109E JAARGANG — NO.: 271 DINSDAG 24 NOVEMBER 1992

AMIGOE

VANDAAG

PREMIER LIBERIA ...lastig...

Prikje

'Last Post' voor verliespost

Duitse president:

Zo kan het niet verder

MAINZ - De Duitse president Richard von Weizsacker heeft de aanslag van maandag in Molln, waarbij een Turkse vrouw en twee meisjes omkwamen, scherp veroordeeld. Voor de televisie verklaarde hij dinsdagochtend tijdens zijn bezoek in Mexico dat het met de "stuitende aanvallen" op buitenlandse medeburgers in Duitsland "zo niet verder kan gaan". Hij zei dat de "rechts-radicale cellen die zich hebben gevormd, niet langer in leven mogen worden gelaten". De politiek moet in staat zijn de burgers te motiveren en wakker te schudden, meent hij. "Ik geloof dat het een zaak van de hele maatschappij is. Iedereen moet wakker worden en meehelpen op zijn buurman te letten".

In Latijns Amerika en Cariben 45 procent bevolking

Miljard mensen leven onder armoegrens op het platteland

NEW YORK - Een miljard mensen op het platteland leven over de hele wereld onder de armoedegrens, en dat ondanks veertig jaar ontwikkelingssamenwerking. Dit blijkt uit een studie die de Verenigde Naties (VN) maandag hebben gepubliceerd. In Latijns Amerika en het Carabisch gebied zijn dat er 195 miljoen oftewel 45 procent van de totale bevolking van dit deel van het Amerikaanse continent.

Het Internationale fonds voor de ontwikkeling van de landbouw (IFAD), dat twee jaar intensief onderzoek gedaan heeft in 114 ontwikkelingslanden, is van mening dat de armoede op het platteland vrijwel overal aan het toenemen is.

Bolivia is er het slechtst aan toe, met 97 procent van zijn plattelandsbevolking onder de armoedegrens. Malawi komt op de tweede plaats (90 procent), gevolgd door Bangladesh (86), Zambia (80), Peru (75), Brazilië (73) en de Filipijnen (64 procent), aldus het rapport.

VEERTIG PROCENT

Van de vier miljard mensen in de 114 bestudeerde landen wonen er meer dan 2,5 miljard in plattelandsgebieden. Van dezen leven een miljard mensen onder de armoedegrens. Dit betekent een stijging met veertig procent in vergelijking met twintig jaar geleden.

Van de armste plattelandsbewoners wonen er 633 miljoen in Azie, 204 miljoen in Afrika, 27 miljoen in het Midden-Oosten en Noord-Afrika en 76 miljoen in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied.

Het rapport noemt een aantal landen dat erin geslaagd is het percentage armen op het platteland in de afgelopen twintig jaar naar beneden te krijgen: India van 53 naar 42 procent, Indonesië van 47 naar 27, Noord-Korea van 36 naar 11, Malaysia van 59 naar 22, Pakistan van 43 naar 29 en Lesotho van 91 naar 55 procent.

Terwijl de armoede in de steden stijgt, vormen de armen op het platteland nog altijd meer dan tachtig procent van de armen in de door het IFAD bestudeerde landen. De VN-instelling merkt in dit verband op dat in veel landen de autoriteiten de prijzen van levensmiddelen erg laag houden om mogelijke ontevredenheid onder stedelingen voor te zijn. Maar dit beleid gaat ten koste van de boer, die gedwongen is zijn produktie tegen een te lage prijs te verkopen, zo stelt het rapport bitter vast. Tot de belangrijkste groepen armen behoren de kleine boeren (die minder dan drie ha land in gebruik hebben), de boeren zonder land, de vissers en de als nomaden levende schaapherders.

In het rapport van bijna vijfhonderd bladzijden waarschuwt de VN-instelling de internationale gemeenschap voor drie ontwikkelingen die de toestand in de komende jaren nog kunnen verslechteren: 1. De wereldbevolking loopt in het jaar 2025 op tot 8,5 miljard mensen, van wie er 7,1 miljard in ontwikkelingslanden wonen. Dit staat gelijk aan een toename met 74 procent van het aantal mensen in deze landen. 2. Het aantal boeren zonder eigen land stijgt met drie tot vijf procent per jaar, met name in Azie en sommige gebieden in Afrika en Latijns-Amerika. 3. Er is sprake van een snel toenemende armoede in landelijke centra die onder gezag staan van vrouwen, waarbij op het moment 76 miljoen mensen betrokken zijn. De moeilijkheden daar hangen voor een fors deel samen met de discriminatie waarvan vrouwen het slachtoffer zijn.

UITDAGING

Afghanistan, Etiopie, Yemen, Pakistan en Somalia doen het heel slecht als het gaat om de status van vrouwen op het platteland (sterftecijfer, analfabetisme, werkomstandigheden, voorbehoedmiddelen). "Al deze statistieken tonen het failliet aan van de meeste theorieën" over ontwikkelingshulp, meent IFAD-directeur Idriss Jazairy uit Algerije. Hij pleit voor "nieuwe benaderingen" van de armen op het platteland in de wereld "met adequate hulpbronnen" en meer "politiek vermogen".

Volgens de secretaris-generaal Gert Rosenthal van de Economische commissie van de VN voor Latijns Amerika en het Caribisch gebied (CEPAL) wonen er in deze regio 195 miljoen armen. Er moet snel een einde worden gemaakt aan de verschillen in de verdeling van de rijkdommen onder de rijken en de armen en daarmee aan de sociale ongelijkheid. In 1980 bedroeg het aantal armen in deze regio nog 136 miljoen. De toename wordt onder meer toegeschreven aan de economische malaise in deze periode en aan de schuldencrisis welke tot gevolg had dat de inflatie steeg evenals de werkloosheid en het zogenaamde aanpassingsbeleid waarvan de armen de dupe waren. Met alle kracht moet gewerkt worden aan het neerhalen van die enorme verschillen tussen rijk en arm. Dit is "een ethische verplichting en een politieke uitdaging". Aldus de directur van het regionale Ontwikkelingsbureau van de VN, Fernando Zumbado.

Consulaat-generaal VS sluit in maart

WILLEMSTAD/WASHINGTON - Er bestaat grote kans dat in maart volgend jaar het consulaat-generaal van de Verenigde Staten in Willemstad wordt gesloten. Het State Department in Washington heeft hiertoe besloten in het kader van een algehele bezuiniging die moet leiden tot het verlagen van het tekort op de begroting.

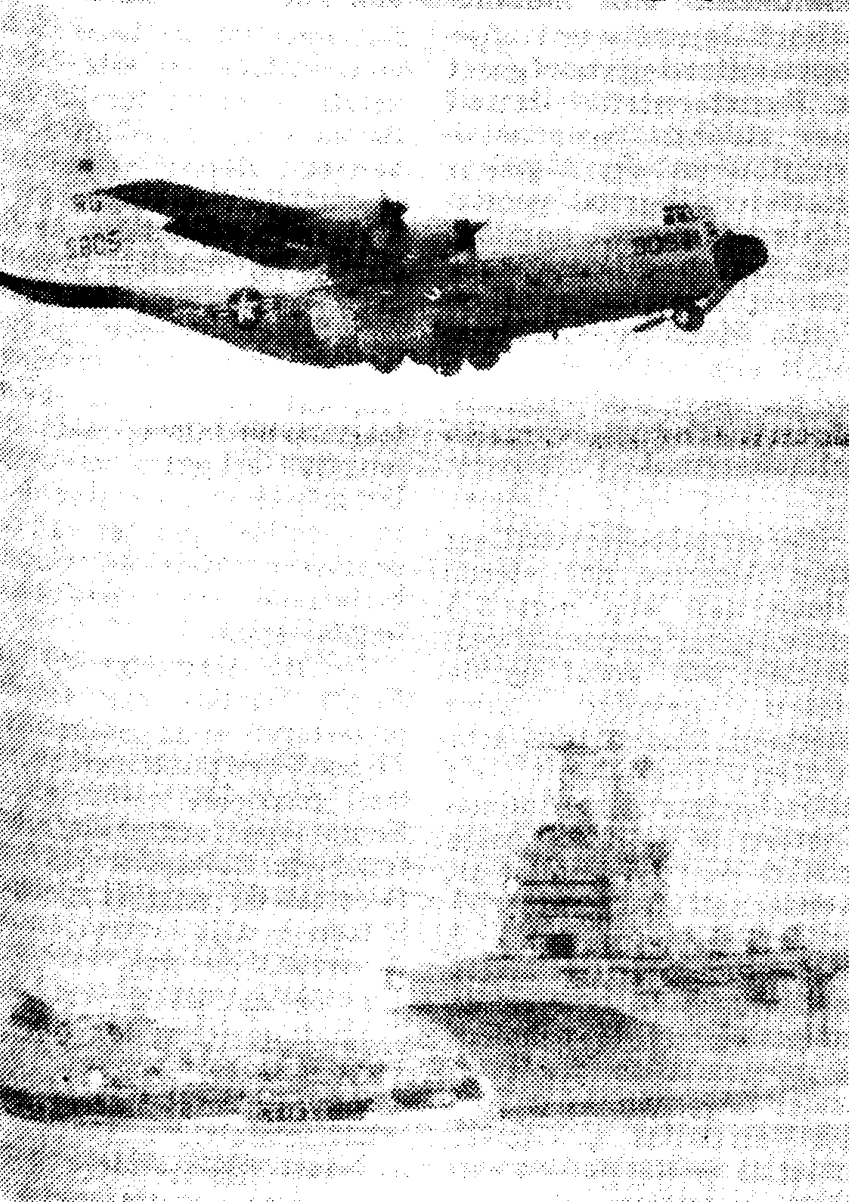
Met het democratiseringsproces in oost-Europa is voor de VS de behoefte ontstaan om in diverse Oosteuropese landen de ambassades uit te breiden en consulaten te openen. Om de financiële middelen hiervoor te verkrijgen, zonder de begrotingsuitgaven te verhogen, is besloten een aantal in de ogen van het State Department minder belangrijke diplomatieke posten te sluiten.

Het consulaat-generaal in Willemstad gold in de afgelopen jaren als een van de strategische diplomatieke posten van de VS in het Caribisch gebied. Van hieruit werd de situatie in 'probleemgebieden' in de regio in de gaten gehouden.

Het is een van de oudste Amerikaanse consulaten op het westelijk halfrond. Op 20 februari 1993 is het precies tweehonderd jaar geleden dat de eerste consul Benjamin Hamnell Philips zich hier vestigde. Het Amerikaanse consulaat is voornemens deze mijlpaal feestelijk te herdenken, maar als de plannen van het State Department doorgaan wordt dat ook meteen een afscheidsfeest.

Zie verder pagina 3.

VS-leger verlaat Filipijnen



■ *MANILA - De laatste vrachtvliegtuigen van de Amerikaanse marine hebben inmiddels de Amerikaanse Subic-marinebasis op de Filipijnen verlaten. Volgens plan moest 24 november het helikoptermoederschip Belleau Wood de Subic-baai verlaten, waarmee dan een einde is gekomen aan een bijna honderdjarige Amerikaanse militaire aanwezigheid in de Filipijnen.*

Om MO-overleg weer op gang te brengen

Radio Israël: Clinton komt met plan Golan

TUNIS/JERUZALEM - De toekomstige president van de Verenigde Staten Bill Clinton werkt volgens de Israelische radio aan een nieuw initiatief om het vastgelopen vredesproces in het Midden-Oosten op gang te brengen. Hij wil volgens een onbevestigd bericht van de radio van maandag afspraken tussen de VS, Israel en Syrie over de Hoogvlakte van Golan en de stationering van een Amerikaanse vredesmacht op deze vlakte aanbieden.

De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) liet intussen bij haar overleg in Tunis verdere deelneming van Palestijnse afvaardigingen aan de vredesgesprekken in Washington open. Dit in tegenstelling tot de Arabische landen Syrie, Libanon en Jordanie die wel te kennen hebben gegeven bereid te zijn deel te nemen aan de achtste onderhandelingsronde, die op 7 december in Washington moet beginnen. De PLO zendt wel delegaties naar Washington en Moskou als co-voorzitters van het vredesoverleg om de Palestijnse positie uiteen te zetten, zei PLO-woordvoerder Yasir Abderabbu maandag in Tunis.

Clinton is voor een akkoord over de Golanhoogvlakte bereid Syrie te schrappen van de lijst van landen die terrorisme steunen, aldus de Israelische radio. Verder zou Syrie de staat van oorlog met Israel officieel als beeindigd moeten verklaren en zou Israel in ruil daarvoor de soevereiniteit van Syrie moeten erkennen over de vlakte, die sinds 1967 door Israel wordt bezet.

Legerleider reageert op Nieuw Frontbijeenkomst

Bouterse: Vrijdag massabijeenkomst

PARAMARIBO - De Surinaamse legerleider Desi Bouterse belegt vrijdag een massabijeenkomst waarop hij zal ingaan op de situatie die ertoe geleid heeft dat hij zijn functies heeft neergelegd. Dat heeft Bouterse maandag in Paramaribo bekendgemaakt. Bouterse zal dan ook reageren op wat hij noemt "de zogenaamde massameeting van het Nieuw Front (NF) en de recente stoere uitspraken van de Amerikaanse ambassadeur in Suriname".

De bijeenkomst van Bouterse vindt plaats op het partijterrein van Bouterse's Nationale democratie partij, die twaalf zetels heeft in het parlement. Bouterse verwees onder meer naar de grote vergadering zondag van de organen van alle vier Nieuw Front (NF)-partijen. Venetiaan riep de bevolking bij die gelegenheid op tot waakzaamheid. Hij onderstreepte dat het leger moet gehoorzamen aan de regering die door het volk is gekozen.

De Amerikaanse ambassadeur in Paramaribo, John Leonard, liet direct nadat Bouterse vrijdag zijn ontslag had aangeboden weten dat de Verenigde Staten (VS) zich grote zorgen maken over de recente gebeurtenissen en dat zij de Surinaamse regering en het democratiseringsproces steunen.

Ondanks gebrek aan medicijnen en water

V-raad VN handhaaft sancties tegen Irak

NEW YORK - De Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties (VN) heeft maandag opnieuw de opheffing van de na de Golfoorlog ingestelde sancties tegen Irak van de hand gewezen. Bij de gebruikelijke toetsing van de sancties, die iedere twee maanden plaatsvindt, voerde de raad aan dat Irak maar ten dele aan de verplichtingen voldaan heeft die zij heeft opgelegd.

De voorzitter van de V-raad, de Hongaarse ambassadeur Andre Erdos, legde aan het begin van een debat over de sancties namens de lidstaten een verklaring af waarin de redenen voor de afwijzing werden gegeven. "Irak moet met name een volledig en definitief overzicht geven van alle aspecten van zijn ontwikkelingsprogramma van massa-vernietigingswapens en ballistische raketten met een bereik van meer dan 150 kilometer", aldus Erdos. Hij vroeg daarbij ook om een lijst van leveranciers van militair materieel nadat het embargo van de VN was afgekondigd.

Bij de vergadering waren ook de Iraakse vice-premier Tareq Aziz en minister van Buitenlandse zaken Mohamed Said Al-Sahaf aanwezig. Zij eisen dat er een eind komt aan de sancties omdat Irak meegewerkt heeft aan de inspecties van de deskundigen van de VN naar massa-vernietigingswapens van Baghdad. Hoewel VN-inspecteurs officieel bevestigd hebben dat er onvoldoende voedsel en medicamenten voor de Iraakse bevolking beschikbaar zijn en een groot deel van het drinkwater nog steeds vervuild is, houdt de V-raad vast aan haar standpunt.

Tadzjikistan:

In burgeroorlog vijftigduizend doden gevallen

CHODZJANT - De burgeroorlog in Tadzjikistan heeft vijftigduizend levens geeist sinds 6 juni, de datum waarop de strijd losbarstte tussen pro-communisten aan de ene en democraten en Islamieten aan de andere kant.

De Tadzjiekse minister van Binnenlandse zaken, Emran Sjah Goldas, heeft dat gezegd. De bewindsman baseerde zich op officiele cijfers van het ministerie. Hij sprak in Chodzjant in het kader van een speciale zitting van het Tadzjiekse parlement die is gewijd aan het zoeken van een politieke oplossing voor het conflict.

Greenpeace:

Plutoniumschip via Zuid-Afrika

PARIJS - Het Japanse vrachtschip Akatsuki Maru, met aan boord anderhalve ton van het uiterst radio-actieve plutonium op weg naar Yokohama, zet naar het schijnt koers naar Zuid-Afrika.

De milieu-organisatie Greenpeace deelde maandag in Parijs mee dat het schip met zijn gewapende escorte Shikishima op dit moment langs de westkust van Afrika vaart.

Tijdens binnenlandse vlucht naar vakantieoord

Boeing verongelukt in China: geen overlevenden

BEIJING - Een Boeing 737 van de Chinese luchtvaartmaatschappij CAAC is dinsdagochtend in de provincie Guangxi neergestort. Dit heeft het persbureau Nieuw-China gemeld. Er zouden 141 mensen aan boord zijn geweest.

Het passagiersvliegtuig was van Guangzhou (Kanton) op weg naar Guilin. Het persbureau gaf geen bijzonderheden over de oorzaak van het ongeluk. Een functionaris van de luchthaven Guilin zei dat het ging om een Boeing 737 van de maatschappij China Southern Airlines die 131 passagiers vervoerde. Het toestel, zo meldde hij, is in stukken en brokken neergekomen, even buiten de stad in een gebied met de naam Yanshoa, dat bekend staat om zijn bezienswaardige scherpe rotsformaties en fraaie riviergezichten. Hij zei niet te kunnen zeggen of er overlevenden zijn. Men vreest echter dat alle inzittenden zijn omgekomen.

De vice-directeur van de luchtvaartmaatschappij Southern China in de provincie Guangzhou meldde dat het toestel neerstortte om acht uur 's morgens op twintig tot dertig kilometer van Guilin. Volgens hem kan het wel tot de avond duren voor er nieuws is over eventuele overlevenden, omdat het toestel neerstortte in bergachtig gebied. De meeste passagiers aan boord zijn Chinezen, zei hij.

Het persbureau meldde dat de oorzaak van het ongeluk wordt onderzocht. De vlucht van Guangzhou naar het populaire toeristenoord Guilin duurt ongeveer een uur. In juli stortte een Yak-42 passagiersvliegtuig van Sovjet-makelij neer na het opstijgen van Nanjing in oost-China. Daarbij kwamen zeker 106 mensen om.

Aan boord van de CAAC-Boeing bevonden zich 133 passagiers en acht bemanningsleden. Zij zijn allen omgekomen. Zo heeft een functionaris van de luchtvaartmaatschappij in Beijing bekendgemaakt.

BUITENLANDERS

Volgens een functionaris van het Chinese internationale reisbureau China International travel service waren er twee Spanjaarden aan boord en mogelijk nog acht of meer andere buitenlanders. Zij kon geen verdere bijzonderheden geven.

Het toestel is neergestort tijdens de landing, nadat de toren van Guilin het had gewaarschuwd dat het te snel daalde, zo zei dezelfde functionaris. Het kwam neer in bergachtig gebied dat bij de toeristen zeer geliefd is om zijn scherpe kammen die worden doorsneden door een kronkelende rivier.

ERGSTE

Het ongeluk is het ergste dat bekend is in de geschiedenis van de luchtvaart in China. Het tot nu toe hoogste aantal slachtoffers viel in oktober 1990 bij de kaping van een vliegtuig in Guangzhou, dat bij de landing tegen twee andere vliegtuigen opbotste.

Het is het tweede ernstige ongeluk in Guilin in tien jaar tijd. In 1982 vloog een Trident tegen de bergen rond de stad, waarbij 106 mensen de dood vonden. Een functionaris van Boeing in Seattle in de Verenigde Staten zei dat het verongelukte toestel tamelijk nieuw was. Het was geleverd in mei 1991. De tweemotorige Boeing-737, zo voegde hij eraan toe, is een van de vliegtuigen met de veiligste staat van dienst in de wereld.

Unie nog niet van de grond

ABVO en CGTC niet naar vergadering vakcentrales

WILLEMSTAD —De grootste vakbond op het eiland, de ambtenarenbond ABVO, zal geen gehoor geven aan de uitnodiging van de vakcentrales Kamara Sindikal en de SSK voor de vergadering van vanavond. Ook de CGTC zal voor de uitnodiging bedanken. Alleen de STTK neemt de uitnodiging wel aan.

Bèbè Rojer (ABVO) zegt dat zijn bond niet naar de vergadering zal gaan, omdat men daar niet op voorbereid is. Eerst moet bovendien de uitnodiging in een bestuursvergadering worden besproken. Die vond vanmorgen plaats. De resultaten daarvan waren bij het sluiten van deze editie nog niet bekend. Oscar Semerel (CGTC) heeft laten weten verbolgen te zijn over de uitnodiging, omdat die niet persoonlijk aan de CGTC was gericht. Daarmee lijkt een van de doelstellingen van de vergadering van vanavond, het weer in het leven roepen van de Unie van Vakcentrales, de SUK, mislukt. De bonden zijn onderling nog verdeeld in twee kampen.

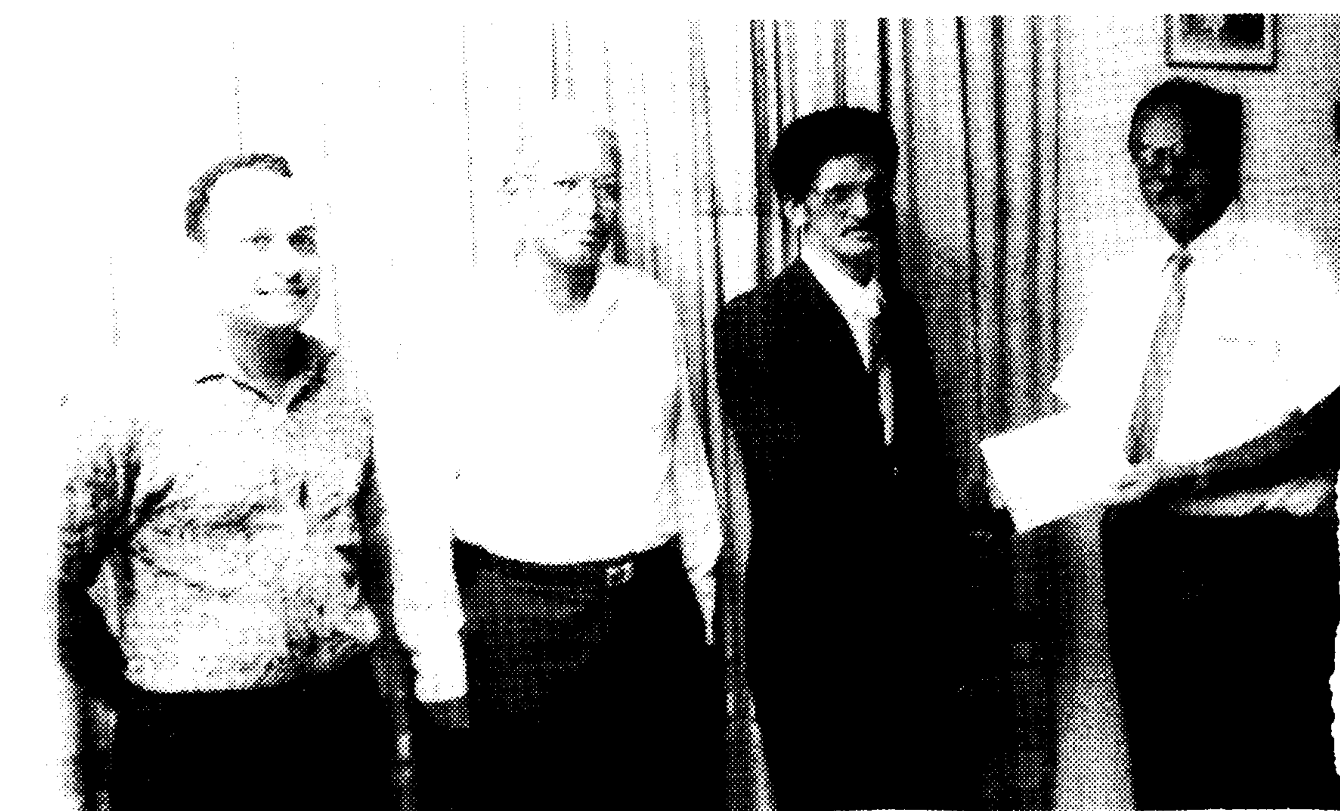
Ondertussen maken de overheden zich behoorlijk zorgen over de ontwikkelingen. Het standpunt dat de meeste bonden hebben ingenomen, is, dat er eerst een beleidsplan op tafel moet liggen, voordat men bereid is verder te praten met de overheden. De overheden willen nu juist een beleidsplan met de bonden en de werkgevers samen opstellen.

De vakbonden die vanavond vergaderen, zullen dus in elk geval geen beleidsplan kunnen bestuderen. Zij kondigden gisteren al aan, dat het zonder beleidsplan zinloos is om met de overheid verder te praten. Daarmee is het te formeren tripartiet in feite al mislukt; zelfs een bipartiet van bonden en overheid kan niet worden geformeerd.

KOOPKRACHT

Een ander punt dat de bonden gisteren naar voren brachten, is dat er geen maatregelen mogen komen die de koopkracht van de werkende klasse nadelig beïnvloeden. Gebeurt dit toch, dan zijn de bonden bereid aktie te voeren. Het gaat hierbij om de bij de Kamara Sindikal en SSK aangesloten bonden (waaronder de onderwijs-, de bouw- en de industriebonden), de bonden van de overheidsarbeiders, politie, gevangenbewaarders en GGD. Indien de STTK zich vanavond in de plannen kan vinden, is ook een deel van de Landsradiowerknemers bereid aktie te voeren.

In tegenstelling tot de bonden, zijn de werkgeversorganisaties voor de overheid nog wel potentiële gesprekspartners. Zij bestuderen momenteel het door de overheid ontworpen dialoogmodel en zullen dit zaterdag met elkaar doornemen. Pas als de partijen het met elkaar eens zijn over de wijze waarop de dialoog zal worden gevoerd, kunnen de gesprekken inhoudelijk van karakter worden.



■WILLEMSTAD - *De Postdienst Curaçao herdacht vorige week het feit dat brievenbesteller F. Treurniet 35 jaar geleden in dienst trad bij deze overheidsdienst. De plaatsvervangende directeur van de Postdienst, R. Senior, overhandigde namens de regering een jubileum-gratificatie aan Treurniet. Op de foto vanaf links chef Personeelszaken Postdienst Ph. de Haak, chef Bestelling Briefpost F. Petronilia, jubilaris F. Treurniet en plaatsvervangend postdirecteur R. Senior.*

Gevangenis erkent beoordelingsfout

WILLEMSTAD — De gevangenisdirectie heeft toegegeven dat er een beoordelingsfout is gemaakt bij het begeleiden van de gedetineerde die zaterdag wist te ontsnappen tijdens zijn kort verlof. De man verliet ongeboeid de gevangenis voor het afleggen van een laatste eerbewijs aan zijn overleden moeder. Maandagochtend is de broer van de voortvluchtige aangehouden wegens het helpen ontsnappen. Drie mensen werden eerder al ingesloten.

De directeur van Koraal Specht zegt: "De gevaarlijkheid van de man had aanleiding moeten zijn om hem te boeien. Wij hebben duidelijk aan het personeel laten weten om wat voor gedetineerde het ging. Dat gevangenen de strafinrichting verlaten is op zich gebruikelijk. Bewakers brengen hen naar het hof van justitie, naar de dokter, naar het ziekenhuis. Ook mogen zij bij overlijden afscheid nemen van familie in de eerste graad. Helaas is dat deze keer verkeerd uitgepakt. Dit mag nooit meer gebeuren. Het is erg voor de gemeenschap, maar superg voor een gevangenis die bedoeld is om mensen binnen te houden. Een detentieregiem kan menselijker gemaakt worden, maar daar zijn onlosmakelijk risico's aan verbonden. Het veiligste is natuurlijk mensen goed opsluiten en zelf weglopen. Het feit van de ontsnapping op zich zal geen gevolgen hebben voor andere gedetineerden. Wat de een doet, kan je niet verhalen op de ander."

Over de aanhouding van zes gevangenbewaarders in verband met verstrekking van drugs aan gedetineerden zegt de directeur: "Triest dat je zoiets in de eigen organisatie moet constateren. Het is moreel onjuist en ook oncollegiaal. Aan de andere kant is het goed dat vanuit de organisatie zelf actie is ondernomen om het binnensmokkelen van drugs tegen te gaan. De aanhoudingen zijn het gevolg van een in juni gestart onderzoek. Toen is onder meer met gebruikmaking van een douane-opsporingshond gezocht naar drugs binnen de gevangenismuren. Er werd marihuana en in een enkel geval cocaïne gevonden. Later is de zaak overgedragen aan het Openbaar Ministerie."

Na neerstorten boeing

Beschadigde Bijlmerflat deels rijp voor de sloop

AMSTERDAM - Een gedeelte van de flat Groeneveen in de Bijlmermeer, waar vorige maand een boeing van EL Al tegenaan vloog, moet waarschijnlijk worden gesloopt. Uit bouwtechnische onderzoeken blijkt dat de constructie van een deel van de flat door de enorme klap in zo'n slechte staat is geraakt dat die niet meer is te herstellen. Dat heeft een woordvoerder van de woningbouwvereniging Nieuw Amsterdam meegedeeld.

Op 14 december zullen de gemeente Amsterdam, het stadsdeel zuid-oost en de woningbouwvereniging Nieuw Amsterdam een besluit over de sloop nemen.

Volgens de woningbouwvereniging is een klein deel van de zwaar beschadigde wooneenheden al gesloopt, maar moet er nog uitsluitsel komen over de resterende, ongeveer 161, woningen. Het nog bewoonde gedeelte van de flat, met 320 woningen, is wel goed en kan blijven staan. Het bouwtechnisch onderzoek naar de andere getroffen flat, Klein-Kruitberg, is nog niet afgerond. Klein-Kruitberg vormt een van de uiteinden van Groeneveen. Dit gedeelte is helemaal ontruimd. Van de 100 wooneenheden zijn er 30 door het vliegtuig "weggeslagen". Toch staat volgens de woordvoerder van Nieuw Amsterdam het resterende gedeelte van de flat er iets beter voor dan Groeneveen.

Rover neemt 13.000 gulden en kleren mee

WILLEMSTAD — Een man is maandagmiddag poedelnaakt achtergelaten te Ronde Klip nadat een rover hem dertien duizend gulden had afgenomen.

De 22-jarige gedupeerde reed over de Scharlooweg toen hij werd gestopt door een man die meteen in zijn auto sprong. Deze trok meteen een vuurwapen en dwong hem naar de mondi van Ronde Klip te gaan. Het slachtoffer moest een tas met geld afgeven die hij voor zijn werkgever had geïnd.

Hij weigerde, sprong uit de auto, vluchtte weg, maar kwam tot bezinning toen een gericht schot op hem werd afgevuurd. De schutter dwong de man zich uit te kleden. Hij nam de tas onder de voorbank weg en stapte in een witte personenauto met donkere afgeschermde ruiten die vanaf Scharloo gevolgd was.

Het slachtoffer verkeerde volgens de politie in een dusdanig gemoedstoestand dat hij voor de zekerheid even naar de polikliniek van het hospitaal werd gebracht. Politiepatrouilles vonden geen spoor van de daders.



■ *Een klein gat in de voorruit. Vanuit de cabine schoot de overvaller in de richting van zijn slachtoffer dat probeerde te ontkomen.*

In Schaakschool Janwe

Giannie Albertoe aan kop competitie A-groep

WILLEMSTAD - De clubcompetitie van Schaakschool Janwé werd afgelopen zaterdag voortgezet in Buurtcentrum Janwé met slechts twee wedstrijden in de A-groep. Giannie Albertoe verstevigde zijn positie aan kop van die competitie door remise te spelen tegen Fabio Mensing. Albertoe heeft een reële kans om als kampioen of subkampioen te eindigen van zijn schaakschool.

Met dit geboekte resultaat staat Albertoe nog steeds alleen aan kop met 9,5 punten uit elf gespeelde wedstrijden. Hij wordt op de hielen gevolgd door Sherman Maduro die acht punten heeft uit elf gespeelde partijen. Amindo Naarden is de derde beste schaker met 7,5 punten uit evenveel afgewerkte wedstrijden.

Alleen deze drie schakers hebben dan ook kans om de kampioenstitel te behalen. Ze moeten allen nog twee rondes afwerken en er kan dus van alles gebeuren, omdat ze weinig punten van elkaar verwijderd zijn. Van hen heeft Albertoe toch de beste kansen, want aan een half punt heeft hij genoeg om gedeeld eerste te eindigen. Maduro moet dan wel al zijn twee partijen in winst zien om te toveren om zodanig op gelijke hoogte te kunnen komen met Albertoe (tien punten uit twaalf wedstrijden).

Het blijkt geen probleem te zijn dat Fabio Mensing op het moment in twee clubcompetities speelt. Ten eerste omdat hij als lid van Schaakvereniging Janwé niet aan een statuut verbonden is, omdat die vereniging geen statutaire bepalingen heeft. Janwé is, feitelijk gezien, geen vereniging maar een schaakschool die jonge talenten wil helpen vormen. Hopelijk ontstaat er geen leegloop bij Janwé, omdat de jeugdige schakers vanwege het gebrek aan statuten daar in de clubcompetities van de schaakverenigingen Capablanca en Curaçao besluiten te gaan spelen.

In de damesgroep is Purita Sambre nog steeds ongeslagen in de competitie. Zij heeft tien punten uit evenveel gespeelde wedstrijden. Sambre moet echter nog juist tegen de nummers één en twee van de ranglijst spelen. Dezen zijn Galjenne Albertoe, de zus van A-klasser Giannie Albertoe, en Angelique Craane. Beide schaaksters hebben elf punten uit twaalf gespeelde wedstrijden.

Naast twee andere partijen moet Sambre nog uitkomen tegen Albertoe en Craane. In deze groep kan er dus ook van alles gebeuren op de ranglijst, omdat het verschil in punten minimaal is. De clubcompetitie wordt zaterdag voortgezet met wedstrijden in zowel de A- als in de damesgroep. Iedereen is welkom in Buurtcentrum Janwé.

Vergadering SUG: wachten op overheid

WILLEMSTAD — De Gezamenlijke overheidsvakbonden (SUG) bestaande uit ABVO, Sitek en NABP, hebben gisteravond vergaderd over de punten die nog niet zijn geregeld met de overheid. Het betreft de nieuwe loonstructuur en het systeem van indexering. De overheid kondigde indertijd aan een commissie te vormen om die punten te behandelen, maar dat is nog steeds niet gebeurd. Daarom heeft de ABVO haar brief van eerder dit jaar herhaalt.

De ABVO heeft onlangs een motie aangenomen, waarin werd voorgesteld dat de 5 procent indexering integraal zou worden uitgekeerd via een lening bij het Ambtenaren Pensioenfonds Nederlandse Antillen. Over dit punt hebben de Sitek en de NABP besloten tot medio december een reaktie van de overheid af te wachten. Heeft de ABVO dan nog geen reaktie van de overheid gehad, zullen de overheidsvakbondengezamenlijk een brief sturen met een verzoek tot een gesprek.

Venezolaanse smokkelwaar geconfisceerd

WILLEMSTAD — De douane, GGD en de politie hebben bij een controle van de Venezolaanse barkjes in Punda een aanzienlijke hoeveelheid smokkelwaar geconfisceerd. De zuiderburen aan boord van de scheepjes hadden verzuimd importbelasting te betalen voor accu's, zeep, bier, kaas, lappen spek, ham, schoonmaakmiddelen en drie dozen met scherpe patronen voor vuurwapens. Zes boten werden doorzocht. Van de vondst van de kogels is proces verbaal opgemaakt.

Minister opent IMO



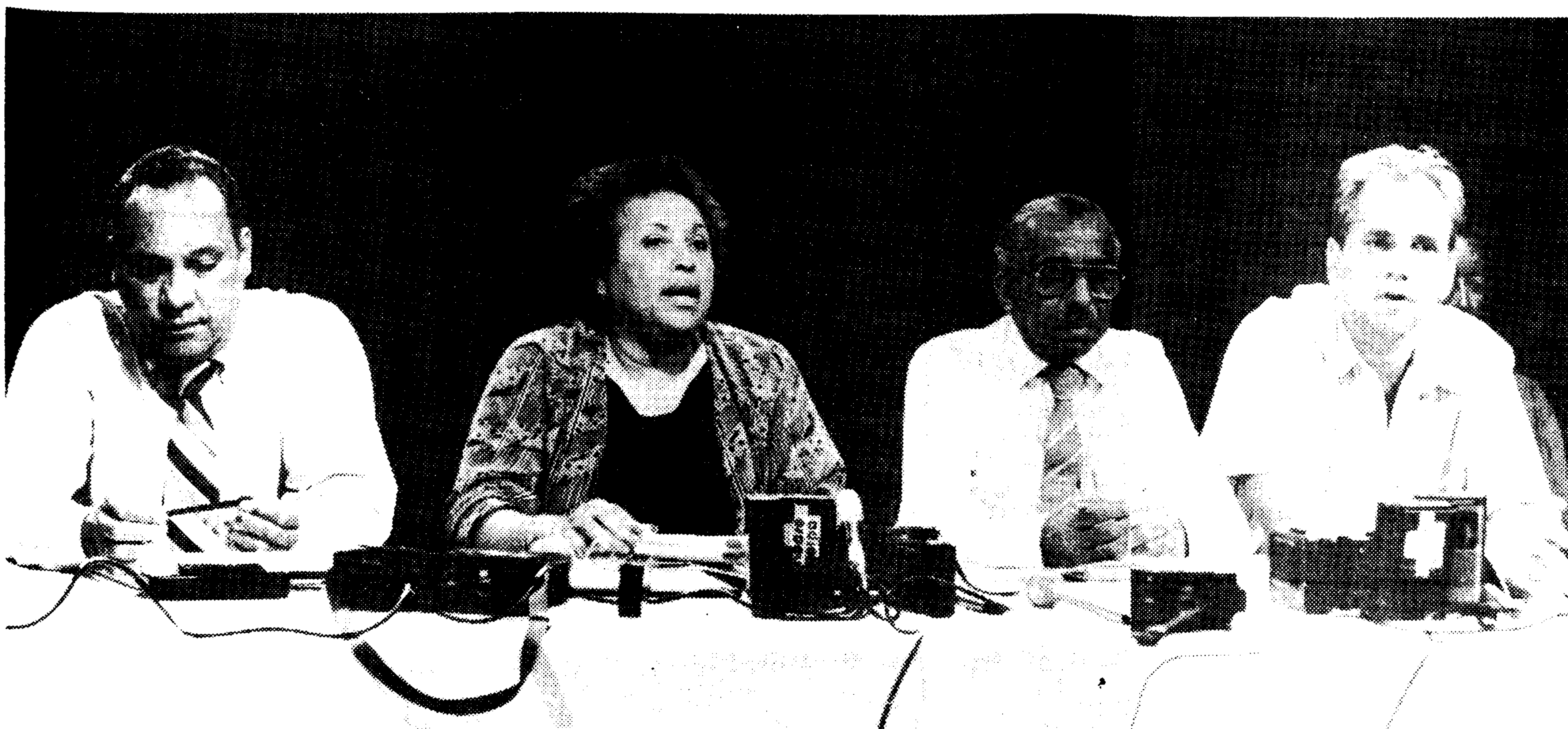
■ *WILLEMSTAD- Minister van Verkeer en Vervoer, Desmond Nisbeth, rechts op de foto, opende gisterochtend de sub-regionale vergadering van de International Maritime Organization (IMO). Deze vergadering werd bijgewoond door experts van de overheden op het gebied van de bestrijding van olievervuiling van de verschillende eilanden en gebieden in de Caribische regio. Tijdens zijn openingstoespraak bracht Nisbeth ondermeer naar voren, dat het in 1984 aangenomen Caribbean Plan tot doel heeft de samenwerking tussen de betrokken Caribische landen te bevorderen, vooral op het gebied van informatieuitwisseling en wederzijdse bijstand in de strijd tegen de olievervuiling. Daarbij moeten de onderscheiden landen op nationaal niveau het nodige voorbereidende werk doen. Nisbeth kondigde dan ook aan, dat de Antillen nu het Marpolverdrag zullen ratificeren en dat op de vijf eilanden de concept-nota's over olievervuiling zullen worden afgerond. Bovendien is een bilateraal verdrag tussen Venezuela en het Koninkrijk in de maak om het zee- en het kustmilieu te beschermen.*

Overval

WILLEMSTAD — Een 62-jarige snackbeheerder te Krakeel is maandagmiddag beroofd door twee mannen. Ze bestelden eerst iets en trokken daarna een vuurwapen. Hij moest zijn geldkistje met zeventig gulden afstaan en een paar pakken sigaretten en flesjes whiskey. Als hij bewoog zouden ze hem doodschieten, waarschuwden de overvallers en zij verdwenen in een rode personenauto die vermoedelijk gestolen was.

'Plannen voor schoonmaak' doorkruist

WILLEMSTAD — De 47-jarige S.C. die volgens de politie allesbehalve schoonmaakplannen had, werd met een zak met schoonmaakmiddelen op de Weg van Welgelegen staande gehouden. Omdat hij geen zinnige antwoorden gaf tijdens een onderhoud met de politie en gezien het tijdstip, 6 uur in de ochtend, is hij meegenomen naar het politiebureau voor een proces verbaal.



Op de foto v.l.n.r.: Roderick Pietersz van het winstgevende TDS; algemeen ATM-directeur Stella Oosterhof, die meent dat het televisieprodukt beter is dan vier jaar geleden; financiële man Johnny Mauricio, die beetje bij beetje de schulden probeert weg te werken; en hoofdredacteur Paul de Windt van de televisienieuwsdienst, die de 'bottomline' aangeeft: "TDS en ATM kunnen goed draaien, maar daar hebben we een sanering voor nodig."

ATM is trage aandeelhouders beu
'De overheden doen niets, helemaal niets voor ons'

WILLEMSTAD — De directie van de Antilliaanse Televisie Maatschappij heeft maandagmiddag tegenover de pers half fluisterend, maar toch duidelijk verstaanbaar gezegd: "De overheden doen helemaal niets."

De status quo van het noodlijdende omroepbedrijf is zeer onduidelijk en het is de vraag wanneer de aandeelhouders met een oplossing komen. In afwachting van soelaas houdt moeder ATM haar dochter TeleCuraçao kunstmatig in leven door financiële bloedtransfusie van de andere dochter TDS. Wat echter nodig is voor beterschap is één grote financiële injectie. Of een herverdeling van de aandelen.

Noch grootmoeder landsoverheid noch de adoptiegrootmoeder het eilandgebied heeft trek in de verantwoording voor de injectie. De overheid is aandeelhouder van de naamloze vennootschap ATM. De directie kan echter niet de aandeelhouders dwingen geld te storten in de bedrijfskas. Zij staat dus met de rug tegen de muur. Ondanks deze treurnis van de beeldbuis-vuller gaat het toch een beetje beter zegt de driekoppige ATM-directie. Maar dat is dan vooral te danken aan de inzet van het eigen personeel en het strak de hand houden aan een financiële reddingsoperatie.

SCHULDEN

Financieel directeur Johnny Mauricio heeft een accountant aan het werk gezet om de cijfers van ATM door te nemen. Wat in ieder geval zeker is, is dat er in het buitenland nog 170.000 dolllar aan onbetaalde rekeningen openstaan bij vijf Amerikaanse filmverkopers. Dat is veel minder dan de 423.000 dollar die vier jaar geleden uitbetaald moest worden aan in totaal zestien schuldeisers uit de VS. Tele-Curaçao had zichzelf de deur dichtgedaan in het land der onbegrensde mogelijkheden door nota's niet te voldoen. Op filmbeurzen is de televisiemaatschappij niet graag gezien. Daar komt nu mogelijk verandering in. Een paar filmdistributeuren hebben nadat hun rekeningen betaald werden, zich bereid getoond om Curaçao weer van programma's te voorzien, zij het mondjesmaat.

Afgezien van deze schuld heeft men op de Berg Arrarat nog voor 3,8 miljoen gulden aan debet. Dat betreft afdrachten aan de SVB, Landsradio en de belastingdienst en aan rente op bankleningen. De directie heeft al eerder gepleit voor een saneringsuitgave van de overheid. Als er naast de schuldvereffening ook nog 2,6 miljoen gulden voor vernieuwing van zeer verouderde studioapparatuur beschikbaar komt, dan kan de regering ervoor zorgen dat het bedrijf uit de zorgen komt en kan men werken aan een beter produkt. Voor de studiorenovatie is een voorstel ingediend door een Amerikaans technisch bedrijf BTS genaamd.

GEEN DUBBELTJE

Het Land tekende enige tijd geleden de intentieverklaring voor de overdracht van het zorgenkind in handen van het eilandgebied. Het BC blijft vooralsnog op het standpunt dat eerst de schulden van de ATM (die dan later natuurlijk CTM gaat heten) 'budgetneutraal' moet zijn. Dat betekent dat het eilandgebied geen dubbeltje van de oude schulden wil betalen voor de ATM. De televisiemaatschappij 'zweeft' nu ergens tussen land en eilandgebied.

Aan de andere kant laat het Land het ook afweten omdat die nog niet heeft geregeld dat Aruba 1,7 miljoen gulden afdraagt aan de ATM die betaald moest worden bij de boedelscheiding in de tijd dat de status-aparte inging

BON PASKU

Algemeen directeur Stella Oosterhof-Priest, Mauricio en TDS-man Roderick Pietersz hebben het idee dat sinds hun aantreden in oktober 1988 er ondanks alle tegenslag toch wel wat dingen zijn verbeterd. Die tegenslag kwam met bakken uit de hemel. Letterlijk. Het dak van het ongeveer dertig jaar oude gebouw was lange tijd zo lek dat stralen water het regenseizoen aankondigden in de montageruimtes en archiefkamers. Terwijl op tv boodschappen als 'Bon Pasku' werden uitgezonden moest het personeel met de paraplu naar de wc. Het dak is na jaren improvisorisch gedicht. Er is een begin gemaakt met de renovatie van het omroepgebouw. Kamer voor kamer wordt opgeknapt. Beetje bij beetje wordt nieuwe apparatuur aangekocht, maar de echte bedrijfs-facelift kost miljoenen. Het woord daarover is nu aan de twee overheden.

WILLEMSTAD — Van vrijdag tot en met zondag werden achttien aanrijdingen afgehandeld door de verkeerspolitie. Vijf personen raakten gewond in het verkeer. Drie daarvan werden opgenomen in het ziekenhuis. Zij verkeren niet in levensgevaar. Een persoon werd slachtoffer van een hit-and-run-aanrijding.

Verder telde de politie dit weekeinde achttien diefstallen, 23 inbraken, drie aangiftes van mishandeling, een vernieling, een bedreiging en vier berovingen.

Milieugroepen verrast door olie-congres

WILLEMSTAD —Amigu di Tera en Defensa Ambiental zijn verrast door het congres over oliebestrijding dat deze week op Curaçao plaatsvindt. De milieugroeperingen betreuren het dat zij geen uitnodiging hebben ontvangen om dit congres bij te wonen.

Yvette Raveneau van Amigu di Tera zegt dat de milieubeweging er graag bij had willen zijn. "In de krant lezen we dat vertegenwoordigers van milieugroeperingen zijn uitgenodigd, als waarnemer. Maar we hebben niets gehoord. De milieubeweging uit Aruba belde mij al op; daar weten ze ook van niets. Jammer".

In 1993 zeventien consulaten dicht
Liberia probeert VS van ongelijk te overtuigen

WILLEMSTAD — "Vervelend; lastig", was vanmorgen de eerste reactie van minister-president Maria Liberia op de aanstaande sluiting van het Amerikaanse consulaat. Via Buitenlandse Zaken brengt de Antilliaanse regering argumenten naar voren waarom het geen goede zaak is dat het consulaat dicht gaat.

Liberia vindt het nog erg vroeg om al een afgewogen analyse te geven. Ze wilde wel toegeven dat ze vooral bang is dat de goede samenwerking tussen de VS en de Antillen op onder andere het gebied van drugsbestrijding minder aandacht zal krijgen na sluiting van het consulaat.

Voorts denkt zij dat het een klap is voor de handel en de commercie. "De Verenigde Staten zijn de grootste handelspartner voor de Nederlandse Antillen". Zij vertelde dat het consulaat een van de zeventien is, die op de nominatie staan voor sluiting in 1993. In 1994 moeten er nog eens drie de poorten sluiten. Alles in het kader van een bezuinigingsoperatie in de VS.

De plannen om het Amerikaanse consulaat-generaal te sluiten waren vanmorgen nog niet overal bekend. Voor het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (B.B.B.) was het bericht een volkomen verrassing.

Waarnemend directeur Lucita Moenir-Alam zei dat haar bureau officieel nog niets over sluiting had vernomen. "Het past wel in het denken in het Caribisch gebied, zoals ook tot uitdrukking kwam bij de hier onlangs gehouden Euro-Caribische conferentie, dat wij in de ogen van de Verenigde Staten minder belangrijk zijn geworden".

Don Werdekker van de hotelassociatie Chata zei in een eerste reactie dat de sluiting niet het belang van het wederzijds toerisme bevordert. "We moeten ons ertegen verzetten, proberen het consulaat te houden, ook vanwege de economische betekenis ervan".

Verder denkt hij aan het gemak dat een consulaat-generaal op het eiland geeft. "In de toeristische sector hebben wij natuurlijk veelvuldige internationale contacten, ik moet er niet aan denken dat we daarvoor straks naar Caracas moeten". Werdekker meent dat het einde van het consulaat een slag voor de Amerikaanse gemeenschap op Curaçao betekent. "Onze infrastructuur is er ook op gericht, denk maar aan de International School".

De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao en de Kamer van Koophandel hadden nog geen commentaar op de Amerikaanse plannen.

COMMENTAAR

Gevoelige klap

BIJ AL het negatieve nieuws waarmee wij op Curaçao de afgelopen tijd geconfronteerd worden, kwam vandaag het bericht over een op handen zijnde sluiting van het Amerikaanse consulaat-generaal als een donderslag bij heldere hemel.

Wij hadden op Curaçao altijd de indruk dat de Amerikaanse diplomatieke post, gevestigd in het Roosevelt House op Berg Arrarat, een blijvend symbool was van de onverbrekelijke vriendschapsbanden tussen dit land en de Verenigde Staten.

Niet alleen dat, het hier gevestigde consultaat-generaal werd beschouwd als een strategisch belangrijke post, van waaruit de politieke ontwikkelingen in de regio nauwlettend in de gaten werden gehouden.

Niets duurt echter eeuwig. Volgend jaar wordt, precies tweehonderd jaar nadat de eerste consul zich hier vestigde, het Amerikaanse consulaat-generaal gesloten met alle gevolgen van dien.

Natuurlijk zal er een vertegenwoordiger van de VS blijven, bij wie wij terecht kunnen voor visa en allerlei andere documenten die in het verkeer tussen de Nederlandse Antillen en Amerika nodig zijn.

Maar voor ons image betekent de beslissing van het State Department een gevoelige slag. Immers ondanks alle wederzijdse betuigingen van trouw en aanhankelijkheid en ondanks het feit dat wij via het Koninkrijk de status hebben bemachtigd van een van de 'most favoured nations', behoren wij nu tot de gebieden die niet meer de moeite waard zijn voor de regering in Washington.

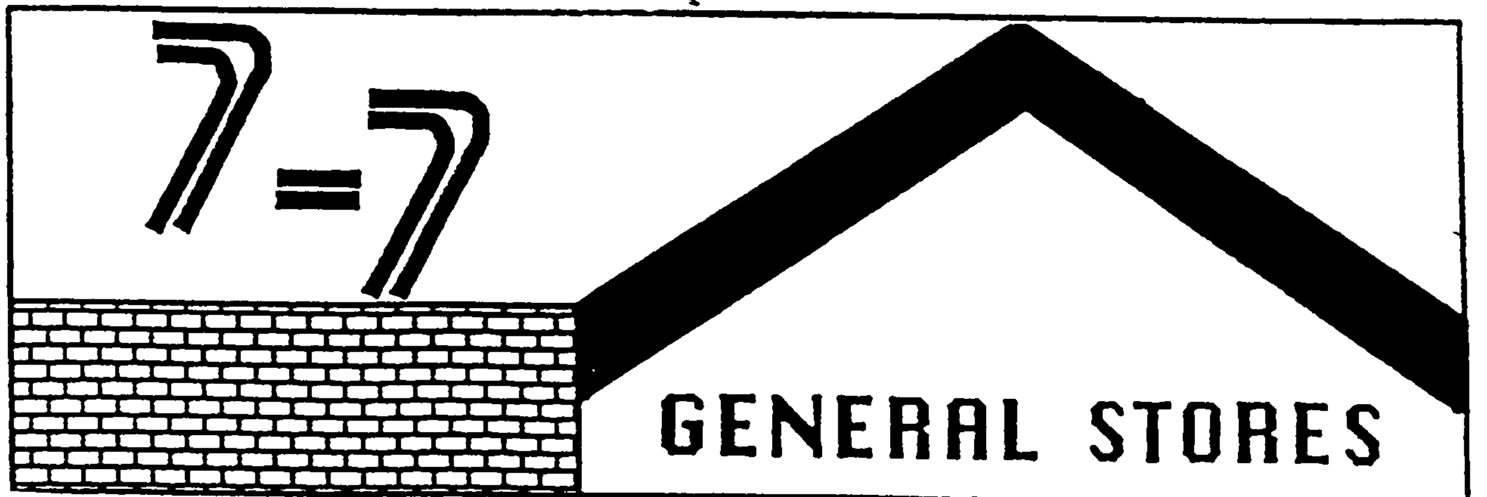
Met overheid
ABVO staat open voor dialoog met overheid

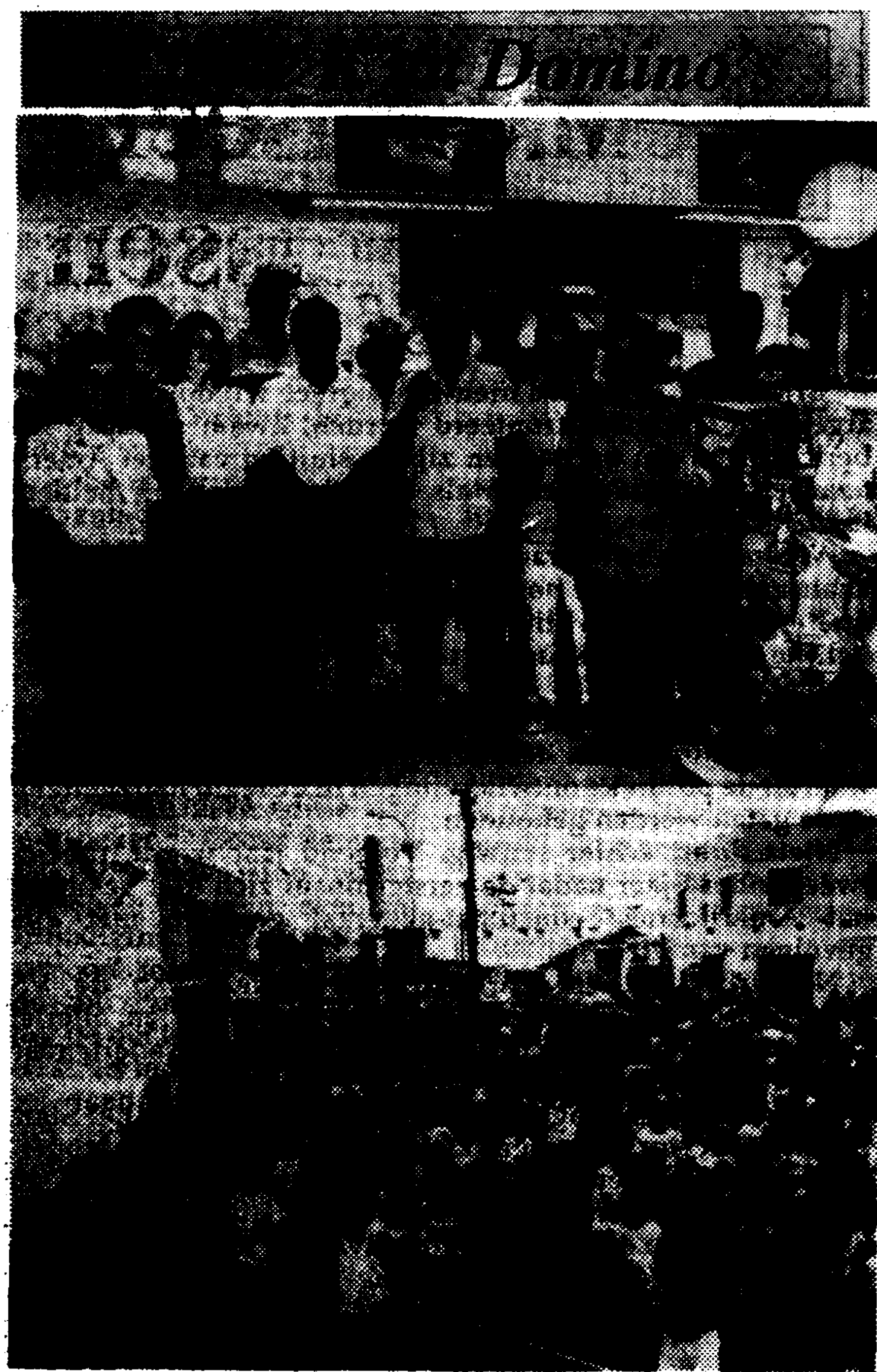
WILLEMSTAD —De ABVO zal, indien de overheid de bond daartoe uitnodigt, ingaan op een verzoek tot een dialoog. Aan die uitnodiging worden, anders dan de SSK en Kamara Sindikal hebben gedaan, geen voorwaarden vooraf verbonden. Aldus ABVO-voorzitter Bèbè Rojer.

Wel zal, voordat een dialoog werkelijk plaatsvindt, overlegd moeten worden wat men nu eigelijk in die dialoog gaat behandelen. De procedure van de dialoog moet worden vastgelegd. Rojer vindt, dat voor een dialoog van start gaat de overheid ook concrete punten en cijfers moet voorleggen, omdat het anders wel lastig discussiëren wordt.

De ABVO wil ook wel inbreng hebben in hoe en wat er aan maatregelen getroffen gaat worden, maar het opmaken van een beleidsplan is des overheids. Verder wijst Rojer erop dat de overheidswerknemers nog niet eens de hen toegekende teruggave van rechten geëffectueerd hebben gezien en dat er dus niet gepraat kan worden over de teruggave van rechten die na tien jaar eindelijk zijn verworven.

Rojer bestrijdt niet dat er iets zal moeten gebeuren, maar vindt dat de breedste schouders de zwaarste lasten zullen moeten dragen. En die bredere schouders zijn te vinden bij het bedrijfsleven, dat de afgelopen jaren op talloze manieren door de overheid is gesubsidieerd of belastingfaciliteiten kreeg toegekend en daarvan heeft geprofiteerd.





■ *ORANJESTAD — Ook San Nicolas heeft nu een Domino's Pizza en een Circle K winkel. Beide zaken zijn gelegen tegenover de politiewacht aan de Bernardstraat. De opening geschiedde onder grote publieke belangstelling. Eigenaren en personeelsleden brachten een heildronk uit en het publiek verzamelde zich op straat rondom het optreden van een muziekband.*

Racquetball La Cabana

ORANJESTAD — La Cabana All Suite Beach Resort organiseert voor het tweede achtereenvolgend jaar een Fran Davis Racquetball Camp. Dit is van 3 tot 10 december aanstaande.

Fran Davis is een topprofessional speelster, instructrice en de huidige coach van het Amerikaanse nationale Racquetball team. Zij heeft meer dan 1000 cliniqs over de gehele wereld gegeven. Het kamp is voor zowel beginnelingen als gevorderden uit de Verenigde Staten die gedurende een week niet alleen hun spelpeil kunnen opvoeren maar ook van een zonnige vakantie op Aruba kunnen genieten.

***

De banken in FRANKRIJK hebben hun basisrente met ingang van maandag verlaagd van 9,65 tot 9,45 procent. De maatregel volgt op een verlaging van het interventietarief door de Franse Centrale bank op 12 november van 9,35 tot 9,10 procent.

Geen persoonlijke ongevallen bij beschieting

VN-vliegtuig in Somalia overvallen

NAIROBI - Op het vliegveld van Kismayo in [illegible] is [illegible] vliegtuig [illegible] de Verenigde Naties (VN) overvallen door gewapende mannen. Zij dwongen de [illegible] passagiers en twee [illegible] geld en persoonlijke bezittingen af te geven en stalen de bagage. Geen van de inzittenden is gewondgeraakt.

Ze vertelde een ooggetuige tegen de Afrika-dienst van de Britse BBC. Voordat de overvallers hun buit met een vrachtwagen meenamen werden het VN-vliegtuig en de [illegible] van het [illegible] beschoten [illegible] dat het [illegible] geraakt.

De VN coördineren de hulp voor de hongerende bevolking van Somalië. De actie wordt echter steeds opnieuw verstoord door aanvallen van gewapende jeugdbendes. Het Rode Kruis heeft volgens radioberichten zijn hulp onlangs tot de helft teruggebracht omdat de veiligheid van de haven van Muqdisho niet gegarandeerd kan worden.

Over Praagse boedelscheiding nog geen akkoord

BRATISLAVA - Delegaties van Tsjechië en Slowakije zijn het maandag niet eens geworden over de manier waarop het eigendom en de bezittingen van de federale Tsjechoslowaakse regering verdeeld moeten worden.

Dit is een van de belangrijkste kwesties in de ontbinding van de Tsjechoslowaakse federatie, die op 1 januari moet ingaan. Zij bereikten wel overeenstemming over de vorming van twee aparte legers. Bij de kwestie van de eigendomsverdeling houdt men van Tsjechische zijde vast aan "territoriale verdeling" van het bezit, wat erop neerkomt dat Tsjechië het grootste zou krijgen [illegible] het grootste deel [illegible] op Tsjechisch [illegible] gevonden, terwijl Slowakije een betaling in de verhouding van 2:1 wil.

WASHINGTON - Een door atoomkracht aangedreven onderzeeboot, die 3,5 jaar geleden in de visrijke wateren voor de kust van Noorwegen is gezonken, lekt radioactiviteit. Dit heeft het Amerikaanse televisiestation ABC maandag gemeld.

Een Russische wetenschapper, die onderzoek heeft gedaan naar de gezonken Sovjetonderzeeër Komsomolets, zei dat is geconstateerd dat het radioactieve, kankerverwekkende Cesium 137 uit de onderzeeër ontsnapt. Hij maakte zich echter nog meer zorgen over het feit dat uit de Komsomolets ook het uiterst giftige plutonium kan ontsnappen. Daarmee vormt de onderzeeboot volgens de onderzoeker en andere wetenschappers een ernstige bedreiging voor de rijke visgronden en de gehele voedselketen.

Komsomolets raakte in brand in april 1989 en zonk. Alle 42 bemanningsleden kwamen daarbij om het leven.

ABC meldde dat Russische en Amerikaanse wetenschappers hebben afgesproken samen te bekijken wat er aan de Komsomolets te doen is. Volgens het televisiestation kan de onderzeeër volledig worden ingekapseld, bestaat de mogelijkheid hem te repareren of de kernkoppen te verwijderen.



Het DUITSE kartel heeft zich in een v oordeel uitgesproken de in juli overeenge verwerving van een derheidsbelang in het detailhandelsconcern Deutsche Kaufhaus doo chegenoot Metro. Volge bureau zouden de bedrijven in delen van sland een te domin positie krijgen in de se levensmiddelen, m zaken en doe-het-zelfw

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Yagua-Fingal via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Maria, Sta. Cruz 52-D. Tel.: 35585.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

Politieke campagnes

■ ORANJESTAD — *De politieke campagne werd het afgelopen weekeinde voortgezet. De PPA (bovenste foto) bleef binnenshuis in het Astoria Hotel en hield lezingen. De AVP (onder) presenteerde in San Nicolas haar kandidaten aan een groot publiek.*

PIKA

Plechtigheden

BIJ SETAR HEERST waarschijnlijk nog een opgelaten stemming in verband met het zojuist beëindigde koninklijk bezoek aan de Antillen en Aruba. Op de uitnodiging voor de officiële opening van het nieuwe SETAR-administratiegebouw te Seroe Blanco nodigt "Zijne Excellentie de minister van Vervoer en Communicatie de heer Euladio D. Nicolaas, de Raad van Bestuur en directie uit voor de officiële opening". De gasten worden verzocht tijdig aanwezig te zijn in verband met "de protocolaire plechtigheden". En dat voor de opening van een gebouwtje.

Het is te hopen dat voor die tijd "het vraagstuk van de hinderlijke technische atmosferische storingen bij SETAR en slechte werking door defect een bevredigende beëindiging zal hebben".

Corona-voorzitter Remy Zaandam heeft tijdens een televisieprogramma, uitgezonden door Tele Aruba, het goede voorbeeld gegeven. Hij liet eerst een aantal lichtmasten, verkeersborden en andere eigendommen van derden zien, beklad met stickers en leuzen van verschillende politieke partijen. Ook de vlaggen die over het gehele eiland aan lichtmasten zijn aangebracht, bracht Corona prachtig inzoemend de huiskamers binnen. Zaandam liet vervolgens weten dat zijn partij zich niet wil bezighouden met deze vorm van bekladden, en bracht met deze opmerking een novum in de Arubaanse verkiezingswereld. De Oranjepartij heeft inmiddels een witte bestelwagen aangeschaft, waarop logo en leuze keurig zijn aangebracht. De bus wordt op bepaalde drukke verkeerspunten neergezet en soms wordt zelfs al rijdend partijreclame gemaakt.

Het is een troostende gedachte dat er tenminste één partij is die een nette politieke campagne wil voeren, maar of het zoden aan de dijk zet, is nog maar de vraag.

Gelijke stand jeugdbaseball

ORANJESTAD — Radio 1270 behaalde maandagavond een grote 14-2 zege op Carpet Center en trok daarmee de stand weer gelijk in de *best out of 5* finale van het jeugdbaseball.

De twee ploegen hebben elk twee gewonnen en twee verloren wedstrijden en vanavond wordt in Mansur Ballpark de vijfde en tevens beslissende wedstrijd gespeeld. Carpet Center slaagde gisteravond pas in de vijfde inning om een tegenpunt te maken toen Radio 1270 al met 9-0 de leiding had. Hierna scoorde Radio 1270 nog vijf runs en kwam Carpet Center niet verder dan een tweede en tevens laatste run. Radamés Dijkhoff werd de winnende pitcher voor Radio 1270, terwijl Revelino Maduro de Carpetnederlaag op zijn naam kreeg. De wedstrijd verliep met veertien runs, twaalf hits, een error voor Radio 1270 en twee runs, zes hits, vier errors voor Carpet Center.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur, dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

Aankomst van Sinterklaas

ORANJESTAD — Sinterklaas en zijn zwarte Pieten arriveren 28 november om 16 uur in de haven van Oranjestad. Na begroeting door gouverneur mr Olindo Koolman gaat de Goed Heiligman in een optocht naar het Neptale E. Henriquez Sr Park waar hij enkele uren met de kinderen zal doorbrengen.

Ook zal Sinterklaas later op de dag de kleine zieke kinderen in het hospitaal bezoeken. Op 1 december om 16 uur zal Sinterklaas via TeleAruba aan tien kinderen een cadeautje overhandigen, waarbij kinderkoor de Pierewietjes en de kinderen van de Arubaanse Dansschool een optreden verzorgen. Op 7 december vertrekt Sinterklaas met zijn gevolg weer naar Spanje.

Speciaal posttarief

ORANJESTAD — Om lange rijen aan de loketten te voorkomen, geeft het postkantoor ook dit jaar een speciaal tarief op kerst- en nieuwjaarskaarten. Dit is een tarief van een florin voor elk poststuk, ongeacht het gewicht en het land van bestemming. Dit speciale tarief is geldig van 18 november tot 30 december dit jaar bij de postkantoren in Oranjestad, San Nicolas en Noord.

Kerstverkoop

ORANJESTAD — De stichting voor invaliden, Funari, organiseert ook dit jaar hare kerstverkoopdag op zondag 29 november, van 10 tot 14 uur te Savaneta 340. Naast de verkoop van kerst- en handenarbeidartikelen zijn er snacks en drankjes. Voor de kinderen is er een grabbelton.

Nieuwe eisen voor ID-pas luchthaven

ORANJESTAD — In een brief maakt luchthavenmeester Michael Nicolaas bekend dat er nieuwe minimumeisen zijn voor de aanvraag van een security identificatiepas voor toegang tot de luchthaven.

Bij het verzoek moet een bewijs van goed gedrag worden ingeleverd, dat niet ouder is dan dertog dagen, vergezeld van een curriculum vitae. Een bedrijf dat, of organisatie die een pas voor een of meerdere van zijn werknemers aanvraagt, zal duidelijk moeten verklaren aan de luchthavenautoriteiten, dat de persoon géén potentiële bedreiging voor de luchthavenbeveiliging zal zijn. Doordat alle aanvragen stipt *gescreend* zullen worden, zal deze procedure minimaal drie weken in beslag nemen. Bij het verzoek moet een begeleidende brief van bedrijf of organisatie worden ingeleverd. Kosten zijn vijftien florin per persoon.

Premier dankt namens koningin

ORANJESTAD — Via Bureau Voorlichting (BuVo) bracht premier Nelson Oduber gisteren namens de koningin dank uit aan de bevolking van Aruba voor de grootse ontvangst.

De premier had ook woorden van dank voor het organiserend comité, het politiekorps, protocol, en de overheidsdiensten die hun volle medewerking gaven. Een aantal personen nauw betrokken bij het koninklijk bezoek, ontving van de koningin een persoonlijke dankbetuiging in de vorm van een gesigneerd portret van het koninklijk gezin of ander geschenk.

Illegale barbecue

ORANJESTAD — In de Avenida Alo Tromp bemerkte de politie door de sterke rookontwikkeling dat een barbecue op straat werd gehouden, waarbij het vuurtje van verre te ruiken viel. Bij controle bleek de kok, de Colombiaan J.B. (39), werk- noch een verblijfsvergunning te hebben. De illegale man werd aangehouden en moest de barbecue laten voor wat het was. De man wordt binnenkort uitgezet.

***

De WERELDBANK verstrekt India een lening van 117 miljoen dollar voor verbetering van de landbouw en het transport in de noordoostelijke deelstaat Bihar. Het geld is bestemd voor onder meer irrigatie, drainage en de bouw van wegen en bruggen.

Vergadering van politie

ORANJESTAD — Het bestuur van Sindicato di Polis Aruba (SPA) en de commissie voor een beter salaris houden vanavond om 19.30 uur in de POVA een spoedvergadering met hun leden. Hierbij zijn ook niet-leden van de SPA welkom. Het uitblijven van toegezegde salarisverhoging zal uitgebreid besproken worden.

In verband met realisatie Olympisch zwembad

Zwembond bekritiseert politieke bemoeienissen

ORANJESTAD — De Arubaanse Zwembond (AZB) vindt dat de politiek zich niet mag bemoeien met de besluitvorming van realisatie van een vijftig meter Olympisch zwembad op Aruba. "Het mag niet zo zijn dat partijpolitieke argumenten een beslissende factor vormen", aldus AZB-secretaris Nicole Hoevertsz. Zij vindt dat de gehele Arubaanse bevolking van dit nationale project gebruik moet kunnen maken. Minister mr Hendrik Croes van Sportzaken is verscheidene malen op de hoogte gesteld van de verontrustingen van de bond, maar heeft deze brieven tot op heden niet beantwoord; ook niet via zijn vertegenwoordigers in de Fundacion Piscina Olimpico Arubano (FPOA).

Het is deze maand een jaar geleden dat de FPOA werd opgericht, met als doel het realiseren van een Olympisch zwembad voor Aruba. De sportwereld was blij met dit initiatief, en hoopte spoedig gebruik te kunnen maken van deze gewenste en noodzakelijke faciliteit. Hoevertsz: "Nu moet helaas geconstateerd worden dat de werkzaamheden van de FPOA niet eens hebben geleid tot aanvang van de eerste fase van het project en dat de problemen die inmiddels zijn ontstaan, onoplosbaar lijken te zijn".

De Arubaanse Zwembond betreurt deze negatieve ontwikkelingen en laat daarom haar standpunt in deze horen, om zo wellicht een bijdrage te leveren aan een mogelijke oplossing. Vanaf het begin heeft de AZB gewezen op het belang van een onafhankelijk en deskundig onderzoek; naar de meest geschikte plek voor het te bouwen zwembad. Er is nooit een marketingonderzoek uitgevoerd om de beste lokatie te bepalen. De kosten, verbonden aan de bouw en het onderhoud van een Olympisch zwembad, zijn dermate hoog dat een dergelijk onderzoek zeer noodzakelijk is. Het mag niet beschouwd worden als een 'gunst' voor een bepaald deel van Aruba.

KRITIEK

Binnen de FPOA is gewerkt met een tekening voor het zwembad, waarop de AZB vanaf het begin zware kritiek heeft gehad. Het merendeel van deze kritiekpunten is inmiddels overgenomen door de FPOA en heeft zelfs geleid tot de beslissing dat een geheel nieuwe tekening gemaakt zal worden. De AZB juicht dit toe en hoopt dat de architect in kwestie voldoende kennis heeft van zwembaden en dat terdege rekening zal worden gehouden met de reglementen van de Wereld Zwembond (FINA). Een voorbeeld van deze regels is bij voorbeeld de diepte van het zwembad, die zodanig moet zijn, dat alle zwemtakken er gebruik van kunnen maken.

Voor aanvang van de bouw moet volgens Hoevertsz een aantal aspecten worden bestudeerd. Op de eerste plaats is het belangrijk te weten welke mensen gebruik gaan maken van het zwembad en waar zij wonen. Op dit moment zijn er ongeveer honderd hard- of kunstzwemmers. Daarnaast volgen ruim duizend personen zwemlessen. Dit totale aantal is niet voldoende om het zwembad de hele dag te 'bezetten'. Natuurlijk zal het bestaan van het Olympisch zwembad een enorme stimulans betekenen voor mensen om te gaan zwemmen, maar de AZB meent dat zeker ook aandacht moet worden besteed aan schoolkinderen (verplicht schoolzwemmen), ouden van dagen en gehandicapten.

INFRASTRUCTUUR

Op de tweede plaats moet bestudeerd worden of de infrastructuur voldoende is. Gedacht moet worden aan de toegangswegen tot het terrein, parkeerruimte voor de ongeveer duizend bezoekers, de mogelijkheid om het zwembad met het openbaar vervoer te bereiken, de beschikbaarheid van telefoon-, faxen telexlijnen. Hoevertsz: "Ook moet gelet worden op de omgeving van het zwembad. Is het wenselijk een Olympisch zwembad te bouwen midden in een woonwijk of wordt gekozen voor een open plek?

Ook moet onderzoek worden gedaan naar de bodemstructuur. Het is logischerwijs van belang om te weten na hoeveel meter grondwater bereikt wordt, of de bodem bestaat uit klip, zand, klei of ander materiaal. Is het wel rendabel om een Olympisch zwembad te bouwen? Hoeveel zijn de toekomstige bezoekers bereid te betalen voor het gebruik? Wat voor andere bronnen van inkomsten zijn voorzien? Zal de overheid het zwembad blijven subsidiëren? Het is belangrijk om een zwembad te bouwen, waarvan de bevolking gebruik wil, kan en zal maken".

Op basis van dit onderzoek zal uitgemaakt moeten worden waar het zwembad moet komen. In deze beslissing mag geen plaats zijn voor politieke argumenten, zoals nu wel het geval is. Op zwemgebied is de AZB het hoogste orgaan op Aruba. Het bestuur wordt gekozen en gesteund door de leden en de zeven Arubaanse zwemclubs. De bond bekleedt een statutaire zetel in de FPOA en neemt actief deel aan de vergaderingen en discussies inzake het Olympisch zwembad. De AZB neemt binnen de FPOA een kritische houding in; een positie die gaandeweg waardering van de overige leden heeft verkregen.

GROOTS

Hoevertsz: "De bond heeft grootse plannen voor het zwemmen op Aruba. Als we een Olympisch zwembad krijgen, kunnen we internationale wedstrijden op Aruba organiseren. Het wordt dan ook mogelijk om buitenlandse clubs hier te laten trainen, waar de lokale zwemmers enorm van zullen profiteren. Ze zullen zich bovendien optimaal kunnen voorbereiden op internationale toernooien".

Panda-tekenboek

■ ORANJESTAD — *Met de hulp van de dames Evelyn Ruiz en Suzy Kirchner, heeft de Kiwanis Club tienduizend exemplaren van het teken en tekstboek 'Panda' op de markt gebracht voor kinderen van vier tot negen jaar. De bedoeling is, dat de kinderen al lezend en tekenend zullen leren zichzelf te beschermen tegen kindermisbruik. De stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen 'Respeta Mi' is voornemens om Panda te gaan gebruiken in haar informatieprogramma aan groepen, ouders en anderen die met kinderen te maken hebben. Kiwanis-leden John Every en Joe van der Linde overhandigen de eerste Panda aan Iliene Ponson en Enid de Kort van stichting 'Respeta Mi'.*

INGEZONDEN

MET TOENEMENDE ergernis en bezorgdheid heeft de gemeenschap kennis genomen van de criminele activiteiten bij de rk-kerk te Steenrijk afgelopen zaterdag, waarbij een veroordeelde met vuurgeweld zich van zijn bewakers wist te ontdoen om zo zijn vrijheid weer te herkrijgen. Het is waarschijnlijk aan de goddelijke voorzienigheid te danken dat de rouwdienst niet door meerderen is gevolgd. Ir. Don Martina stelt terecht in een interview dat de hoofdman van het gevangeniswezen zich bij het antwoorden van vragen arrogant opstelt. Naar ons oordeel is deze *tambour maître* van het gevangeniswezen waarschijnlijk niet gehinderd door enig algemeen inzicht. Hij geeft toe dat de directie volkomen heeft gefaald, waarbij ernstige uitvoeringsfouten worden opgesomd. Ongelooflijk maar waar.

De hoofdoorzaak blijft onaangeroerd: het ontbreken van een efficiënte leiding en visie in ons gevangeniswezen. Hoe is het mogelijk dat een pseudo adviseur van een mislukte minister met weinig specifieke opleiding inzake het gevangeniswezen anno 1992 aan zo'n belangrijk instituut (mis)leiding geeft?

Hier ligt een belangrijke taak voor de justitiële commissie van de Staten en de minister van Justitie. De belastingbetaler zal afwachten. De laatste tijd vernemen wij uit de plaatselijke persmedia met een toenemende regelmaat ten aanzien van het gevangeniswezen het volgende: al dan niet in samenwerking met personeel van het instituut ontvluchtingen of pogingen daartoe; levendige handel in verdovende middelen; mishandelingen over en weer en thans als klap op de vuurpijl een in weinig tijd geplande gewelddadige ontvluchting waarbij de lang gestrafte in het bezit is van een vuistvuurwapen. Ongelooflijk maar waar.

Het strekt de bewindsvrouwe van Justitie tot eer dat zij kordaat de pseudo adviseur uit haar naaste omgeving heeft verwijderd en terstond achter de tralies heeft verwezen. Wanneer nu de door misdaad geteisterde burgerij meent dat zij slechts dient te waken over de criminelen die vrij rondlopen, wordt zij thans geconfronteerd met het feit dat de opgesloten criminelen ook een dreigende factor worden. De politie, die toch al goed belast is, krijgt er een taak bij.

Ik ben van oordeel dat het de hoogste tijd is om een *royal commission* in het leven te roepen om een grondig onderzoek in te stellen naar het functioneren van niet functionerenen van het gevangeniswezen. Personeelsgebrek en ruimtetekort kunnen onmogelijk als enige oorzaken voor het falen worden genoemd.

Vooral op het punt van werving, selectie en opleiding van het personeel van hoog tot laag dient veel aandacht te worden besteed. De vraag is ook of de voorschriften en instructies op moderne leest zijn geschoeid met een toekomstvisie inzake de ontwikkelingen van de laatste jaren. Een dergelijke commissie dient niet altijd te bestaan uit uitheemse 'experts' of dure *consultants*.

Het gevangeniswezen is een zeer belangrijke pijler in het justitieel gebeuren en verdient alle aandacht. Het gevangeniswezen mag geen wees zijn of blijven.

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

Op 29 november

Curaçao tegen Bonaire in Antilliaans Voetbal

WILLEMSTAD - Het bestuur van de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie (NAVU) is klaar met de opzet van het Antilliaans Voetbal Kampioenschap. Het winnende elftal krijgt de Antilliaanse Beker (Kopa Antiano) toegereikt. Vier teams, de kampioen en sub-kampioen van zowel Curaçao als Bonaire, zullen aan de competitie deelnemen die begint op zondag.

NAVU houdt eerst een voorronde tussen de vier teams. Deze zijn voor Curaçao Sithoc en Jong Holland. Sithoc is de lokale kampioen, terwijl Jong Holland de subkampioen is. Onlangs nog werd Sithoc kmpioen van het eerste ABC-voetbaltoernooi dat op Aruba werd gehouden. De Bonaireaanse teams zijn Vespo (kampioen) en Juventus (subkampioen).

De twee lokale teams van elk eiland ontmoeten elkaar één keer, terwijl ze twee keer uitkomen tegen de teams van het andere eiland. Met andere woorden ontmoeten Sithoc en Jong Holland elkaar slechts één keer, terwijl bij voorbeeld Vespo van Bonaire twee keer uitkomt tegen Sithoc. Dat telt ook voor de finale. Indien de twee Curaçaose elftallen de finale bereiken, spelen ze slechts één partij. Bereiken een Bonaireaans en een Curaçaos team de finale, dan worden er twee finalewedstrijden afgewerkt.

De NAVU vermeldt in een persbericht dat op 29 november (zondag) de loting zal plaatsvinden om de plaats van vermoedelijk de eerste finalewedstrijd vast te stellen. Op het schema staat dat Sithoc op 29 november uitkomt tegen de Bonaireaanse Vespo en dat deze partij op het voetbalveld van het SDK-stadion zal plaats vinden. Op diezelfde dag speelt ook Juventos, volgens het schema, in Kralendijk tegen Jong Holland. Beide wedstrijden staan geprogrammeerd om 17.30 uur.

Het desbetreffende schema ziet er verder als volgt uit: Op 2 december Jong Holland-Sithoc in SDK en Vespo-Juventos in Kralendijk beide om 20 uur; Op 6 december Juventos-Sithoc in Kralendijk en Jong Holland-Vespo in SDK beide om 17.30 uur; Op 9 december Vespo-Sithoc in Kralendijk en Jong Holland-Juventos in SDK beide om 20.30 uur; Op 13 december Sithoc-Juventos in SDK en Vespo-Jong Holland in Kralendijk om 17.30 uur.

NAVU maakt verder bekend dat de finalewedstrijden, indien de twee finalisten respectievelijk van Curaçao en Bonaire zijn, gepland staan op 16 en 20 december. Als de twee finalisten van Curaçao of beide van Bonaire zijn, spelen die lokale teams één finalewedstrijd en wel op 18 december.

Lach en traan in Fortkerk

VEEL GLUNDERENDE gezichten bij het optreden van Julio Daantje (tenor) en grote droefheid bij de vertolkingen van Myrna Moreno (mezzosopraan). Het lag niet aan de kwaliteit van de stemmen, die van beiden goed was, doch aan het genre dat werd gebracht dat boven... gevolgen woensdagavond in de Fortkerk waren op te merken bij het gehoor.

Waar Daantje het blijde lied vertolkte en dat ook blij deed, bracht Moreno een programma van treurige liederen, waarvan de huilerigheid mij soms wat te veel werd.

In Nederland spreken we vaak oneerbiedig van smartlappen als de teksten van de liederen tot stand gekomen lijken te zijn door een aantal woorden zoals hart, gevoel, ogen, smart en pijn door elkaar te schudden. Dat bleek hier ook het geval, in schier eindeloze variatie werden corazon, te quiero, mi alma, dolores, etc. de kerk ingezongen.

In dit geheel Spaanstalige programma ging veel van de teksten verloren door een zeer onduidelijke uitspraak van de sopraan. Gezien de banaliteit van die teksten echter geen ramp. Ook de verbindende teksten door de pianist Fernando Roa gesproken blonken niet uit door goede articulatie. Venezolaans is toch al moeilijk te verstaan.

Daantje, daarentegen heeft een zeer goede articulatie en bracht zijn liederen met overtuiging en gevoel. De begeleidende pianist deed zijn werk accuraat en vakkundig. In de pianosoli, bleef hij echter onder de maat, vooral in het drietal nummers van F. Ruiz, waar geen enkele doorzichtigheid in te bekennen viel.

De "helden"-tenor Daantje was indrukwekkend qua klank en volume. Hij vulde de Fortkerk meer dan moeiteloos. Zijn kunnen kwam vooral tot uiting in het prachtig gezongen nummer *Vereda tropical*, en daarna in het *Naranjas de Valencia*. Dit waren zeker de hoogtepunten in het verder met veel bekende (*Ramona, Besos en mi cabellos*) gevulde programma.

Myrna Moreno bracht de — letterlijk — treurige arrangementen van Lorca zeer gevoelig en met grote kundigheid, daarbij de hiervoor benodigde techniek goed demonstrerend. Maar deze sopraan kwam pas tot haar kunnen in twee schitterende composities van A. Esteves. *El ordeñador* en (vooral) *Polo Doliente*. Een groot applaus was haar welverdiende deel. Het publiek was niet in al te groten getale gekomen en werd zeer gefrustreerd door het storende "tussendoor" geluid van het Plaza Hotel. Als hiervoor geen oplossing kan worden gevonden voor de toekomst, wordt het voortbestaan van dit soort concerten in de Fortkerk, met de niet-gepoetste kroonluchters (foei) echt bedreigd.

Het publiek klapte voor een toegift na de overbekende *Habanera* uit *Carmen* van Bizet, in goed vertolkt baat Frans prima vertolkt door Myrna Moreno.

Die toegift kwam en bestond uit het enige duet van de avond, *Muher* waarmee liefhebbers van het eerder genoemde smartlappenwerk nog eens extra werden verwend! Goed gezongen overigens. Iemand zei me in de pauze dat voor hem een toetssteen altijd een Schubertlied is, dat doet mij ernaar verlangen deze kunstenaars nog eens in een klassiek programma terug te mogen zien.

●JOHAN VAN EENENNAAM

AC Milan in derby tegen Inter gelijk: 1-1

Bryan Roy start debuut bij Foggia met winst en winnende treffer: 2-1

ROME - Bryan Roy heeft voor de eerste keer dit seizoen een doelpunt gemaakt, nog wel met het hoofd. Hij hielp daarmee bij zijn debuut Foggia eindelijk weer aan een overwinning. Tegen Lazio Roma won de degradatiekandidaat met 2-1.

Foggia kwam al na twee minuten op voorsprong dankzij een door Biagioni benutte strafschop. Na 34 minuten was de bij Ajax weggejaagde Roy succesvol. Na de hervatting zorgde Signori met zijn elfde competitietreffer voor 2-1. Kort voor tijd miste een andere oud-Ajacied, Aron Winter, een grote kans op de gelijkmaker.

In de dag van de derby's liep Juventus een punt in op AC Milan. De kampioen speelde met de drie Nederlanders gelijk tegen Inter (1-1), in Turijn versloeg Juventus in een dramatisch duel Torino (2-1).

Lentini, de man van veertig miljoen, zette AC Milan in de eerste helft op voorsprong. Van Basten deed knap werk in de voorbereiding. Na de hervatting maakte De Agostini gelijk. De verdediger kreeg de hulp van doelman Antonioli, die een schot van ver als een beginner uit zijn vingers liet glippen. Gullit werd in de tweede helft vervangen door Albertini.

Torino, tot zondag tweede, verloor voor de eerste keer in twintig duels door een eigen doelpunt in de laatste minuut. Venturin was de ongelukkige, die een schot van de Duitser Moller met noodlottige gevolgen van richting veranderde. Eerder had de onlangs gepasseerde international Vialli voor Juventus een achterstand weggewerkt. Torino was op voorsprong gekomen door Sordo.

Juventus, volgende week de tegenstander van AC Milan, miste Baggio en Platt.

PLATT GEOPEREERD

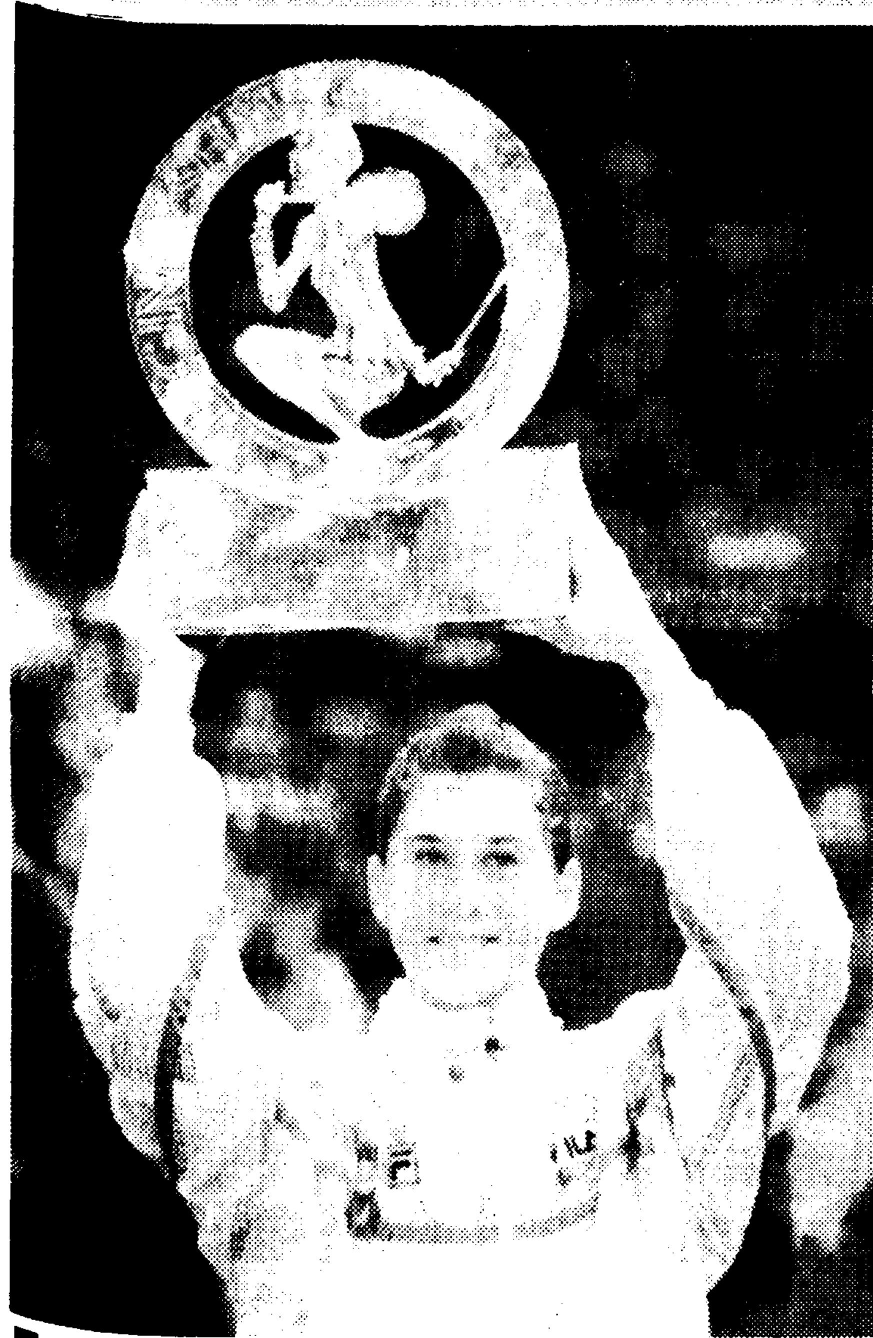
Sterspeler David Platt wordt deze week aan zijn knie geopereerd. De meniscus is beschadigd. De Engelse international raakte zondag tijdens de warming up voor de derby tegen Torino geblesseerd.

Eerder viel aanvaller Robert Baggio weg met een zware ribblessure. Het blessureleed komt voor Juventus ongelegen.

AS Roma kreeg onderin iets meer ruimte. De club uit de hoofdstad won moeizaam met 2-1 van Ancona. Carnevale maakte het winnende doelpunt in de laatste minuut. AS Roma herstelde zich daarmee van drie achtereenvolgende nederlagen.

Napoli, onder leiding van de teruggekeerde coach Bianchi, verloor opnieuw. Sampdoria was veel sterker dan de afgezakte kampioen van weleer. Onder meer door twee doelpunten van Mancini won de finalist van het Europese toernooi voor landskampioenen van vorig seizoen met 3-1.

Ook Genoa schoot weinig op met de trainerswissel. Hoewel Maifredi had besloten Van 't Schip meer van achteruit te laten spelen, ging zijn ploeg onderuit tegen Udinese, 0-3.



Monica Seles houdt de fraaie trofee behorende bij de overwinning in het masters-toernooi in New York omhoog.

Krajicek tiende op ATP-ranglijst

MONTE CARLO - De ATP-lijst ziet er na het weekeinde bij de heren als volgt uit:

1. Courier (Vst) 3599 punten, 2. Edberg (Zwe) 3236, 3. Sampras (Vst) 3074, 4. Ivanisevic (Kro) 2718, 5. Becker (Dui) 2530, 6. Chang (Vst) 2277, 7. Korda (Tsj) 2174, 8. Lendl (Vst) 1985, 9. Agassi (Vst) 1852, 10. Krajicek (Ned) 1816,

40. Haarhuis 832, 58. Siemerink 656, 78. Eltingh 485, 90. Schapers 432, 137. Koevermans 315.



Richard Krajicek: in de ATP-top-tien

Wouters scoort ook voor Bayern

Kaiserslautern houdt goede generale voor duel met Ajax

KREFELD - FC Kaiserslautern heeft warm gedraaid voor de duels met Ajax in de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker.

In de Bundesliga toonden de Duitsers in de uitwedstrijd tegen Uerdingen aan in goeden doen te zijn: 5-0. Bayern München won, onder meer dank zij een treffer van Wouters, de topper in en tegen Leverkusen met 4-2.

Kaiserslautern, vandaag in het volle Olympisch stadion tegenover Ajax, leidde tegen het laaggeklasseerde Uerdingen bij de rust al met 3-0 door doelpunten van Hotic, Goldbaek en Witeczek. De laatste scoorde ook in de tweede helft en bracht zijn seizoentotaal op vijf.

Nog voor een uur was gespeeld, bepaalde Marin de eindstand op 5-0. Daarna nam Kaiserslautern gas terug. "We hebben een goede basis gelegd voor de wedstrijd in Amsterdam", concludeerde trainer Zobel tevreden.

Bayern heeft na veertien wedstrijden drie punten voorsprong op de concurrentie. De zege van 4-2 in Leverkusen onderstreepte dat de club uit München na een mislukt seizoen weer helemaal terug is.

Leverkusen leidde bij de rust met 1-0 door een doelpunt van Scholz. Na de hervatting gaven Ziege, Matthaus en Wouters de krachtsverhoudingen ook in de score weer. Thom scoorde kort voor tijd nog tegen, maar in de laatste minuut herstelde Labbadia de marge van twee doelpunten: 4-2.

Werder Bremen en Eintracht Frankfurt volgen Bayern op drie punten. Frankfurt speelde 0-0 bij Schalke'04, Bremen kwam pas na de rode kaart voor Salou langs Borussia Mönchengladbach: 2-0.

Karlsruher SC blijft goed volgen. FC Köln werd met 3-1 verslagen. Landskampioen VFB Stuttgart won dank zij een doelpunt van Walter, vijf minuten voor tijd, van Borussia Dortmund: 2-1.

La Coruna verslagen door Atletico Madrid

Barcelona lijstaanvoerder na ruime winst op Zaragoza: 6-1

MADRID - Barcelona heeft zijn hoogste score van het seizoen bereikt.

De club werd ook aanvoerder van de ranglijst omdat La Coruna in Madrid verloor (1-2) van Atletico. De kampioen liep over Zaragoza heen, 6-1. Real Madrid raakte een punt achterop bij de rivalen. De tegenstander van Vitesse op Europees niveau speelde gelijk bij het laaggeplaatste Cadiz, 1-1.

Bij Barcelona maakten drie spelers twee doelpunten. Daartoe behoorde Koeman. De Nederlandse verdediger, die dit seizoen nog geen treffer achter zijn naam had, scoorde een keer uit een strafschop.

Ook de Bulgaarse ster Stoitjskov en Beguiristain waren twee keer succesvol. Stoitsjkov maakte dit seizoen al twaalf doelpunten. Hij is momenteel topscorer van Spanje.

Barcelona speelde de laatste tien minuten nog met een man minder ook. Ferrer werd weggestuurd met twee gele kaarten. Voor Zaragoza scoorde Pardeze uit een strafschop, die was veroorzaakt door de voor de licht geblesseerde Koeman ingevallen Witschge.

Real Madrid speelde tegen Cadiz van het begin van de tweede helft met tien man. Ricardo Rocha kreeg de rode kaart na een grove overtreding tegen Francisco Narvaez.

Oliva zette Cadiz uit een vrije trap op voorsprong. In de 66ste minuut maakte de "Koninklijke" gelijk. Milla scoorde, na fraai voorbereidend werk van Enrique.

Na de elfde speeldag is aan de kop van de ranglijst dringen. Achter Barcelona, dat zeventien punten heeft vergaard, staan drie clubs op zestien punten: La Coruna, Real Madrid en Atletico Madrid.

De tweede Madrileense club pakte de winst op La Coruna door treffers van Juanito, die vlak na het begin en kort na de rust scoorde. De Braziliaan Bebeto maakte de treffer voor La Coruna.

Navratilova buigt in finale

Tiende toernooi-zege voor Monica Seles na Masters-winst

NEW YORK - Monica Seles heeft haar trilogie bij het masters-toernooi voltooid. Evenals vorig jaar won de Joegoslavische in de finale in New York van Martina Navratilova: 7-5 6-3 6-1.

Het betekende de dertigste toernooi-zege in de tenniscarrière van Seles, de tiende van het jaar. De nummer een van de wereld vestigde tevens een record aan prijzengeld.

Met haar winstpremie van 475.000 gulden en een dubbel zo dikke bonus voor de beste speelster van het jaar, kwam haar totaalbedrag op ruim vier miljoen gulden. Op de lijst van bestbetaalde sporters in 1992 staat ze op de tiende plaats.

Voor 17.000 toeschouwers in het Madison Square Garden verstoorde de 18-jarige Seles de droom van de 36-jarige Navratilova die eindelijk weer eens een groot toernooi had willen winnen.

Op de belangrijkste momenten van de over het algemeen matige partij was Seles met haar beste passeerslagen verreweg de beste. Navratilova, als vierde geplaatst, maakte bovendien teveel onnodige fouten. Al na 94 minuten benutte Seles het eerste matchpunt: 7-5 6-3 6-1.

Seles nam dit jaar aan vijftien toernooien deel. Veertien keer bereikte ze de finale, tien keer won ze die ook. Daaronder drie grandslamtitels: de open Australische, Franse en Amerikaanse kampioenschappen. Op Wimbledon verloor ze in de finale van de tijdens het masters-toernooi al in de eerste ronde uitgeschakelde Graf. Alleen bij het toernooi in Key Biscayne werd Seles al in de kwartfinales verslagen, door Capriati.

Navratilova won het masters-toernooi acht keer, voor het eerst in 1978 (tegen Cawley-Goolagong), voor het laatst in 1986 (tegen Graf). In de halve finales wees ze McNeil terecht. Seles won, eveneens in twee sets, van Sabatini.

Goed uitzicht op kruisfinales

Goede start Nederland in tweede ronde WK zaalvoetbal

HONGKONG - Het Nederlands zaalvoetbalteam heeft het eerste duel in de tweede ronde van de wereldtitelstrijd in Hongkong gewonnen. Argentinië werd met 4-1 verslagen.

Alle doelpunten vielen na de rust. Met twee treffers was Lettinck opnieuw de grote man bij Oranje. Eerder leidde de oud-profvoetballer van FC Utrecht zijn ploeg langs Italië (4-3).

In groep A is wereldkampioen Brazilië favoriet en Argentinië outsider. Nederland en de Verenigde Staten richten zich op de tweede plaats, die recht geeft op een plaats in de kruisfinales. Bij winst op het Amerikaanse team (vandaag) is de ploeg van bondscoach Ron Groenewoud in een vroegtijdig stadium verzekerd van kwalificatie.

Oranje, zonder Merk (geschorst) en Rijsdijk (voetblessure), speelde voor 3500 toeschouwers geconcentreerd en agressief tegen het middelmatige Argentinië. Het benutten van de kansen liet in de eerste helft echter alles te wensen over.

Na de pauze buitte Nederland het fysieke en technische surplus uit, hoewel eerst een doelpunt van de Argentijnse topschutter Ferraris moest worden toegestaan. Runderkamp, Roest en Lettinck (2) bezorgden Oranje uiteindelijk een fraai uitzicht op de laatste vier.

Concurrentie laat het afweten

Norwich verstevigt koppositie met winst op Sheffield United

LONDEN - In de Engelse competitie verstevigde Norwich de koppositie. De lijstaanvoerder won moeizaam met 2-1 van Sheffield United.

De concurrentie verzaakte. Arsenal leed na zes achtereenvolgende overwinningen een dikke nederlaag tegen Leeds: 0-3. Aston Villa liet bij Tottenham een punt liggen: 0-0. De subtopper is niettemin al dertien wedstrijden ongeslagen.

De 15.000 toeschouwers bij het duel tussen Norwich en Sheffield United moesten lang wachten op doelpunten. Een treffer in eigen doel van Beesley bezorgde de thuisploeg na een uur de voorsprong. Cork maakte tien minuten later gelijk, waarna Robins zijn ploeg in de 81ste minuut de zwaarbevochten zege schonk, 2-1. De voormalige spits van Manchester United bracht met zijn beslissende treffer zijn seizoentotaal op elf.

Arsenal had bij Leeds, dat de dramatische uitschakeling door Glasgow Rangers voor de champions league lijkt te hebben verwerkt, weinig in te brengen. Het duel tussen de kampioen van 1991 en 1992 werd gespeeld onder zware regenval. Leeds, dat de laatste zeven wedstrijden niet had gewonnen, paste zich het best aan de slechte omstandigheden aan.

Verdediger Fairclough en aanvaller Chapman (ex-Arsenal) maakten kort na de rust binnen vijf minuten van Arsenal een geslagen ploeg. De Schotse international McAllister gaf de fraaie zege drie minuten voor tijd extra glans. Voor Arsenal was het de eerste nederlaag in elf wedstrijden. De fel bekritiseerde defensie van Leeds, die in de laatste vijftien duels 27 doelpunten toestond, functioneerde dit keer naar behoren.

Manchester United maakte tegen het laaggeklasseerde Oldham (3-0) een einde aan een zwakke periode. De Schotse international McClair had met twee treffers een groot aandeel in de overwinning, de eerste in een serie van acht wedstrijden. Hughes was op eigen veld eveneens succesvol. De doelpunten vielen in het eerste half uur. Manchester had in de laatste vier wedstrijden niet gescoord.

ROTTERDAM - Het honkbalteam van Canada completeert het deelnemersveld van het World Port Tournament, dat van 25 juni tot en met 4 juli 1993 in Rotterdam wordt gehouden.

De selectie van de in Nederland geboren coach Bernie Beckman eindigde twee jaar geleden als tweede achter de Baltimore Johnny's, volgend jaar opnieuw in Rotterdam present.

Het is de vierde keer dat de Canadezen in Nederland spelen. In 1984 won Canada de Haarlemse honkbalweek, vier jaar later eindigde het land als tweede. De Noordamerikanen konden pas deze week definitief deelneming toezeggen. In de zomermaanden moeten de Amerikaanse honkballanden een kwalificatietoernooi voor het WK van 1994 spelen.

Naast Canada en Baltimore doen aan de vijfde editie van het WPT Major League Baseball International Partners (Amerikaanse profs op A-niveau), de Aruba Marlboro Sports Club en het Nederlands team mee.

In Open Wedstrijden

Sithoc-leden vestigen vier nieuwe zwemtijden in SDK

WILLEMSTAD - De Sithoc-zwemmers hebben tijdens de Open Zwem Wedstrijden afgelopen zaterdag nogmaals goed gepresteerd en waren verantwoordelijk voor vier van de zes gevestigde records. De andere twee records waren een aangelegenheid van de zwemmers van Zwemvereniging Bulado. Het is voor de derde keer dit jaar dat de Curaçaose Zwem Bond de Open Wedstrijden voor met name de jeugdige zwemmers hield.

Met de organisatie van de open wedstrijden, wil de lokale zwembond de zeer jeugdige leden van de diverse zwemclubs meer stimuleren. Tot nu toe hebben die zwemverenigingen ook aan alle drie gehouden wedstrijden deelgenomen. De vier lokale zwemverenigingen Bulado, Dolfijn, Sithoc en Sharks waren dan ook vertegenwoordigd op de zwemwedstrijden. Maar liefst driehonderd jonge deelnemers variërend tussen de acht en zestien jaar waren van de partij. Dat aantal deelnemers bleek goed voor zevenhonderd individuele starts.

RECORDS

Deze derde serie wedstrijden lieten zeker een vooruitgang zien onder de zwemmers. Onder de jonge deelnemers leefde vooral het wedstrijdelement. De zwemmers verschenen enthousiaster en nog beter voorbereid aan de startlijn. Een bewijs hiervan is het aantal records dat deze keer door die deelnemers werd gevestigd. Werden in de laatst gehouden wedstrijden slechts twee records gevestigd door de Sithocleden Caroline Teeuwen en Camillo Berenos, afgelopen zaterdag werden maar liefst zes nieuwe zwemtijden geregistreerd.

Vier van die records kwamen dan ook voor rekening van Zwemvereniging Sithoc. Het bestuur van deze vereniging heeft onlangs nog een nieuwe trainer aangetrokken in de persoon van Gerard Moerland. In de tweede Open Wedstrijden gaf hij al zijn visite-kaartje af, omdat Sithoc toen collectief goed presteerde. Deze keer waren het Tessa Solomon en Dieuwke Molenaar die samen met opnieuw Caroline Teeuwen en alweer Camillo Berenos hun club in een positief daglicht plaatsten met de verovering van in totaal vier zwemtitels.

Solomon was op de tweehonderd meters vrije slag voor meisjes van elf en twaalf jaar niet te volgen voor de concurrenten. Ze vestigde niet alleen een Curaçaos maar ook een Antilliaans leeftijdsrecord met een tijd van twee minuten, twintig seconden en éénentwintighonderdste van een seconde (02:20.21). Molenaar had met ruim 31 seconden (00:31.84) een nieuwe zwemtijd gevestigd op de vijftig meters vlinderslag in de categorie meisjes tussen vijftien en zeventien jaar. Op de achthonderd meters vrije slag zwom Teeuwen naar een recordtijd van 10:11.47 in de categorie meisjes van veertien en vijftien jaar. In de categorie jongens elf en twaalf jaar was Berenos de snelste zwemmer met een recordtijd van 10:00.39 op de eveneens achthonderd meters vrije slag.

De Bulado-zwemmers Sheldon de Lanoi en Rudsel Cameron tekenden voor de twee resterende records. De Lanoi die in een spannende race was verwikkeld met Vladimir Römer van Sithoc, zegevierde uiteindelijk met een recordtijd van 00:31.64 op de vijftig meters schoolslag, terwijl Cameron op de vijftig meters vlinderslag naar een nieuwe tijd zwom van 00:29.05.

UITSLAGEN

In de andere groepen zwommen de deelnemers ook goed en snel doch werden er geen nieuwe zwemtijden geregistreerd. Andy Balinge van Sithoc was bij voorbeeld snel en verraste vriend en vijand door als eerste te eindigen op de 1500 meter vrije slag. Maar een record zat er niet in. Hij registreerde 18:31.39. Op de tweehonderd meter wisselslag voor meisjes van negen en tien jaar, eiste Shark-zwemster Kimberley Schoop de eerste prijs op met een tijd van 03:07.53. Bij de jongens was het Gilbertico Minguel van de Sharks die met 02:54.13 het goud behaalde.

In de categorie meisjes negen en tien jaar op de vijftig meter vlinderslag won Danielle Picus van de Dolfijnen met een tijd van 00:37.44. In de groep jongens van acht jaar en jonger was Bryan Meulens van Bulado op de vijftig meter rugslag de winnaar, terwijl Chanilette Doran ook van Bulado bij de meisjes op de vijftig meter vrije slag de kampioene werd. Op de vijftig meter schoolslag bij de jongens onder acht jaar bleek Steward Marshall ongenaakbaar.

De Curaçaose Zwem Bond houdt op 12 december een Open Zwemsprint Kampioenschap waar alleen op de vijftig meter afstanden in alle leeftijdscategorieën worden gezwommen. De bond verwacht dan ook een interessante krachtmeting tussen de diverse lokale zwemclubs en rekent op een grote opkomst van toeschouwers.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur, zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur dames en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

WOENSDAG
SPORTPARK MARIE PAMPOEN
15.00-17.00 uur voetbal.
15.00-18.00 uur dammen.

****

In Liga Vruminga

Favorieten winnen in eerste finalepartijen

WILLEMSTAD - De finale-wedstrijden in de Liga Vruminga zijn afgelopen zondag begonnen met winstpartijen voor de drie favoriete teams. Deze zijn Budget Video, Astros Freeport en Frito Lay die zich respectievelijk als de nummers één, twee en drie hebben geplaatst voor de finale. Twee van de drie afgewerkte wedstrijden eindigden met een verschil van één punt.

In de Liga Vruminga spelen jongens van acht jaar en jonger honkbal. Na deze afdeling volgt de Little- en daarna de Senior League. De wedstrijden in de Liga Vruminga worden alle in het Santa Maria Ball Park aan de Jumentoweg gespeeld.

VOORRONDE

De zes teams die zich in de Liga Vruminga voor de finales hebben geplaatst, moesten zaterdag de laatste voorronde afwerken om de volgorde van hun eindclassificatie officieel vast te stellen. De uitslagen op die wedstrijddag waren: Wallé Construction-STP 8-0; Frito Lay-Marchena Hardware 12-2; Budget Video-Astros Freeport 10-7 en Holiday Beach-Princess Beach 6-2.

De teams van Wallé Construction en STP hebben de finales niet gehaald. De volgorde op de ranglijst van de geplaatste teams is als volgt: 1. Budget Video van Santa Maria; 2. Freeport Astros van Groot Kwartier; 3. Frito Lay van Santa Rosa; 4. Marchena Hardware van Marchena; 5. Las Palmas van Santa Maria en 6. Holiday Beach van Otrobanda.

FINALE

Op zondagmiddag werden, na de eindclassificatie op zaterdag, drie wedstrijden afgewerkt op het honkbalveld van het Santa Maria Ball Park. In de eerste wedstrijd ontmoetten de honkballers van Budget Video de jongens van Holiday Beach. Het team van Budget sloeg maar liefst vijftien honkslagen die goed waren voor zeven punten. In de verdediging grepen de spelers vijf keer mis. Holiday Beach had zes punten, drie honkslagen en eveneens drie fouten. Luigi Alvares was de winnende werper, terwijl Andly Simmons de nederlaag incasseerde.

In de tweede wedstrijd boekte Astros Freeport een winst met de score van 10-4 op Las Palmas. Verder had Freeport zes honkslagen en één fout, terwijl Las Palmas naast de vier punten ook zeven honkslagen sloeg en maar liefst zeven keer de fout inging. Churendi Dall was de winnende werper, terwijl Ringeman Raap de verliezer was.

Werper Fernando Sanchez leidde Frito Lay naar een krappe overwinning in de derde partij. Marchena Hardware vocht hard, maar de vier gemaakte fouten in de verdediging bleek net teveel. Het team van Marchena verloor met de score van 2-3 tegen Frito Lay. Dit team maakte drie punten, sloeg vier honkslagen en greep slechts één keer mis in de verdediging. Marchena Hardware scoorde twee punten, sloeg vijf honkslagen maar had vier fouten. Ardley Jansen kreeg de nederlaag achter zijn naam geschreven.

Felle protesten

DEBRECEN - De beslissing van de internationale schaakfederatie om vier schakers uit Servië onder de FIDE-vlag aan het Europees kampioenschap voor landenteams te laten deelnemen, heeft in het Hongaarse Debrecen tot felle protesten geleid.

Het kwartet, onder wie de internationale grootmeesters Ivkov en Ljubojevic, kan op weinig sympathie van een aantal aanwezige landen rekenen.

Inmiddels is het toernooi wel van start gegaan.

Bosnië won met 4-0 van Frankrijk. Het Nederlands team boekte een reglementaire overwinning van 4-0 omdat de tegenstanders uit de voormalige Sovjet-republiek Azerbadzjan niet kwamen opdagen.

Oppositiemotie in parlement verworpen

Brits kabinet blijft overeind in Irakgate

LONDEN - De conservatieve regering van premier John Major heeft maandag het schandaal over de verkoop van wapens aan Irak, het zogeheten "Britse Irakgate" overleefd.

De oppositiepartijen in het Britse lagerhuis leverden weliswaar felle kritiek op de regering maar wisten in het zeven uur durende debat Conservatieve parlementsleden, die de meerderheid hebben, niet te overtuigen tegen hun eigen kabinet te stemmen. De regering zou in strijd met haar eigen richtlijnen hebben gehandeld door wapenleveranties aan de Iraakse president Saddam Husayn mogelijk te hebben gemaakt en heeft vervolgens geprobeerd de zaak in de doofpot t stoppen. Daarmee trekt "Irakgate" de betrouwbaarheid en de competentie van de Britse regering in twijfel. Aldus de oppositie.

Met een meerderheid van 45 stemmen tegen werd een motie verworpen die ministers ervan beschuldigde "het huis en het publiek te hebben misleid en vervolgens geprobeerd te hebben de rechtbanken het zwijgen op te leggen".

Vergadering Tennisbond

WILLEMSTAD - De Curaçaose Lawn Tennis Bond (CLTB) maakt bekend dat in de algemene ledenvergadering van woensdag, het voltallige bestuur af zal treden voor het houden van nieuwe verkiezingen. In die vergadering krijgen de leden van aangesloten clubs dan ook de kans om nieuwe kandidaten voor te dragen voor het bestuur. Het hele proces is echter aan een wespennest van regels verbonden.

De vergadering staat gepland voor 19.30 uur in de vergaderzaal van de eilandsdienst Recreatie- en Sportzaken SEDREKO gevestigd aan Saliña 63.

Van het huidige bestuur van CLTB hebben drie bestuursleden zich herkiesbaar gesteld. Dat zijn Sonia Paula, Jack van de Eem en Odilio Willems. Nieuwe leden voor het bestuur moeten hun kandidaatstelling schriftelijk voorleggen. Die brief moet naast hun eigen handtekening ook de handtekening bevatten van twee bestuursleden van hun eigen club.

Andere vastgestelde regels zijn dat de brief met de officiële kandidaatstelling vóór de algemene vergadering moet worden ingeleverd.

Verder kan elke aangesloten vereniging twee personen afvaardigen naar de vergadering, maar slechts één heeft stemrecht en het recht om te spreken. Die afvaardiging moet ook met een officiële brief van de eigen club komen, waarin vermeld staat dat de afgevaardigde personen de club vertegenwoordigen.

Zeven jongelui in sneeuwlawine gedood

VAL THORENS - Bij een zware lawine in Val Thorens in de Franse Savoie zijn zaterdag ten minste zeven scholieren omgekomen.

Volgens bergingswerkers in het oosten van Frankrijk maakte een groep gymnasiasten een ski-uitstapje toen zij door de lawine werden verrast. Een aantal kon uit de sneeuwmassa worden gered. Verscheidene mensen werden zaterdagavond nog vermist. In het stadje Val Thorens heerste na het ongeluk grote verslagenheid. De ski-piste werd uit piëteit voorlopig gesloten. Onder de omgekomen is ook een Nederlander.

Ook Belgische boeren boos



■ *LUIK - Belgische boeren hebben geprobeerd het provinciehuis in Luik binnen te dringen als protest tegen het GATT-akkoord dat door de Verenigde Staten met de EG is bereikt. Landbouw is en blijft het knelpunt bij het handelsoverleg met de VS en met de GATT-landen. De EG subsidieert de landbouw met miljarden, welke subsidiëring oneerlijke concurrentie betekent met de landbouwproducten uit onder meer de Derde wereld.*

Commandant VN-vluchtelingenhulp in Joegoslavië:

Pokerspel met Serviërs en hulp aan moslimsteden

SARAJEVO - De Verenigde Naties hebben maandag gezegd dat het vliegverbod boven het door oorlog verscheurde Bosnië op grote schaal wordt geschonden. Ondanks het verbod zijn er meer dan honderd vluchten uitgevoerd, zo zei de tweede man van de VN-vredesmacht UNprofor, Cedric Thornberry. Hij beschuldigde de strijdende partijen ervan de leveranties van hulpgoederen te dwarsbomen.

Jose Maria Mendiluce, speciaal afgezant van het VN-Hoge commissariaat voor de vluchtelingen UNHCR, zei dat de voedseltransporten naar Serviërs in het oosten van Bosnië worden gestaakt totdat hun leiders toestemming geven hulpgoederen te brengen naar hongerende Moslimsteden in hetzelfde gebied. "De Serviërs zullen lijden, maar lopen geen risico. De bevolking van Gorazde en Srebrenica loopt wel risico....Zij zijn aan het einde van hun vermogen om te overleven".

Mendiluce zei dat konvooien naar beide steden woensdag zullen uitrijden en als zij er door komen, zal ook de hulp worden hervat aan de naar schatting honderdduizend Serviërs die door de UNHCR-maatregel worden getroffen. Hij zei dat de beslissing om "poker te spelen" met de Serviërs door hemzelf was genomen maar dat hij daarin wel volledig gesteund wordt door de VN-Hoge commissaris Sadako Ogata. Hij wees er op dat de Serviërs in dat gebied in de eerste tien dagen van november 1.228 ton hulp hadden ontvangen, terwijl de mensen in de twee bedreigde steden, in aantal net zoveel, niets hadden gekregen. "In dit conflict is er geen millimeter humanitair gedrag", zo stelde hij vast.

Intussen ging de strijd in grote delen van Bosnië door. Ook in Sarajevo laaiden de gevechten weer op. De strijd in de Bosnische hoofdstad was zondag de hevigste sinds twaalf dagen geleden een bestand werd afgekondigd, waar in het grootste deel van Bosnië toch al niet veel aandacht werd besteed. De gevechten gingen maandag gewoon door. Na bijna twee weken van relatieve rust brandde de strijd zondag in alle hevigheid los.

In de Adriatische Zee zijn de Westerse marineschepen, die daar opereren onder auspiciën van de WEU en de NAVO, begonnen met de uitvoering van de controle van het verscherpte embargo tegen klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro). De operatie heeft de naam gekregen van Maritime guard. De oorlogsbodems hielden nog geen dag na het ingaan van de marine-blokkade drie vrachtvaarders aan, een uit Syrië, een uit Ecuador en een Liberiaan. Alle schepen mochten hun reis vervolgen nadat er aan boord niets verdachts werd gevonden.

Kok bij beraad in Brussel

'Economische crisis in breder verband bespreken'

BRUSSEL - De Nederlandse minister Wim Kok van Financiën wil breder internationaal overleg over een gecoördineerde aanpak van de economische crisis dan alleen in EG-verband. Er moet ook met de VS en Japan, bv. in de OESO (Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling), worden gepraat, zo zei Kok maandag na overleg met zijn EG-collega's in Brussel.

Volgens Kok overweegt Londen serieus in te gaan op zijn voorstel de crisis op de agenda te zetten van de Europese top op 11 en 12 december in Edinburgh. Daar is reden genoeg toe met de huidige "bleke" economie en een groeiend aantal werklozen. In de Gemeenschap zijn dat er momenteel al meer dan zeventien miljoen.

Ook de Belgische premier Jean-Luc Dehaene en de Noorse premier Gro Brundtlandt hebben Londen aangeschreven om de handen ineen te slaan "om de economie weer een duwtje in de goede richting te geven", aldus Kok.

Hijzelf denkt daarbij niet aan vanuit Brussel gecoördineerde extra fondsen om de werkgelegenheid te stimuleren en andere "kunstmatige" instrumenten zoals banenpools. Kok lijkt zich daarmee af te zetten tegen de plannen van de Europese commissie voor deels door de EG te financieren massale investeringen in de aanleg van spoorwegen, wegen en dergelijke.

Meer perspectief ziet de PvdA-vice-premier in het coördineren door de twaalf van hun economische politiek om een "negatief sneeuwbaleffect" tegen te gaan die het gevolg kan zijn van "een optelsom van nationale reacties op lagere groei, een inkrimping van de belastinginkomsten en bezuinigingen". De Duitse regering zit kennelijk ook op die lijn. Bonn is tegen een "simpel Keynesiaans groeiconcept", dat alleen maar kan leiden tot oplopende begrotingstekorten, aldus staatssecretaris Horst Kohler. Daarentegen zei de Franse minister Michel Sapin wel heil te zien in grote werkgelegenheidsbevorderende projecten.

Bhutto op 'lange reis' met trein naar Islamabad

KARACHI - De Pakistaanse oppositieleidster Benazir Bhutto is maandag uit het station van Karachi vertrokken voor haar "lange mars" tegen de regering per trein door heel Pakistan. Er was zo'n grote menigte aanhangers op het station dat de politie niet tegen hen kon optreden.

Volgens Bhutto is de regering van premier Nawaz Sharif corrupt en kwam hij twee jaar geleden door verkiezingsfraude aan de macht. Ze eist nieuwe, eerlijke verkiezingen. Premier Sharif heeft verklaard dat hij de treinreis van Bhutto niet zal tegenhouden, omdat "wij politieke activiteit toestaan zolang deze vreedzaam is en niet ontaardt in geweld".

Maar intussen heeft zijn regering Bhutto wel een verblijfsverbod van dertig dagen opgelegd voor Rawalpindi en Islamabad, zodat zij uit de trein moet stappen voordat deze Rawalpindi binnenrijdt. Verder zijn door het hele land duizenden politieke activisten en lokale leiders van Bhutto's Pakistaanse volkspartij (PPP) gearresteerd.

Over betere bijdrage aan herstel vrede

Balkan-beraad Vaticaan

VATICAANSTAD - Onder voorzitterschap van paus Johannes Paulus II overleggen de diplomatieke vertegenwoordigers van het Vaticaan in de Balkanlanden dezer dagen over de situatie in de Balkan.

Tot de onderwerpen die aan de orde komen, behoren de mogelijkheden om een betere bijdrage te kunnen leveren aan het herstel van de vrede in de regio en aan een doelmatiger oecumenische dialoog, zo heeft de woordvoerder van het Vaticaan, Joaquin Navarro-Valls, maandag meegedeeld. Het Vaticaan wordt vertegenwoordigd door kardinaal-staatssecretaris Angelo Sodano, 'minister van Buitenlandse zaken' mgr. Jean-Louis Tauran, en vertegenwoordigers van de congregatie voor de Oosterse christenen en van de raad voor de eenheid onder de christenen.

Zij overleggen met de vertegenwoordigers van het Vaticaan in Albanië, Bulgarije, Bosnië-Hercegovina, Kroatië, Griekenland, het nieuwe Joegoslavië, Roemenie, Slovenie, Turkije en Cyprus.

Madagascar morgen naar stembus:

President vecht voor politieke overleving

ANTANANARAVIO - Voor president Didier Ratsiraka van Madagascar is het woensdag erop of eronder als er verkiezingen worden gehouden. Na het verdroogde en door hongersnood getroffen eiland zeventien jaar lang autocratisch geregeerd te hebben, ziet het er naar uit dat hij nu de macht tegen zijn wil moet opgeven.

Zelfs als de 55-jarige voormalige marinekapitein de presidentsverkiezingen wint, zal zijn macht aanmerkelijk worden beknot onder de nieuwe grondwet die de oppositie heeft afgedwongen. Onder deze constitutie bekleedt de nieuwe staatsman namelijk slechts een ceremoniële functie en zijn het de premier en zijn ministers die het werkelijk voor het zeggen krijgen in het twaalf miljoen zielen tellende land.

Niettemin heeft het presidentschap op het eiland in de Indische Oceaan nog zoveel uitstraling dat niet minder dan zeven kandidaten woensdag Ratsiraka naar de kroon willen steken. Als er dan geen duidelijke overwinnaar uit de bus komt, wordt er in januari een tweede ronde gehouden. Voor volgend jaar staan er ook parlementsverkiezingen op het programma.

Velen vrezen dat het niet zo rustig blijft in het ALDN, zoals men die nu kent, als de teerling eenmaal is geworpen en de stemmen zijn geteld. Velen vrezen dat Ratsiraka en de zijnen zich niet zomaar bij een nederlaag zullen neerleggen.

Met zijn "anti-imperialisme" en zijn "economie van de onbetaalde rekening" zadelde Ratsiraka toekomstige bestuurders van het land op met een buitenlandse schuld van ruim 4 miljard dollar. Daarnaast wordt het land getroffen door droogte en lijden in het zuiden van het land (zeventien keer Nederland) een miljoen mensen honger. Volgens Malagassische kranten sterven dagelijks vijf tot twintig mensen de hongerdood.

Ontzetting over dood Turken bij brandstichting

Duitse politie arresteert daders van racistische actie

QUEDLINBURG - Bij een grootscheepse operatie tegen rechts-radicalen in Quedlinburg in de Duitse deelstaat Sachsen heeft de politie dinsdag vijf jongeren aangehouden. De autoriteiten denken dat ze met hen de aanstichters in de kraag hebben gevat van de aanslagen die in september gepleegd zijn op een opvangcentrum voor asielzoekers. Nog eens twintig jongelui zijn langdurig verhoord. Bij de operatie doorzochten ongeveer honderd politiemensen meer dan twintig woningen.

Het opvangcentrum in Quedlinburg was in de tweede week van september enkele nachten achtereen door rechts-radicale jongeren aangevallen. Hierbij waren ook brandbommen gegooid. De relschoppers tracteerden een met de asielzoekers sympathiserende groep, die het opvangcentrum beschermde, op een regen van stenen waarop deze een veilig heenkomen zocht. Hierbij greep de politie niet in. Op last van de regionale minister van Binnenlandse zaken verhuisden de buitenlanders een week later naar Magdeburg.

De politie heeft de vermeende leiders van de rellen in Quedlinburg, die tussen zestien en 21 jaar zijn, geïdentificeerd aan de hand van videobeelden. Zij worden beschuldigd van verstoring van de openbare orde en van poging tot brandstichting.

ONTZETTING

In Duitsland is met ontzetting gereageerd op de brandstichting door neo-nazi's in woningen van buitenlanders in het Noordduitse Molln, waarbij maandagochtend een Turkse vrouw en twee meisjes van tien en veertien jaar omkwamen, aldus de politie. Eerder werd gemeld dat twee vrouwen en een tienjarig kind de dood vonden. De Turkse regering verwijt Bonn dat het te weinig maatregelen neemt tegen het groeiend neo-nazisme.

Het aantal dodelijke slachtoffers van het oplevend fascisme in Duitsland is dit jaar met het drama in Molln, dat tot dusver alleen bekendheid genoot wegens de schelmenstreken van Tijl Uilenspiegel, gestegen tot veertien. Negen mensen raakten gewond bij de branden die kort na middernacht werden gesticht in twee vlakbij elkaar gelegen huizen die al jaren door Turkse immigranten werden bewoond. Nadat de branden waren uitgebroken, belde een onbekende de politie die de aanslagen opeiste en het gesprek eindigde met de woorden "Heil Hitler".

De regering van bondskanselier Helmut Kohl, die vaak verweten werd niet genoeg te doen tegen het rechts extremisme, zei zeer geschokt te zijn en beloofde een diepgaand onderzoek naar de daders. Premier Bjorn Engholm (SPD) van de deelstaat Schleswig-Holstein, waarin Molln ligt, riep eveneens op tot strenge straffen. Zijn partij is bang dat het geweld tegen buitenlanders zal toenemen. De partij van Engholm stemde vorige week in met een aanscherping van het toelatingsbeleid voor buitenlanders

Politie: Werk separatisten

Vakantiedorp in aanbouw op Corsica opgeblazen

AJACCIO - Gemaskerde mannen hebben in de nacht van maandag op dinsdag op het eiland Corsica vijftig vakantie-appartementen in aanbouw opgeblazen. Dit heeft de politie dinsdag meegedeeld, die meent dat het om een actie van separatistische guerrillastrijders gaat.

Ze hadden de bewaker van de bouwplaats opgesloten en bliezen de helft van de honderd appartementen in Ghisonaccia op met behulp van gasflessen. De politie demonteerde dertien niet ontplofte bommen. Het vakantiedorp is eigendom van een Italiaans bedrijf.

Separatistische guerrillastrijders hebben tal van aanslagen uitgevoerd op toeristische faciliteiten om te voorkomen dat het eiland door buitenlandse investeerders wordt overgenomen. Een andere bom verwoestte een gebouw van de Franse staatselektriciteitsmaatschappij in Ajaccio.

***

De Japanse spelletjesfabrikant NINTENDO zag de nettowinst over de eerste helft van het lopende boekjaar 1992/93 met 10,4 procent stijgen tot 41,57 miljard yen (Nf 628,7 miljoen). De omzet groeeide met 13,2 procent tot 277,4 miljard yen (Nf 4,19 miljard).

***

De nettowinst van het DUITSE mijnbouw- en metalenconcern Metallgesellschaft is in het eind september afgelopen boekjaar met 23 procent gedaald van 316 miljoen mark tot 245 miljoen mark. De omzet groeide met 20 procent van 21,2 miljard mark tot 25,5 miljard mark.

Stembussen afgedragen in Lima



■ *LIMA - Onder strenge militaire controle worden de stembussen met de bijbehorende processenverbaal afgeleverd bij het Peruaanse hoofdstembureau. Daar worden de stemmen nogmaals opnieuw geteld voor de officiële uitslag waarvoor een periode van vijf dagen is uitgetrokken. President Alberto Fujimori heeft maandagmiddag tijdens een persconferentie bevestigd dat zijn partij, Nueva Mayoria-Cambio 90 de meerderheid heeft behaald in de grondwetgevende vergadering, althans volgens de officieuze gegevens.*

Sri Lanka: 79 doden bij gevechten

COLOMBO - Zeker 79 Tamil-rebellen en regeringssoldaten zijn omgekomen bij zware gevechten in het noorden van Sri Lanka.

Ongeveer driehonderd rebellen hadden daar het regeringsleger aangevallen, zei een woordvoerder van de strijdkrachten. De aanval op de troepen in Iddaikadu op het schiereiland Jaffna duurde enkele uren tot zonsopgang voordat de rebellen werden verslagen. Ten minste 42 Tamil-guerrillastrijders en 37 soldaten vonden de dood.

***

De koers van de roebel is weggezakt tot het dieptepunt van 448 per dollar. Vier dagen eerder stond de koers nog op 419 per dollar. De relatief sterke daling wordt toegeschreven aan het besluit van OEKRAINE om de roebel af te schaffen. Gevreesd wordt een grote toevloed van roebels naar Rusland. De inflatie in Rusland kan dit jaar op de 2200 procent komen.

Noodweer in Georgia



■ COBB COUNTY - Dan Dudley (links) helpt familieleden bij het veilig stellen van hun bezittingen nadat hun twee verdiepingen hoge huis door een tornado was vernield. In niet minder dan elf in het zuiden en midwesten van de VS gelegen staten hielden tornados huis. Daarbij zijn zeker 23 mensen omgekomen. Deze foto werd genomen in Georgia. (AFP-satellietfoto)

Tijdens speurtocht in Vietnam:

Resten van vermeende VS-krijgsgevangenen gevonden

HANOI - Amerikaanse experts hebben een zoekactie van een maand naar in de Vietnam-oorlog vermiste militairen beëindigd, waarin de stoffelijke resten van ongeveer twintig man zijn geborgen. Dat heeft het officiele Vietnames persbureau VNA gemeld.

Tijdens de actie, de twintigste in zijn soort sinds 1988, ondervroegen meer dan vijftig Amerikaanse experts dorpelingen in twaalf provincies. Ook oud-Vietcong-strijders, Noordvietnamese militairen en bewakers van gevangenkampen werden benaderd. Amerikaanse officieren zeiden dat in een aantal gevallen op aanwijzing van dorpelingen de lichamen geborgen werden van piloten die waren omgekomen toen hun vliegtuig neerstortte. Pathologisch-anatomisch onderzoek moet uitwijzen of het inderdaad gaat om Amerikanen die tijdens gevechten als vermist zijn geboekt.

Volgens de officieren werden eveneens in een vijftig-tal gevallen berichten nagetrokken omtrent mensen die nog levend waren gezien. Ze bleken echter alle onjuist, aldus de militairen.

Senaatsonderzoek stembusgebruik gijzelingskwestie Iran

Geen bewijzen afspraken Reagan, wel gevaarlijk optreden campagneleider

WASHINGTON - Er zijn geen bewijzen gevonden voor de veronderstelling dat er tijdens de presidentscampagne van Ronald Reagan met Iran afspraken zijn gemaakt om de vrijlating van de Amerikaanse gijzelaars te vertragen om zo de herverkiezing van president Jimmy Carter in de wielen te rijden.

Dat staat in een onderzoeksrapport van de Amerikaanse senaat dat maandag werd vrijgegeven. Maar het rapport stelt wel dat campagneleider voor de Republikeinen, William Casey, "illegale en mogelijk gevaarlijke" pogingen had gedaan om informatie in te winnen over het verloop van de onderhandelingen over vrijlating van de gijzelaars. Het rapport, opgesteld door speciaal onderzoeker Reid Weingarten van de senaatscommissie voor Buitenlandse zaken, zei dat er nog verder onderzoek moet worden gedaan en dat het ministerie van justitie een onderzoek zou moeten instellen naar mogelijke meineed van een aantal getuigen.

Het onderzoek werd gestart nadat er beschuldigingen waren geuit dat functionarissen van de Reagan-Bush-campagne hadden samengespannen met de Iraanse regering om de vrijlating van de gijzelaars in de bezette Amerikaanse ambassade in Teheran te vertragen tot na de verkiezingen. Ook het huis van afgevaardigden stelt een onderzoek naar de affaire in.

BEVREESD

Destijds werd gezegd dat de Republikeinen zeer bevreesd waren dat vrijlating van de gevangenen voor de verkiezingen in november 1980 - 'n Oktoberverrassing' - de kansen op herverkiezing van Carter zouden doen toenemen. De 52 gijzelaars kwamen, na 444 dagen gevangenschap, vrij op 20 januari, de dag van de beëdiging van Reagan.

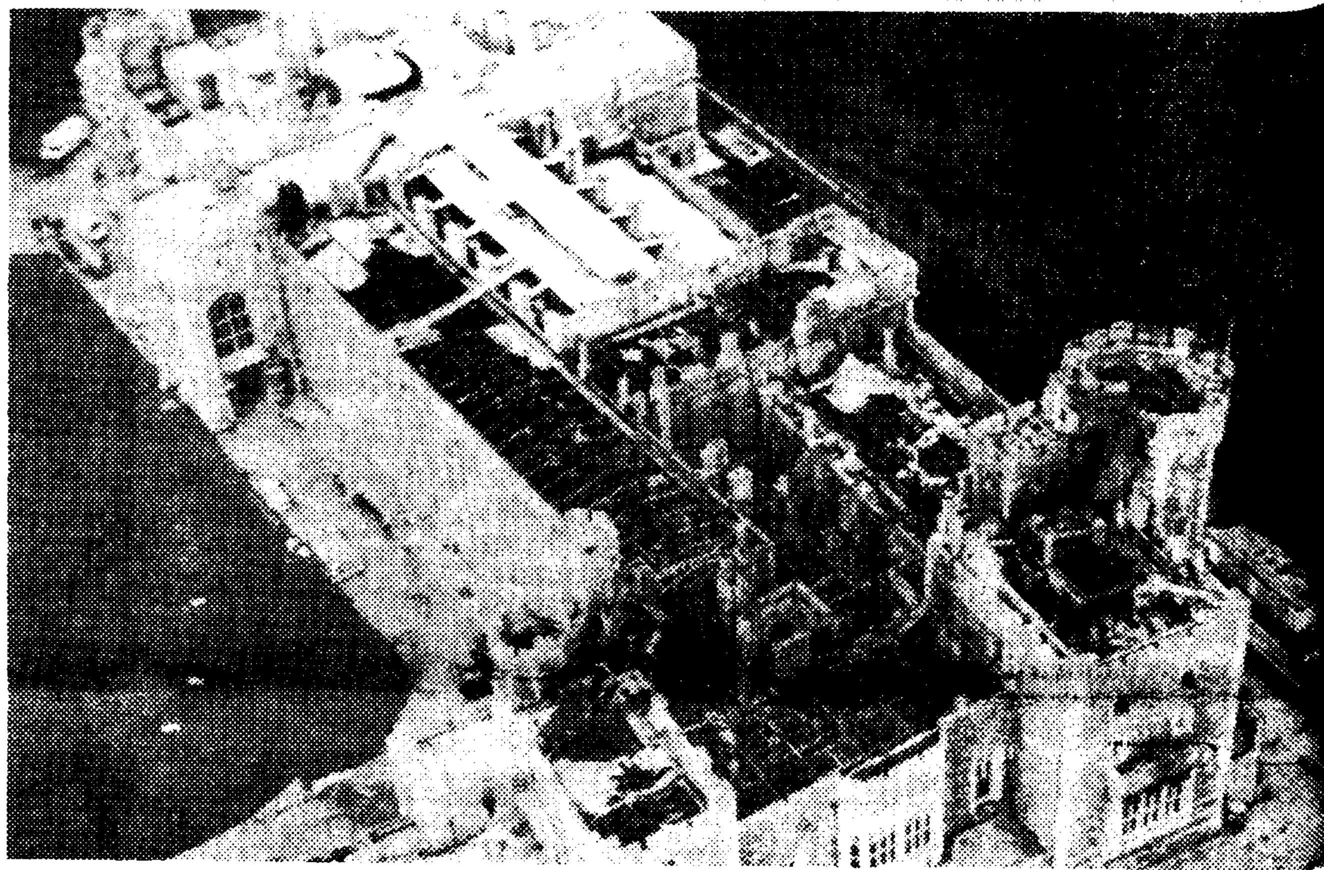
"Er is niet voldoende geloofwaardig bewijs om deze beschuldiging te ondersteunen", aldus Weingarten. De belangrijkste bronnen voor deze aantijgingen waren "totaal ongeloofwaardig". "Het grootste deel van de bewijzen toont aan dat er geen sprake was van een dergelijke overeenkomst".

BEMOEILIJKT

Maar volgens het rapport doet "het geheel aan bewijzen" vermoeden dat Casey, die in 1987 overleed, "in troebel water viste en onofficieel, illegaal en potentieel gevaarlijke pogingen deed ten gunste van de Reagan-campagne" om inlichtingen in te winnen over het verloop van de onderhandelingen over de gijzelaars tussen de regering-Carter en Iran.

Hij voegde daar aan toe dat zijn onderzoek was bemoeilijkt door gebrek aan financiële middelen en dat hij niet naar het buitenland kon. Ook was hij tegengewerkt in zijn pogingen om Casey's archieven in handen te krijgen en dat diens paspoort - "mogelijk het allerbelangrijkste document in het hele onderzoek" - nog altijd wordt vermist.

Windsor in vogelvlucht



■ WINDSOR - Een luchtfoto geeft een beeld van de omvang van de brand welke in het Windsor-complex heeft gewoed. Een groot deel van het dak is prooi geworden van de vlammen. Door daadkrachtig optreden kon voorkomen worden dat er veel kunstwerken in de brand zijn opgegaan. Zo werd door Buckingham Palace meegedeeld. (AFP-satellietfoto)

Ieren spreken zich morgen ook uit over abortus

Kansen slinken op grote zege voor premier Reynolds

DUBLIN - Premier Albert Reynolds van Ierland lijkt zijn hand te hebben overspeeld. Een paar weken geleden liet hij het aankomen op vervroegde verkiezingen in de veronderstelling dat zijn partij, de conservatieve Fianna Fail, een absolute meerderheid zou halen en hij af zou zijn van de door hem verfoeide coalitieregering met de Progressieve democraten.

Maar zijn partij is de afgelopen maand in de opiniepeilingen hard achteruitgegaan en de pijlers geven hem weinig kans woensdag voldoende stemmen te vergaren om alleen verder te kunnen regeren. Gezien zijn negatieve uitlatingen over coalitieregeringen is het overigens de vraag of iemand nog met hem wil samenwerken.

De Ieren kunnen woensdag niet alleen een nieuw parlement kiezen, zij mogen zich ook uitspreken over het absolute abortusverbod dat in de katholieke Ierse republiek van kracht is. Negen jaar geleden spraken de Ieren zich uit voor een in de grondwet verankerd algeheel verbod op zwangerschapsonderbreking en hoewel er vooral naar aanleiding van een geruchtmakende verkrachtingszaak stemmen zijn opgegaan voor een nuancering van het verbod, lijkt er toch geen meerderheid te zijn voor het voorstel van de regering-Reynolds abortus toe te staan indien het leven van de moeder in gevaar is.

Nicu Ceausescu vrijgelaten

BUKAREST - Nicu Ceausescu, de 41-jarige zoon van de vroegere Roemeense dictator Nicolae Ceausescu, is dinsdag na een gevangenschap van bijna drie jaar op vrije voeten gesteld.

De vrijlating vond plaats om gezondheidsredenen. Nicu Ceausescu werd in december 1989 gearresteerd, tijdens de bloedige revolutie waarin zijn vader en moeder werden veroordeeld en terechtgesteld. Hij werd aanvankelijk veroordeeld wegens het op grote schaal laten doodschieten van demonstranten. Die aanklacht werd echter later ingetrokken en uiteindelijk kreeg Nicu vijf jaar voor verboden wapenbezit. Daarvan heeft hij ongeveer de helft uitgezeten.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Grote behoefte aan directeur marketing

TCB kan zichzelf nog lang niet bedruipen

KRALENDIJK — Hoewel volgens opzet de Tourism Corporation Bonaire (TCB) zelfbedruipend zou moeten zijn, wees de directeur van de TCB, Ronny Pieters, er al gauw op, dat een vermoedelijke subsidie van de overheid een conditio sine qua non was. De maatregelen die de overheid voor ogen had om de toeristische en aanverwante bedrijven te laten betalen voor de dienstverlening van de TCB is niet geheel uit de verf gekomen. Een gevolg daarvan is ook, dat de TCB niet op volle toeren kan draaien. Tegenover de Amigoe verklaarde Pieters, dat het aantrekken van een *marketing director* een dringende noodzaak is.

Op papier zag het er wel mooi uit. Vergeleken met het 'oude' toeristenbureau zou de algemeen directeur op Bonaire kunnen blijven en het beleid bepalen. Een van de grootste bezwaren van het vorige hoofd van het toeristenbureau, wijlen Niki Tromp, zo verklaarde gedeputeerde van Toerisme Ramoncito Booi, was het feit dat hij jaarlijks rond 144 dagen buiten Bonaire verbleef. Een record dat Pieters binnenkort noodgedwongen zal breken. Of het financieel haalbaar zal zijn om naast Pieters en mensen als Gevers en De Geus nog een gekwalificeerde *marketing director* aan te trekken, wordt betwijfeld.

De operationele kosten van de TCB moeten gedekt worden met geld dat de overheid int. Daarmee worden promotiekosten bestreden in het buitenland. Zowel van de TCB als van de bedrijven die aangetrokken zijn om reclame te maken voor Bonaire. Het geld dat de overheid moet afdragen, is afkomstig van de *room tax* van de op Bonaire gevestigde hotels, pensions en appartementen.

Gezien de grote toevloed van toeristen, die het afgelopen jaar rond 323.300 nachten op Bonaire bleven slapen, zou er gemiddeld aan *room tax* al een bedrag van 1,34 miljoen gulden in het laatje vande TCB moeten vloeien. Het aantal overnachtingen tot en met oktober 1992 is al beduidend hoger dan het afgelopen jaar. Maar daar ligt tevens het probleem, want de overheid die steeds maar nieuwe eilandsverordeningen door de eilandsraad laat aannemen, is niet in staat op een aanvaardbare manier te voldoen aan de incasso van de logeeraccommodatiebelasting. Die wordt overigens wel door de bedrijven geïnd, maar kennelijk niet altijd afgedragen.

Een tweede belasting die de toerist op Bonaire wordt opgelegd, is het extra bedrag dat betaald moet worden bij het huren van een auto. Ook een beslissing die reeds genomen is door het BC, maar nog niet geaccordeerd is door de eilandsraad en dus nog steeds niet ten uitvoer is gebracht. Hoewel de autoverhuurbedrijven in eerste instantie nogal wat bezwaar hadden tegen deze nieuwe belasting voor de toerist wordt de verschuldigde extra vijf procent vrij redelijk geïnd.

Ambtenaren moeten hun 40 uur werken

KRALENDIJK — In een brief van het Bestuurscollege worden de ambtenaren en de werknemers van de overheid erop gewezen dat zij de volle veertig uren aan hun wekelijkse taak moeten besteden. Het BC zegt bewijzen te hebben dat niet ieder zich aan het verplichte aantal werkuren houdt.

Op verschillende manieren wordt er tijdens werktijd de hand gelicht met het werken. Soms is de employee wel aanwezig, zo zegt het BC, maar hij werkt niet. Verwijzende naar een groot aantal andere zaken die tijdens de werkuren worden verricht, zoals het lezen van de krant, privé-correspondentie verrichten en andere persoonlijke zaken afhandelen.

Inmiddels heeft het Bestuurscollege al met de diensthoofden vergaderd en geëist dat er beter toezicht wordt gehouden. Bovendien zal er een rapport geschreven moeten worden over degenen die niet aan de gestelde werkeisen voldoen. Indien nodig, dan zullen er disciplinaire maatregelen worden genomen.

Volgens enquête

UPB en Paboso wachten moeilijke verkiezingen

KRALENDIJK — Hoewel de enquêtes, die met de regelmaat van de klok worden gehouden door geschiedenisleraar Arthur Sealy en zijn leerlingen van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB), elke wetenschappelijke voorbereiding en basis missen, geven zij toch een indicatie van hetgeen er onder de bevolking leeft. Afgelopen week werd duidelijk, dat de bijna ten grave gedragen Partido Obrero Boneriano (POB) kennelijk slechts schijndood is, terwijl de Partido Boneriano Sosial (Paboso) de tol van het zaaien van tweespalt in de PDB zal moeten gaan betalen.

Afgelopen zaterdag schreef de Amigoe al dat de nieuwe voorzitter van de PDB, Jopie Abraham, hoge ogen gooit. Een duidelijke verwijzing naar een zekere onvrede die er heerst bij de bevolking.

Sealy heeft zijn enquête gebaseerd op een drietal grondmotieven: de oppositie die in de eilandsraad niet functioneert, het eventuele vertrek van de UPB uit de coalitie vanwege de omzetbelasting en de terugkeer van Abraham in de Bonaireaanse politiek. In het algemeen kan gesteld worden dat de uitkomst van de enquête minder gunstig is voor de UPB en Paboso, die stemmen gaan verliezen, maar erg gunstig voor de oudste politieke partij PDB.

De ondervraagde UPB-ers kunnen worden verdeeld in 61,54 procent mannen en 38,46 procent vrouwen. ruim 9,5 procent van de ondervraagde stemgerechtigden zegt dat terug te keren naar de PDB om voor Abraham te stemmen. De stemmers die de voorkeur zullen gaan geven aan de PDB zijn afkomstig van de PDB-bakermat Antriol en uit Rincon. Dat houdt in dat in deze twee wijken de UPB zal gaan verliezen. Dat is vooral een belangrijke zaak in Rincon, want in vele gevallen valt juist daar de beslissing over de verkiezingswinst.

TEKEN

Ook voor Antriol is dat echter een teken aan de wand, want in deze wijk trekt het huidige Statenlid voor de UPB Alipio Goeloe zijn stemmen. Goeloe is jarenlang lid geweest van de PDB. Zelfs in 1971 nog een blauwe maandag gedeputeerde voor de PDB en jarenlang fractieleider. Toen hij zijn kans schoon zag, stapte hij over naar de UPB en nam zijn raadszetel mee.

Goeloe heeft daarvan zeer veel voordelen gehad. Nu de Goeloe-kiezers (en of die van de UPB of van de PDB zijn) volgens de enquête weer PDB zullen stemmen, lijkt dat tevens een veroordeling van Alipio Goeloe. Van de UPB-stemmers is er ook nog eens 6,34 procent die nog aarzelt tussen de UPB stemmen of helemaal niet gaan stemmen.

PABOSO

De Paboso-stemmers werden onderverdeeld in 42,86 procent mannen en 57,14 procent vrouwen. Daarvan gaf nu reeds 8,54 procent te kennen dat zij voor de PDB zouden gaan stemmen. Dat was 80 procent van de vrouwen, waarvan weer 75 procent tussen de twintig en de 31 jaar was. Volgens de enquête stemmenverlies voor de Paboso in de wijken Rincon, Antriol en Nikiboko. De stemmen van de Paboso gaan onveranderd naar de ~~PDB~~. De ondervraagden van deze partij bestonden uit 46,15 procent mannen en voor 53,85 procent uit vrouwen. De meeste kiezers bleken in de leeftijd van 26 tot en met 43 jaar. De PDB blijkt kiezers te trekken uit de UPB en de Paboso.

De ondervraagde kiezers van de POB bestaan voor 75 procent uit mannen en voor 25 procent uit vrouwen. Deze arbeiderspartij zal in Rincon veel stemmen weghalen van de UPB en uit de enquête bleek wel dat ex-partijleider Broertje Janga daarin een erg grote rol speelt. Zou er nu een verkiezing zijn, zo wees de enquête uit, dan zou de POB weer een zetel behalen in de eilandsraad (dat was sedert acht jaar niet het geval. Janga zat wel in de raad van 1987 tot en met 1991, maar daar kwam hij door een stembusakkoord met de UPB. Janga behaalde in 1987 met de POB niet genoeg stemmen om de kiesdeler te halen. De UPB hield echter woord en gaf Janga zijn zetel en accepteerde zelfs Boeboei Cecilia als gedeputeerde buiten de raad; red).

De Caribbean Alliance for Solidarity van de oprichter van Paboso mr Michiel Bijkerk bleef stabiel met 3 procent van de kiezers. Dat waren er in 1991 totaal 156.

CONCLUSIE

Volgens geschiedenisleraar Arthur Sealy zouden er aanzienlijke wijzigingen zijn in de eilandsraad, indien deze week de verkiezingen gehouden zouden worden. Die worden, zoals bekend, eerst in april 1994 gehouden, dus over anderhalf jaar. Die wijzigingen zouden onder andere inhouden dat de UPB zijn absolute meerderheid zou verliezen en van zes naar vier zetels zou zakken. De twee verloren zetels worden verdeeld tussen de PDB en de POB.

De Paboso zou ook een zetel verliezen en behield er nog maar één. De tweede zou weer teruggaan naar de PDB. Het totale resultaat zou dan zijn: UPB vier zetels, PDB drie zetels, Paboso één zetel en POB ook één zetel.

Jesse Jackson in Little Rock



■ *LITTLE ROCK - Gekozen president Bill Clinton (links) en dominee Jesse Jackson ontmoetten elkaar in de katholieke Theresiakerk in Little Rock. Jesse Jackson sprak tijdens de dienst de gemeente toe, waaronder zich ook Bill Clinton bevond. Naderhand hadden zij een gesprek onder vier ogen met elkaar in de woning van Clinton.*

Italië legt beslag op schatkist maffia-clan

PALERMO/AVELLINO - De Italiaanse justitie heeft vrijdag beslag gelegd op bezittingen van de Madoniaclan van de maffia ter waarde van 370 miljoen dollar (648 miljoen gulden). Tot de bezittingen behoorden onroerend goed (160 gebouwen), zes boten, 202 auto's, 43 percelen grond, 47 vrachtwagens, motorfietsen, aandelen in cement- en transportondernemingen en zo'n 200 banktegoeden in Italië, Duitsland en Zwitserland.

De bezittingen waren verspreid over heel Italië en volgens de politie heeft de actie om ze te achterhalen een goed inzicht opgeleverd in de "mafieuse economie". Het hoofd van de Madoniaclan uit Palermo op Sicilië is de 68-jarige Francesco Madonia die onlangs met zijn 40-jarige zoon tot levenslang werd veroordeeld voor de moord in 1980, op een kapitein van de *carabinieri*. Madonia zou lid zijn geweest van de "koepel", het regionale overkoepelende maffiastuur.

In het kader van de grootscheepse landelijke anti-maffia actie, hebben de Italiaanse autoriteiten zaterdag ook de maffia in Napels aangepakt. In de tegen de *camorra*, de plaatselijke mafia, gerichte operatie werd een groot aantal voortvluchtige criminelen gearresteerd. Daarnaast nam de politie voor ongeveer 23,5 miljoen gulden bezittingen van de *camorra* in beslag.

Aan de operatie *triangolo* namen 300 politiemannen en *carabinieri* deel, aldus de politie van Avellino, ten zuiden van Napels. Over de identiteit van de arrestanten werd niets bekendgemaakt.

ERBIL - Bij een bomaanslag op een hotel in Sulaymaniyah, in het noorden van Irak, zijn zondag vier mensen om het leven gekomen en 21 mensen gewondgeraakt.

Dat is vernomen van de Patriottische unie van Kurdistan (PUK) van Jalal Talabani, een van de voornaamste Koerdische verzetsgroepen in Irak. Een 25 kilo zware bom ontplofte op de derde etage van Hotel Baghdad, in het centrum van Sulaymaniyah, waar Koerdische vluchtelingen verbleven die teruggekeerd waren uit Iran.

Nationaal uitvoerend comité ANC bijeen:

Beraad over strategie bij dialoog met De Klerk

KAAPSTAD - Het Afrikaans nationaal congres (ANC) is maandag een driedaagse bijeenkomst begonnen om de strategie te bepalen voor de onderhandelingen over een democratisch Zuid-Afrika en om de druk op de door schandalen achtervolgde regering te houden.

ANC-leiderd Nelson Mandela verklaarde tegen journalisten in Durban, waar het comite vergadert, dat hij bereid is te praten met Inkatha-leider Mangosuthu Buthelezi als deze aan bepaalde voorwaarden voldoet. Daaronder valt ook het verbod voor aanhangers van Buthelezi om bij betogingen speren en bijlen te dragen. Zulu-leider Buthelezi moet er in het door hem geregeerde thuisland Kwazulu in Natal voor zorgen dat het ANC vrijelijk politieke activiteiten kan ontplooien, aldus Mandela.

Het 85 leden tellend nationaal uitvoerend comite, het hoogste beleidsbepalend orgaan van het ANC, in Durban bijeen, kan volgens de politieke waarnemer Sampie Terreblanche van Stellenbosch universiteit De Klerk onder druk zetten na de onthullingen vorige week dat het leger van plan was het ANC in diskrediet te brengen, terwijl de regering op dat moment onderhandelingen voerde met de anti-apartheidsbeweging. Zuidafrikaanse kranten drongen er maandag opnieuw op aan dat de regering harder op moet treden tegen corruptie en geheime politieke agenda's van leger en politie.

De regering en het ANC zijn van plan binnen vijf dagen overleg te voeren, maar beide partijen zijn het nog niet eens over een datum, een agenda of het niveau van de besprekingen. Regeringswoordvoerder Marius Kleynhans deelde mee dat regeringsonderhandelaar Roelf Meyer en ANC-secretaris-generaal Cyril Ramaphosa elkaar vrijdag of zaterdag zullen ontmoeten.

36 Bedrijven zoals Matrix Churchill leverden militair materieel

Labour wil parlementair debat over Britse Irakgate

LONDEN - De Britse Labour partij heeft de druk op premier John Major, die wordt achtervolgd door het zogenoemde "Irakgate"-schandaal, opgevoerd. De oppositiepartij heeft voor aanstaande maandag een parlementair debat gevraagd, waar de medeplichtigheid van de regering belicht zou moeten worden.

Het parlement zal zich daarbij uitspreken over een motie van wantrouwen die door Labour tegen de regering is ingediend. Major wees dinsdag beschuldigingen van de hand als zou zijn regering hebben gelogen over de verkoop van materieel voor militaire doeleinden aan Irak. Hij noemde de aantijgingen "grof" en ongefundeerd.

Maar Labour is vastbesloten het schandaal tegen Major te gebruiken. In de motie zegt de partij dat de regering de verkoop van illegaal materieel aan Irak heeft verzwegen. Zij zou het internationale embargo hebben geschonden dat tijdens de oorlog tussen Iran en Irak in de jaren '80 was ingesteld. Dit heeft mogelijk tot gevolg gehad dat Britse soldaten die tijdens de Golfoorlog in 1990 werden ingezet voor de bevrijding van Kuwayt, geconfronteerd zijn met vijandige wapens die met Britse hulp werden vervaardigd, aldus Labour. Het gedrag van de ministers in deze zaak is onverenigbaar met de veiligheid van de Britse militairen en met een open beleid, aldus de motie.

GEWIJZIGD

Evenals de scheidende Amerikaanse president George Bush, die wordt achtervolgd door een vergelijkbaar "Irakgate"-schandaal, is Major verstrikt geraakt in een web dat al in de jaren '80 is gesponnen, toen sommige Westerse landen openlijk of in het geheim Irak steunden om tegenwicht te bieden aan het fundamentalistische Iran.

De regering heeft inmiddels toegegeven dat de richtlijnen, die in 1984 werden geschreven en in 1985 werden gepubliceerd, aan het einde van de Irak-Iran oorlog in 1988 zijn gewijzigd. De regels bleven alleen van toepassing voor materieel dat direct door beide landen kan worden gebruikt voor offensieve doeleinden. Smith beschuldigde Major ervan dit te hebben verzwegen.

De Labour partij heeft woensdag verklaard dat zeker 36 bedrijven, Matrix Churchill bovenaan, zijn "betrokken bij het leveren aan Irak van materieel voor militaire doeleinden" aan het einde van de jaren '80. De minister van Defensie in de schaduwregering van Labour, George Foulkes, noemde het "ondenkbaar dat dat allemaal heeft kunnen plaatsvinden zonder dat de regering het geen kenjde ervan wist". Hij vroeg de commissie van onderzoek naar het schandaal "het ware niveau van incompetentie of medeplichtigheid van de regering vast te stellen".

MOSKOU - In de Centraalaziatische republiek Tadzjikistan, waar een burgeroorlog heerst, dreigt nu ook een vluchtelingencatastrofe. Radio Tadzjikistan meldde zondag dat er bij een aanval op een vluchtelingenkamp in het zuiden van de republiek achthonderd mensen gedood zouden zijn.

De enige bron voor het verhaal zijn twee mannen, die naar eigen zeggen naar Oezbekistan gevlucht zijn. De vluchtelingen zijn afkomstig uit de Tadzjiekse stad Sjaartoez afkomstig zijn. Die stad zou op 12 november door tanks, artillerie en scherpschutters zijn aangevallen, waarbij vele mensen om het leven zijn gekomen. De vluchtelingen, - Russen, Oezbeken en Tadzjieken -, vluchtten naar de 35 kilometer zuidelijker gelegen stad Ajbege.

Daar zouden zij tussen 14 en 15 november opnieuw zijn aangevallen waarna zij in de richting van de grens met Afghanistan vluchtten. Op dit moment bevinden zij zich op een drie kilometer brede strook land aan de Tadzjiekse grens met Oezbekistan en Afghanistan.

Kandidaten in La Paz



■*LA PAZ - De voormalige militaire dictator en ex-president van Bolivia generaal buiten dienst Hugo Banzer Suarez (rechts) heft de hand omhoog van de kandidaat voor het vice=presidentschap Oscar Zamora. Hij behoorde vroeger tot de guerrilla. Banzer doet samen met Zamora opnieuw een gooi naar het presidentschap. De verkiezingen zijn op 6 juni 1993.*

(AFP-satellietfoto)

KEULEN - De Duitse wapenfirma Eurometaal wordt ervan beticht munitie te gaan leveren aan het Turkse leger voor zijn strijd tegen de Kurden.

De beschuldiging wordt geuit in het televisieprogramma Monitor van de Duitse ARD, dat maandag wordt uitgezonden. De hoofdzetel van Eurometaal ligt in **Nederland, Zaandam.**

De directie van Eurometaal in Zaanstad "weet niets" van het voornemen van Turkije om door Eurometaal geleverde granaten in te zetten tegen opstandige Kurden. Volgens Vonk heeft zijn bedrijf in het algemeen geen zicht op het gebruik van munitie door de afnemers.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

MULTIPLEX, ALS één partij: 20 platen 18 mm, 15 platen 12 mm, 15 platen 6 mm15 platen 3,6 mm. Tel.: 368583.

OPEL REKORD 19S, i.z.g.s., pas overhauled. Tel.: 379708.

SURFPLANK MET mast en zeil, alles. Tel.: 372490. Adres: Gosieweg 82-A.

WGNS. OMST.HDN: Chrysler Cordoba 1978, V-8, 6 ltr., auto 100%, tegen elk aannemelijk bod, indicatie f.2.750,-. Tel.: 614688 (vragen naar Arno).

DAF 1200 vrachtauto-combinatie, bouwj. 1981, ingevoerd, gesloten model met hydraulische laadklep, mechanisch volledig nagezien door Suser Survey, rapport aanwezig. Voor bezichtigen tel.: 371877 b.g.g. 601564.

MOTORMAAIER, BENZINE, Servistar 3½-20 NAf.350,-; Camcorder PAL-systeem, Panasonic VHS-C NV-S1 NAf.1.500,-; spelcomputer + 4 spellen, Sega Game Gear NAf.350,-; 2 mountainbikes, Rocky mountain - Fusion, Scott Sportswoman, NAf.2.500,-. Tel.: 671078.

BANKSTEL BESTAANDE uit: driezitsbank, tweezitsbank, tafel, vraagprijs f.1.450,-. Tel.: 615237/615319. Carawaraweg 76.

BIJNA NIEUWE duikspullen o.a. tank 12 ltr., Oasis regulator, octopus, jacket. Tel.: 53915 (na 19.00 uur).

CATAMARAN ZEILBOOT Hobycat 14 + trailer NAf.3.000,-; Jeep Renegade, bj. '84, i.z.g.s., 6 cyl., NAf.[illegible]. Tel.: [illegible] (07.00 tot 13.00 uur De Bruin).

PUPPIES, 7 WEKEN oud, moeder bouvier. Tel.: 615579.

JEEP RENEGADE, vr-prijs f.9.000,-; Nissan Sunny, bj. 1988, vr-prijs f.8.500,-; Lada 1600, bj. 1991, vr-prijs f.7.500,-; scooter Vespa, vr-prijs f.1.200,-. Tel.: 377750.

EEN SPEEDBOAT merk 'SOS Express' met buitenboordmotor en trailer, z.g.a.n., vraagpr. f.7.950,-. Bel 672771/601756(Ebby).

2 PERS.BED F.75,-; kinder-eetstoel f.25,-. Tel.: 370585.

AUTO MERK Oldsmobile Cutlass Calais S, bouwjr. 1991, full equipped, automatic, 4 drs. Tel.: 685607. Jandoret 91-C.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

KONIJNENHOK. Tel.: 375023.

PERSONEEL GEZOCHT CURAÇAO

DIENSTMEISJE, 7 a.m. t/m 7 p.m. Tel.: 379540.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS OVERCOMPLEET: Toyota Starlet 1992, 5 drs., beige, radio, airco, standaard, splinternieuw. Tel.: 23303 (tussen 2-4 uur voor afspraak).

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 24 NOVEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.355	1.375	1.395
PND STERLING	2.630	2.685	2.745
NED GLD	98.20	98.92	99.72
ZW FRANCS	122.80	123.52	124.32
FR FRANCS	31.43	32.53	33.23
DUITSE MARK	110.61	111.33	112.13
IT LIRE	0.96	1.26	1.33
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
JAPANSE YEN	142.85	143.71	144.51
ECU	-.-	218.46	219.26

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Financieel Nieuws

Fokker en DAF naar dieptepunt

AMSTERDAM - DAF en Fokker hebben op een verder teruglopende Amsterdamse effectenbeurs dinsdag nieuwe dieptepunten bereikt. De vliegtuigbouwer kwam tegen het middaguur met een daling van 60 cent terecht op een koers van f 14,20. Het sukkelende vrachtwagenconcern moest nog eens 80 cent terug naar f 7,60.

Het hele Damrak lag er dinsdagochtend weer stil en triest bij. De dalende lijn die zich maandagmiddag aftekende werd voortgezet. Ook in New York en Londen bewogen de koersen zich in neerwaartse richting. De trend zal zich volgens de beurs niet snel wijzigen, gezien de economische vooruitzichten voor de belangrijkste economieën in de wereld. De CBS-stemmingsindex zakte dinsdagochtend in Amsterdam 0,9 punt naar 101,7 en de EOE-index gaf een ruim twee punten lager niveau te zien van 273,11.

Van de internationals had Unilever last van buitenlands aanbod. Er ging f 3 van de koers af op f 179,70. Akzo moest opnieuw 80 cent prijsgeven op f 128,10. Philips was de enige in de groep die zich goed kon handhaven met een dubbeltje winst op f 18,90. De belangrijke deelneming Polygram moest echter twee kwartjes inleveren op f 43,60.

Elsevier ging f 1,10 achteruit naar f 11,70. Ook collega-uitgever Wolters Kluwer was 90 cent op zijn retour op f 80,80. Nedlloyd werd 90 cent goedkoper op f 30,70 en Heineken moest opnieuw een gulden terug naar f 171. DSM volgde grote broer Akzo op de weg omlaag met 90 cent op f 69,70.

Breevast, waarvoor een bod in de maak is van ABN Amro, zette dinsdag de stijging van de afgelopen week voort, nu met een dubbeltje op f 11,90. Een ander klein vastgoedfonds, Ravast, deed het net als maandag weer goed en kon nu f 1 aan de koers toevoegen op f 15. Ook op de parallelmarkt overheersten de verliezen. Op deze markt, die gekeken naar de omzetten een belang inboet (maandag kwam de totale omzet niet verder dan zeven ton) moest Free Record Shop 70 cent inleveren op f 11.

Kwartaalwinst Bayer zakt ruim een derde

LEVERKUSEN - De winst voor belastingen van het Duitse chemieconcern Bayer is in het derde kwartaal van dit jaar met ruim 32 procent gedaald tot 470 miljoen mark. Prijsdalingen en slechtere wisselkoersen stonden aan de basis van de winstval, zo maakte Bayer maandag bekend. Over de eerste negen maanden ging de winst met 16 procent omlaag tot 2,2 miljard mark.

De omzet daalde in de periode juli tot en met september met 7 procent tot 9,6 miljard mark. Berekend over de eerste drie kwartalen brokkelde de omzet 2,4 procent af tot 31,7 miljard mark. In volume nam de hoeveelheid verkocht produkt licht toe. Wisselkoersveranderingen en margeverkrapping deden de omzet in marken gemeten echter iets dalen.

Voor geheel 1992 verwacht Bayer een aanzienlijk lager resultaat voor belasting als gevolg van een afzwakkende vraag en aanhoudende druk op de prijzen. In 1991 bedroeg de winst voor belasting 3,2 miljard mark.

In vergelijking met Basf heeft Bayer het in het derde kwartaal nog redelijk gedaan. Basf moest 45 procent inleveren. Daarentegen maakte Hoechst afgelopen vrijdag bekend dat de winst voor belastingen over het derde kwartaal met 17,8 procent is gedaald.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	23-11	FRANKFURT	PREV.	23-11	AMSTERDAM	PREV.	23-11
DOW JONES	3227	3223	DAX INDEX	1551	1530	EOE	277.[illegible]	[illegible]5.25
AM.EXP.	22.50	22.12	ASKO	501.00	500.00	ABN-AMRO	49.[illegible]	48.70
ANHEUSER B	59.00	59.12	BASF	207.70	204.10	AEGON	73.60	72.90
ATT	47.50	47.50	BMW	502.50	496.10	AHOLD	81.30	80.80
BORDEN	26.50	26.88	COMMERZBANK	243.80	240.60	AMEV	61.60	61.40
CAMPBELL S	44.63	44.00	DAIMLER BENZ	536.90	530.20	AKZO	129.60	128.90
CHRYSLER	29.00	29.00	DEUTSCHE BANK	669.70	667.00	BOLS	39.00	38.70
CITICORP	18.38	18.38	HOECHST	241.90	238.10	BUHR.TET.	26.50	[illegible]
COASTAL CO	25.63	25.38	KAUFHOF	449.00	445.00	DAF	9.20	8.40
COCA COLA	40.63	40.62	MAN	273.00	272.00	DSM	70.40	70.60
DIGITAL	32.25	32.00	PREUSSAG	339.00	339.50	ELSEVIER	112.70	112.80
DUPONT	46.50	45.88	SIEMENS	589.70	586.70	FOKKER	15.60	14.80
EAST.KODAK	40.38	41.25	VW	287.50	285.50	GIST BROC.	32.20	31.50
EXXON	60.75	59.75				HAGEMEYER	113.00	112.00
FORD	40.00	40.50				HEINEKEN	173.00	172.00
GEN.ELECT.	79.75	82.12	LONDON			HOOGOVENS	22.90	22.50
GEN.MOTORS	30.88	31.00				HUNT.DOUGLAS	37.00	36.80
HEINZ	41.38	41.25	FT-100 INDEX	2732	2722	ING	49.90	50.10
HOMESTAKE	10.38	10.25				KLM	25.60	24.80
IBM	61.88	63.25	ARGYLL	3.70	3.74	KNP	27.10	26.80
KELLOGG	67.62	67.25	BARCLAYS BANK	3.55	3.50	NEDLLOYD	31.90	31.60
MC DONALDS	48.13	48.12	BASS	5.67	5.74	NUTRISIA	117.80	117.50
MERCK	46.38	45.25	BRITISH STEEL	0.50	0.49	PHILIPS	19.80	19.60
MINNES.MNG	100.00	100.50	BRITISH TEL	3.96	3.97	ROBECO	94.00	94.70
MOBIL CORP	62.13	61.25	BTR	5.01	4.98	ROLINCO	92.80	93.50
PFIZER	79.38	78.75	CADBURY	4.51	4.46	RORENTO	79.40	79.60
P.MORRIS	80.38	79.38	CABLE & WIRE	6.49	6.45	RODAMCO	45.60	45.50
QUAKER	69.12	68.62	GRAND MET	4.15	4.19	ROYAL DUTCH	146.70	147.40
SEARS	43.13	42.38	MARKS & SPENCER	3.18	3.23	UNILEVER	183.00	182.70
UP JOHN	30.13	30.12	REDLAND	3.70	3.65	VMF STORK	24.50	24.60
WOOLWORTH	33.25	33.62	TATE & LYLE	3.58	3.60	VNU	84.90	86.60
						WESSANEN	95.30	95.60
GOLD	336.80	334.75	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.75	3.75	NIKKEI DOW IND.	17033	CLOSED	TSE 300	3259	3254
CRUDE OIL	20.56	20.28	BRIDGESTONE	1140		ALCAN	15.50	15.38
			CANON	1300		BELL	43.38	43.75
US$/Yen	124.14	124.10	DAI ICHI KANGYO	1570		BANK OF NS	23.50	23.50
			DAIWA SEC.	828		CAN.PAC.	14.13	14.00
US$/DMARK	1.59	1.60	HITACHI	710		IMASCO	40.12	39.75
			HONDA MOT.	1240		LAIDLAW	10.25	10.50
GBP/US$	152.30	151.75	JAPAN AIRLINES	568		MOORE	19.00	19.25
			NOMURA SEC.	1420		NORANDA	17.62	17.38
US$/NLG	1.79	1.80	NIPPON STEEL	282		PLACER DOME	14.13	14.25
ECU/US$	123.20	122.50	MAZDA	418		POWER CORP.	15.13	15.13
CAN/US$	78.19	77.85	SONY	3840		ROYAL BANK	23.63	23.75

Ernst + Young stemt in met miljoenenschikking

WASHINGTON - Ernst + Young, een van de grootste accountantskantoren van de Verenigde Staten, heeft 400 miljoen dollar betaald in een schikking na aantijgingen dat het kantoor onjuiste controles had uitgeoefend die zouden hebben bijgedragen aan de ondergang van ten minste vier spaarbanken.

Het faillissement van de vier spaarkbanken kost de Amerikaanse belastingbetaler vier miljard dollar. Een van de vier banken is de Silverado Banking Savings + Loan Association, waar de zoon van president George Bush bestuurslid was. De schikking volgt op verwoede pogingen van de Amerikaanse regering om de enorme verliezen die voortkomen uit de bankencrisis, te verhalen op advocaten en adviseurs.

Bestuursvoorzitter Ray Groves van Ernst + Young zei dat hij met de schikking heeft ingestemd om mogelijke slepende en geldverslindende procesvoering te voorkomen. "Dat zou een onaanvaardbare druk op onze kosten en financiën hebben betekend", aldus Groves. Drie van de vierhonderd miljoen dollar wordt door verzekeringsmaatschappijen opgehoest. De resterende honderd miljoen betaalt het accountantskantoor zelf.

Verder is in de schikking opgenomen dat een partner van Ernst + Young en twee voormalige partners niet langer adviezen aan banken mogen geven. Zes partners en een voormalige partner worden bijgeschoold.

Ierse pond blijft onder grote druk

AMSTERDAM - Het Ierse pond is, na het besluit van het afgelopen weekeinde om niet te devalueren, op de wisselmarkt onder druk blijven staan. Er ging dinsdagmorgen driekwart cent van de koers af op f 2,9485 na maandag ook al anderhalve cent te zijn kwijtgeraakt.

De Ierse munt bleef daarmee beneden het laagste interventiepunt van f 2,9510 binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS). In de valutahandel meent men dat het punt niet te handhaven is. De keuze tot behoud van het koerspeil binnen het EMS is ingegeven door de verkiezingen en het abortusreferendum van woensdag.

De wel gedevalueerde Spaanse en Portugese munten handhaafden zich uitstekend. De peseta ging 0,3 cent omhoog naar f 1,5530 per 100 en de escudo 0,65 cent naar f 1,2640.

Voor de dollar bestond aanvankelijk een zwakke stemming in navolging van de ontwikkelingen in New York. Er ging bijna een cent van de koers af op f 1,7950, maar omstreeks 10.00 uur had de munt zich hersteld tot f 1,8010. Ook het pond sterling deed het bijna een halve cent beter op f 2,7320.

De effectenbeurs van Tokyo sloot de dag hoger af. De nikkei-index verbeterde zich woensdag voor de derde achtereenvolgende dag en deed er 62 yen bij op 17.096. De winst was eerder op de dag groter, maar winstnemingen knabbelden er tegen het slot het nodige vanaf. De omzet omvatte 200 miljoen aandelen.

Franz-Josef Kortum is voorgedragen als nieuwe topman van het autoconcern AUDI. De raad van commissarissen beslist op 25 november over de voordracht. De huidige Audi-topman Piech volgt eind dit jaar Carl Hahn op als bestuursvoorzitter van moedermaatschappij Volkswagen.

***

In WEST-DUITSLAND zijn in augustus 839 bedrijven bankroet gegaan, 13,4 procent meer dan in dezelfde maand van 1991. De sterkste stijging deed zich voor in de dienstverlening. Daar nam het aantal faillissementen toe met 28 procent tot 260. Over de eerste acht maanden van dit jaar steeg het totale aantal bedrijfsfaillissementen met 12,5 procent tot 6.374.

Frans protest



■ *VALENCIENNES - Franse boeren zijn met acties begonnen om te protesteren tegen het door de EG met de VS bereikte landbouwakkoord. Zo werd in Valenciennes de Europese vlag demonstratief verbrand. Franse boeren bezetten ook een Amerikaanse drankenfabriek.*

(AFP-satellietfoto)

Valutakoersperikelen hebben de winst van het FRANSE chemieconcern Rhone-Poulenc in het derde kwartaal van 1992 doen dalen van 629 miljoen tot 340 miljoen frank (Nf 112 miljoen). De omzet steeg van 19,65 tot 19,98 miljard frank (Nf 6,6 miljard). Over de eerste negen maanden daalde de winst met 2,5 procent tot 1,58 miljard frank (Nf 521 miljoen), terwijl de omzet naganoeg onveranderd was op 62,48 miljard frank (Nf 20,6 miljard). De Franse staat wil binnenkort 10,5 procent van haar meerderheidsbelang in het chemieconcern afstoten.

***

Een conferentie van bananenproducenten en -consumenten in HONDURAS is geëindigd met de aanbeveling om de produktie voorlopig te beperken om een eind te maken aan het overaanbod en de daling van de prijzen. Er waren regeringsvertegenwoordigers uit meer dan zestig landen. De situatie op de bananenmarkt dreigt verder te verslechteren door een mogelijk besluit van de EG om de import uit Latijns-Amerika te bemoeilijken via extra invoerrechten en contingentering.

***

Het VS-chemieconcern MONSANTO gaat in het kader van een reorganisatie 3.200 arbeidsplaatsen schrappen. Voor de kosten daarvan is een voorziening na belastingen getroffen van 425 miljoen dollar ten laste van het resultaat over het vierde kwartaal. De sanering treft vooral het farmaceutische dochterbedrijf Searle.

***

Driesporenplan EG moet staalindustrie helpen

STRAATSBURG - De Europese Commissie wil ongeveer 240 miljoen ecu (f 550 miljoen) op tafel leggen voor een sociaal plan voor de noodlijdende staalindustrie in de EG. Verder acht de commissie het absoluut noodzakelijk dat de overcapaciteit in de staalsector wordt verkleind. Om 'oneerlijke' concurrentie vanuit met name de Oosteuropese landen te voorkomen, wil de commissie met Polen, Tjechoslowakije en Hongarije prijsafspraken proberen te maken.

Industriecommissaris Martin Bangemann maakte woensdag in Straatsburg tijdens de maandelijkse vergadering van het Europees parlement deze voornemens bekend. Via dit driesporenbeleid hoopt de Europese Commissie een antwoord te kunnen geven op de noodkreten vanuit de staalindustrie. Deze sector verwacht de komende drie jaar 50.000 arbeidsplaatsen te moeten schrappen.

De Europese Commissie zal voorts proberen de drie Oosteuropese landen over te halen om hun produktiecapaciteit te verkleinen. De EG zou die landen daarbij kunnen helpen. Bangemann zei vooralsnog niets te voelen voor het instellen van hoge invoerrechten op de import van staalprodukten uit de drie zogenoemde 'visegradlanden'. De Europese Commissie wil proberen met de landen prijsafspraken te maken om te voorkomen dat ze anti-dumpingmaatregelen moet nemen. Het beste zou zijn als er een multilateraal akkoord zou kunnen worden gesloten waarbij onder andere ook de Verenigde Staten betrokken zijn. Dat is uiteindelijk de enige oplossing, aldus Bangemann. Hij hoopt dat een eventueel GATT-akkoord een dergelijke oplossing dichterbij zal brengen.

Bangemann zegt in de komende drie jaar in totaal 240 miljoen ecu extra uit te willen trekken voor financiële steunverlening aan afvloeiingsregelingen. Voorwaarde is dat de lidstaten eenzelfde bedrag op tafel leggen. Het totale bedrag komt grotendeels overeen met de schatting van Hoogovens wat voor een Europees sociaal plan nodig zou zijn.

Bangemann bleef nog wat vaag over de vraag of de EG ook bereid zal zijn financieel te helpen bij de capaciteitsreductie. Volgens de commissaris is stillegging in principe een zaak van de industrie zelf. Volgens het plan van Hoogovens zou in totaal zeventien miljoen ton aan staalproduktie moeten worden stilgelegd, wat circa 500 miljoen ecu zou gaan kosten.

De Europese Commissie heeft besloten een vertrouwensman aan te stellen die een inventarisatie zal maken binnen de EG waar en in welke omvang produktiebeperkingen tot stand kunnen worden gebracht. PvdA-Europarlementariër Alan Metten zei namens de socialistische fractie verheugd te zijn over de besluiten van de commissie. Hij vreest echter dat de Europese Commissie er nog niet helemaal uit is. Voorts hoopt hij dat de EG bereid zal zijn de reserves in het fonds van de EGKS (Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal) aan te spreken voor financiële steun aan de stillegging.

***

PHILIPS LIGHTING heeft een niet nader bekend gemaakt meerderheidsbelang verworven in de VS-onderneming Electronic Ballast Technology (EBT). EBT produceert elektronische voorschakelapparaten voor verlichtingstoepassingen en heeft een jaaromzet van ruim 60 miljoen dollar.

MENSEN



De ergste vluchtelingencrisis sinds de Tweede Wereldoorlog speelt zich af in het voormalige Joegoslavië, zo meldt de vluchtelingencommissie van de Verenigde Naties. Op de foto, genomen in Zagreb, wast een vrouw haar kleren in de nabijheid van de Resnik Barakken. Die zijn omgebouwd om in totaal vierduizend vluchtelingen te huisvesten.

Moderne slaven

Tussen Albanië en de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië bloeit een **moderne slavenhandel**. Handelaren verkopen jonge vrouwen uit het verarmde Albanië aan Albanezen in Macedonië. Betaald wordt met deviezen. De handelaren verdienen soms bijna zevenduizend gulden per vrouw.

Volgens de Macedonische politie zijn er sinds juli al 92 gevallen van deze moderne slavenhandel geregistreerd.

Het leven Geschreven

In de mist van het schimmenrijk; fragmenten uit het oorlogsdagboek van student Karel R. Zo luidt de titel van het boek dat Willem Frederik Hermans heeft geschreven als boekenweekgeschenk 1993 (10 tot en met 20 maart). Het boek sluit aan bij het thema van de boekenweek *Het leven geschreven, dagboeken, brieven en biografieën*".

Het traditionele essay, dat in 1993 door Martin van Amerongen wordt geschreven, is getiteld *Mijn leven, zijn leven.*

Daarnaast wordt door de organiserende stichting Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek een eenmalige editie uitgegeven van het tijdschrift *Ik.* Daarin nemen tien auteurs een bekende biografie als uitgangspunt voor adviezen aan de lezer en daarop aansluitende zogenoemde egodocumenten.

Legionella-bacterie steekt de kop op

De GG+GD in Amsterdam heeft ongeveer 175 woningbouwverenigingen, bejaardenhuizen, hotels, flatbeheerders en verzorgings- en verpleeghuizen in de stad aangeschreven om te waarschuwen tegen de mogelijke aanwezigheid van de **legionella pneumophila-bacterie** in warmwaterinstallaties. De bacterie is aangetroffen in de centrale warmwatersystemen van twee flatgebouwen.

De bacterie kan een ernstige longontsteking veroorzaken, die beter bekend is onder de naam veteranenziekte en voor mensen met een verminderde weerstand fataal kan zijn. De GG+GD kwam de legionella pneumophila op het spoor nadat een bewoner met de veteranenziekte in een ziekenhuis werd opgenomen. Onderzoek wees uit dat de bacterie ook in het warmwatersysteem van het ernaast gelegen flatgebouw voorkwam. De besmetting met de bacterie vindt tijdens het douchen en baden plaats door inademing van zeer kleine waterdruppels. De klachten doen meestal denken aan griep. De gevreesde longontsteking treedt alleen in zeldzame gevallen op.

Tot nu toe is het niet bekend hoe de bacterie in centrale warmwatersystemen terechtkomt. Wel duidelijk is dat legionella pneumophila alleen wordt aangetroffen in waterinstallaties die zijn ingesteld op een temperatuur tussen de 20 en 55 graden Celsius. In koud en vers water komt de bacterie nagenoeg niet voor.

Jacob Luitjens

De van oorsprong Nederlandse oorlogsmisdadiger **Jacob Luitjens** (73) wordt uitgewezen. Canada wil hem kwijt en Nederland wil hem hebben. In januari van dit jaar verzocht Justitie al om uitwijzing van de man, die tijdens de oorlog opzettelijk hulp verleende aan de vijand.

Hij werd in 1948 bij verstek veroordeeld tot levenslang, maar hij was ondertussen al op de vlucht geslagen. In Canada verwierf hij de Canadese nationaliteit door te liegen over zijn verleden. Vorig jaar verklaarde Canada hem statenloos.

Rechter mr D. Shaw Dyck van Vancouver besloot tot zijn uitzetting. Maar dat betekent nog geen uitlevering. Luitjens wordt gewoon over de Canadese grens gezet.

Nieuwe seksuele techniek Legt vrouwen in CAT-zwijm

Nadat mensen er al zo ongeveer twee miljoen jaren actief mee bezig zijn, zou je niet verwachten dat er nog nieuwe manieren zijn om de **liefde te bedrijven.** Of toch wel?

In *The Miami Herald* wordt melding gemaakt van een nieuwe techniek met de koele benaming (Coital Alignment Technique), of kortweg CAT, een kleine maar belangrijke variatie op een oud thema, de missionarishouding (man boven, vrouw onder).

Het komt er op neer dat heren die het hun dames naar de zin willen maken, tijdens de liefdesdaad een klein stukje, misschien 2,5 centimeter naar boven schuiven. Dit tezamen met wat gecoördineerd heen en weer bewegen, geeft de vrouw meer wrijving, en - zo blijkt -veel meer genot.

Een ontdekking gedaan door de psychotherapeut Edward Eichel die er prat op gaat dat heel wat stellen een herleving van hun seksleven ervaren door CAT. "Er zijn vrouwen die me schrijven dat ze hun eerste orgasme beleefden op hun vijftigste -vrouwen die dertien of vijftien jaar getrouwd waren en dat zijn geen uitzonderingen", aldus Eichel.

Maar terwijl de nieuwe techniek de temperatuur heeft doen oplopen bij vrouwen èn mannen, zijn ook de gemoederen verhit bij sommige seks-specialisten. Velen beschuldigen Eichel ervan een seksist te zijn of een opportunist, "een rare...een echt ei( )".

Ondanks alle discussie rond zijn persoon, blijft de vraag: werkt CAT?

* In Eichels eigen onderzoek onder veertig stellen, waarvan in slechts 4,5 gevallen de vrouw een **hoogtepunt** beleefde, schoot dit percentage omhoog naar 50.

* Dertig seksuologen die de techniek met hun partner probeerden (op verzoek van hun collega Helen Kaplan van New York) beleefden **veel plezier** aan het experiment, maar orgasmes leverde het nauwelijks op.

* Slechts een therapeut, Karen Brash, die ook de CAT testte onder cliënten rapporteerde **positieve resultaten**. Alle zes vrouwen die meededen kwamen tot een hoogtepunt.

Voor mannen is het over het algemeen iets minder opwindend, omdat ze minder vrij zijn in hun beweging. "Maar" verzucht een professional met de woorden van Woody Allen: "Zelfs mijn slechtste orgasme was nog fantastisch."

VOC-porselein weer in de maak

In vijf Nederlandse musea is binnenkort Japans zogenoemd **VOC-porselein** te zien en te koop. Het gaat om nieuw porselein, vervaardigd naar eeuwenoud voorbeeld en (geheim) recept. Een Japans familiebedrijf is daarvan nog in het bezit. Recent bezoek van enkele museumdirecteuren aan het Japanse keramiekcentrum Arita heeft ertoe geleid dat het veelkleurige porselein van hoogwaardige kwaliteit exclusief voor de vijf musea weer in produktie is genomen.

Het ontstaan van de porseleinindustrie in Arita omstreeks 1646 was het gevolg van de speciale grondstof die daar voorkwam. De pottenbakkers ontwikkelden een techniek waarbij volgens zorgvuldig geheim gehouden recepten werd gewerkt met warme kleuren rood, blauw en groen en het zo moeilijk op porselein aan te brengen goud.

De kooplui van de Verenigde Oostindische Compagnie waren verrukt van het Arita-porselein dat, naar de naam van de uitvoerhaven, ook bekend werd als Imari-porselein.



■ *De nieuwe Amerikaa president Bill Clinton is steeds in jubelstemming zijn overwinning. Hij ho een geleende saxofoon in lucht, wanneer hij de m ching band van een hi school in Macon (Georg bedankt. Zij hebben sam met een deuntje gespee Clinton was in Macon vo de promotie van 'represen tive' Wyche Fowler die het de verkiezingen m opnemen tegen Paul Cov dell.*

In Memoriam

* De Amerikaanse actr **Diane Varsi**, ooit ge mineerd voor een Osc wegens haar rol in *Peyto Place*, is op 54-jarige le tijd gestorven. Ze had pr blemen met de luch wegen.

Varsi verscheen vo het eerst in *Peyton Pla* in 1957 als Allis McKenzie, het kind v Lana Turner.

De laatste film waar ze meespeelde dateert v 1977 *I Never Promised Y a Rose Garden*

* De koning van country-muziek, de Noor amerikaanse **Roy Acuf** is maandag overleden i Nashville (Tennessee). H werd 89 jaar.

Meer dan 25 miljoe van zijn platen gingen ov de toonbank tijdens zi carrière. Zijn grootste su cessen waren *Wabash Ca nonball* en *The Gre Speckled Bird.*

Verleden jaar juli wer hem de nationale kuns medaille toegekend, d hoogste onderscheiding di een artiest in de Verenig Staten kan krijgen. T zijn vele fans behoorde ook de ex-president Nixon, Reagan en de ver trekkende presiden George Bush.

* De Amerikaanse acteu **Sterling Holloway** - d stem van speelgoedbee Winnie the Pooh -i zondag overleden in d VS. Hij werd 87 jaar.

Holloway begon zijn car rière in de tijd van d stomme film en speelde i de jaren dertig en veerti komische rollen in film zoals *Gold Diggers* en *Th Beautiful Blonde From Bashful Bend.* In het t tijdperk trad hij op in vel series zoals *The Life o Riley* en *The Baileys o Balboa.*

* Vermoedelijk de laatste film van **Woody Allen** en zijn ex-lover **Mia Farrow,** wordt opgenomen in de rechtszaal, wanneer de twee vechten over het ouderschap over hun eigen en geadopteerde kinderen. Twee camera's worden toegestaan in de rechtszaal.

De brand in Windsor vorige week heeft ook nieuw vuur gebracht in de discussie over de kosten van de **Britse Monarchie**. Er werd verhit gereageerd op berichten dat de belastingbetaler zal opdraaien voor de enorme rekening van de restauratie van het kasteel.

De schade van de brand in het slot Windsor, waarbij verscheidene zalen waaronder St George's Hall uitbrandden, beloopt volgens voorlopige schattingen 200 à 350 miljoen gulden

In de anders zo gemêleerde Britse pers weerklonk eensgezind de mening dat koningin Elizabeth (die geen belasting over haar enorme rijkdom hoeft te betalen) en de conservatieve regering de binding met het gewone volk hebben verloren.

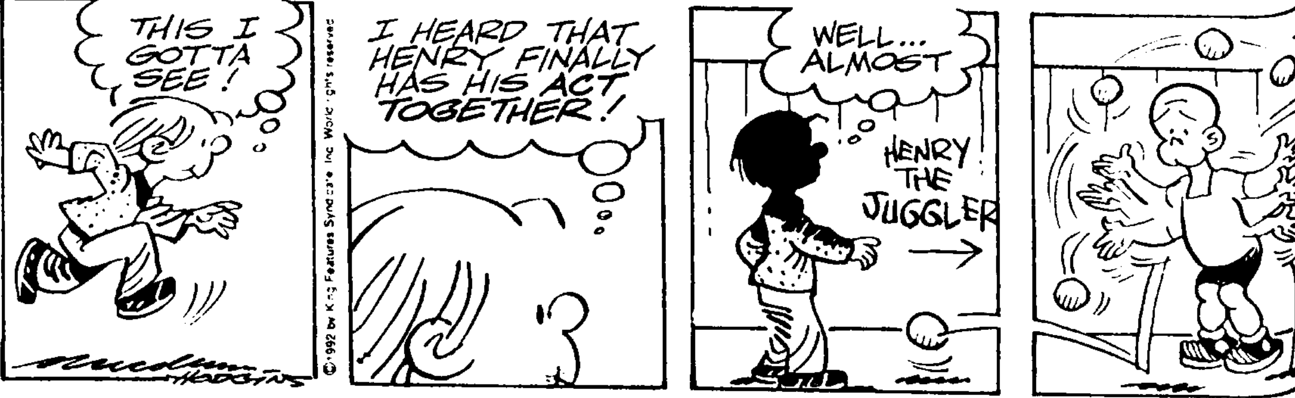
Stemmenorkest herleeft

In ontmoetingscentrum De Reehorst in het Nederlandse Ede zal op 12 december het zogenoemde **'stemmenorkest'** uit een Jappenkamp in het Sumatraanse Palembang herleven. Vrouwen uit het **kamp zongen destijds zonder muziekboeken en zonder enig ander hulpmiddel werken voor orkest en piano van componisten als Bach, Dvorak, Schubert en Chopin.**

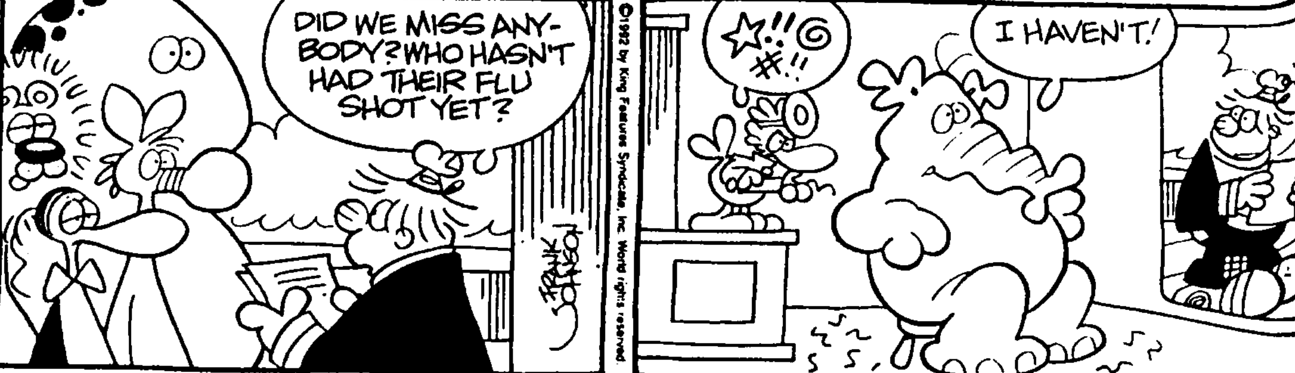
Op 27 december 1943 beleefde het stemmenorkest de première. Het koor was te zwak om te staan en slecht gekleed. De vrouwen hadden hun met tropenzweren bedekte benen omzwachteld. Het koor stopte toen ongeveer de helft van de vrouwen was overleden.

Het Haarlemse koor Malle Babbe brengt het overgebleven repertoire op 12 december op de landelijke reünie van de vereniging van kinderen uit de Japanse bezetting.

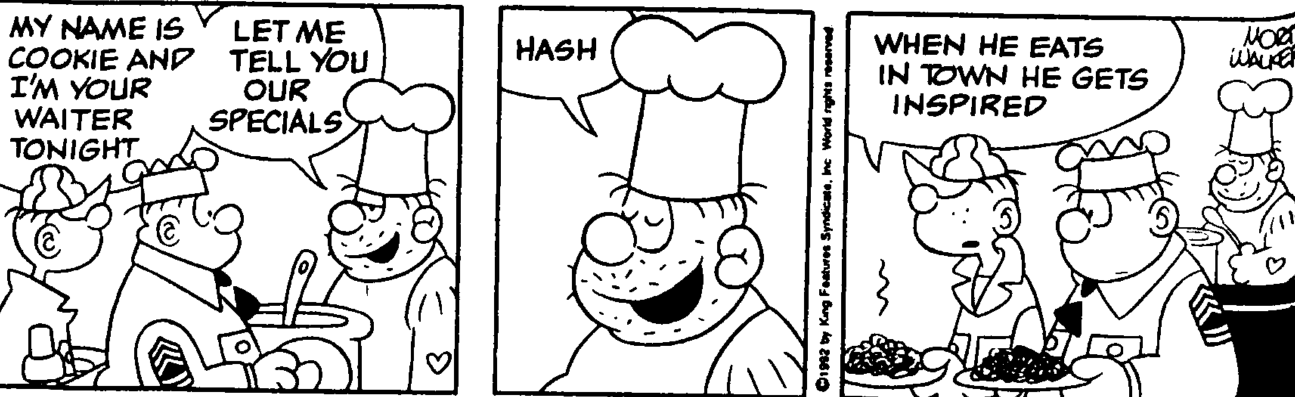
HENRY ® By Dick Hodgins



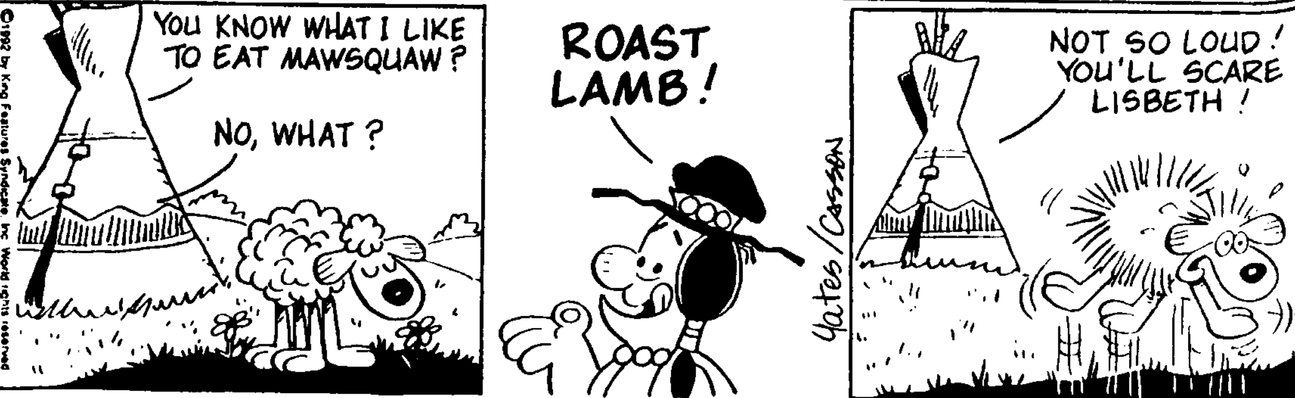
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



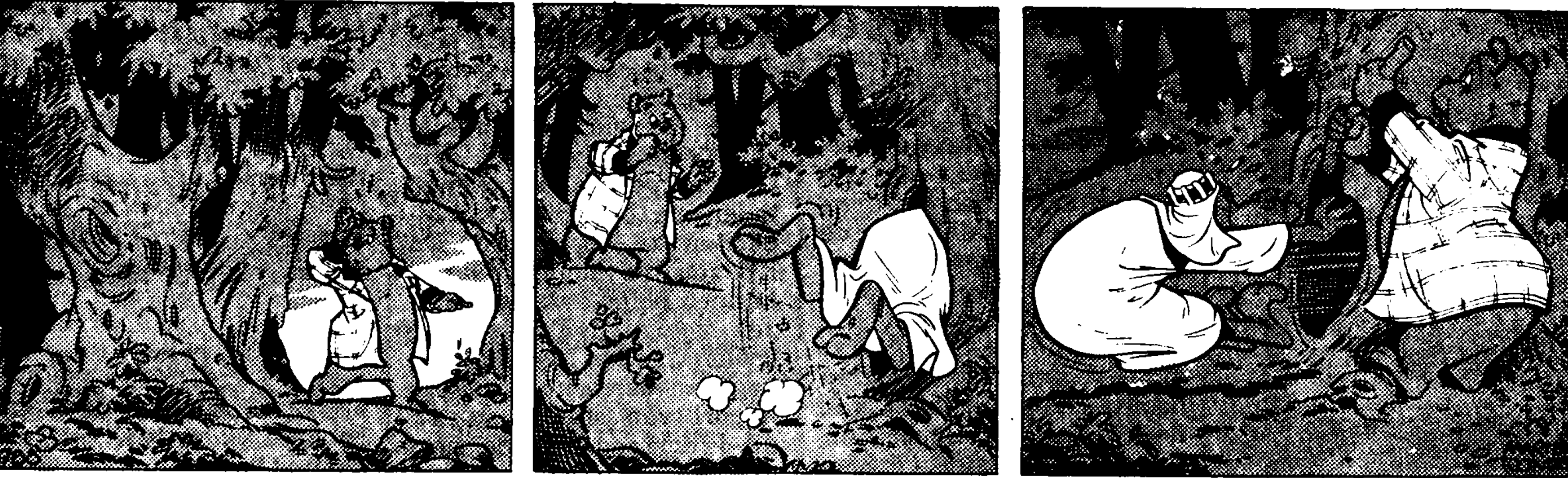
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3768 — Al lopend was heer Bommel tegen het vallen van de avond in het woud terecht gekomen. Het was het Donkere Bomen Bos, dat zich tot aan de horizon uitstrekte en waar men zo licht in verdwalen kan.

De bekommerde heer dacht daar echter niet aan; zozeer werd hij in beslag genomen door zijn zorgen. Zonder te luisteren naar het suizelen van de wind in het gebladerte of het klagend geroep van een kokaboeroe in het kreupelhout sukkelde hij voort over het weke mos.

Pas toen hij vlak bij zich een stem hoorde, die luid om hulp riep, stond hij stil. Zoekend en enigszins onthutst keek hij rond totdat hij de achterkant van een vreemdeling ontwaarde, die trappelend uit een boomspleet stak.

Heer Ollie stapte behoedzaam nader, zijn eigen beslommeringen vergetend.

"Zoekt u iets?" vroeg hij. "Schort er iets aan, bedoel ik? Kan ik iets voor u doen?"

"Ja!" riep de stem gesmoord. "Help mij uit deze duisternis, dan zal ik u uit de uwe helpen."

"Hm", zei heer Bommel. De betekenis van deze woorden ontging hem. Maar het werd hem duidelijk dat zich hier iemand in nood bevond en dat er geen tijd voor navraag was.

Hij greep dus een stevige tak, die hij in de spleet stak om hem als hefboom te gebruiken. Met moeite gelukte het hem om de opening wat uit elkaar te buigen en nu schoot de onbekende plotseling naar buiten...........

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...n van de artsen van Bandabao ...district) kunnen in spoedgevallen ...oon 641658 bellen en dan het ...woordapparaat afluisteren. De ...n van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van eigen huisarts bellen en het ...apparaat zal dan mededelen wie ...doende arts is.

...DERARTS
...patiënten)
...dienstdoende arts belt U tel.: ...5100.

WIJKVERPLEGING

...GELE KRUIS WIJKVERPLE-...G
...Maria 17. Tel.: 682344, 682947, ...12 en 682574; geopend vanaf zeven 's morgens tot vijf uur 's middags; ...uur wijkgebouw Bonam: iedere ...van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; ...tel.: 687707; Montagne Abao: ...73711; Kaya Fensu: tel.: 618577; ...weg: tel.: 657508; voor informatie ...zuigelingen- en peuterbureaus kan ...echt op consultatiebureau Brie-... Tel.: 373584.
...t/m 24 november: zuster Boter-... 374046.

... VAN HET WIT GELE ...DOR GEZINSVERZOR-...DO PA FAMIA'
...17. Tel.: 680222; spreekuren ... woensdag en vrijdag van 08.00-... dinsdag en donderdag van ...16.00 uur.

...TRALE WIJKVERPLEGING
...Gosieweg 15. Tel.: 692231/... geopend van 07.00-17.00 uur; de ... heeft zuster Pietersz, pageboy ... b.g.g. 691838.
...Bandabao, Groot Sta Martha 141. ...642555; geopend van 14.00-17.00 ...de week heeft zuster Pieterz, page-...-0368.

...AMKLINIEK RIO CANARIO
...gatweg Noord 43, tel.: 44510, ...

...1249, 691683 en 691838; voor infor-...over prenatale zorg en zorg gedu-... en na de bevalling.
...bureau zuigelingen: iedere donde-...middag van 13.30-16.00 uur.
...sultatiebureau peuters: iedere dins-...middag van 12.30-14.45 uur.

...TICHTING WIJKVERPLEGING BAN-...
...35, tel.: 648077/648387; open van ... t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; ...17.00 uur bereikbaar: zuster Mat-... Tel.: 648827 b.g.g. 601760.
...bureau: iedere dinsdag van ...11.00/18.00-20.00 uur.

...NDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
...informatie tel.: 672289, 375023 of ...

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
...Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: ...2857.
...unda
...Caribweg 32. Tel.: 379098/...

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn ...27.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag verkrijgbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maan-...dag, dinsdag, donderdag en vrijdag om ...1.30 ... woensdag om 10.15 uur. Voor ...aangetekende stukken één uur van tevo-...en.
...urinam: voor gewone stukken: dinsdag ...n vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om ...0.45 en 17.00 uur.
...e Verenigde Staten en Europa (op zat-...rdag): voor aangetekende en gewone ...oststukken om 14.45 en 15.45 uur.
...et zegelloket is op zaterdag van 07.00-...5.00 uur open.

...HORAX CENTRUM
...an Noorduynweg naast UNA. Tel.: ...5544)
...peningstijden van maandag t/m vrijdag ...n 08.00-17.00 uur; op zon- en feestda-...n alsmede op werkdagen na 17.00 uur ...oor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

WOENSDAG

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst (ds. D. Huurman; Exodus 3-4).

Joegoslaven zenden hulp uit Nederland

AMSTERDAM - Vanuit Amsterdam is zaterdagmorgen een Joegoslavische vrachtwagencombinatie met twaalf ton hulpgoederen vertrokken naar Bosnië-Hercegovina. Het gaat om kleding, dekens, voedsel en medische apparatuur. Het transport is het resultaat van een spontane actie onder de Joegoslavische gemeenschap in Nederland.

Het kostbaarste onderdeel van de lading vormen acht apparaten voor nierdialyse, die zijn gekocht van het geld dat werd ingezameld. De spontane actie leverde ongeveer zes ton lading op.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): *Trekking van Kampaña di Oro*
19.30 Caribscope
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 Kontakto (presentator Chacho de Castro): *Sint Maarten*
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Big Story
22.40 CNN World Report
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

NBC (kanaal 88)

DINSDAG

21.00 Quantum Leap
22.00 Reasonable Doubts
23.00 Dateline NBC.

TBS (kanaal 89

DINSDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Midway' (1976; Charlton Heston/Henry Fonda)
24.50 Movie: 'The Guns of Navarone' (1961; Gregory Peck)
03.50 Movie: 'Battle of Britain' (1969; Laurence Olivier)
06.35 CNN News.

EURO-TV (kanaal 76/77)

DINSDAG

19.00 Telearchief
19.30 NOS Journaal
19.40 Top 40
20.10 Studio Sport
20.57 TV Dokter
21.00 Sluiting.
(woensdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

ABC (kanaal 99)

DINSDAG

21.00 Full House
21.30 Hangin' With Mr. Cooper
22.00 Roseanne
22.30 Coach
23.00 Going to Extremes.

AE (kanaal 73)

DINSDAG

15.00 Movie: 'Indict and Convict' (1973; George Grizzard)
17.00 The Fugutive
18.00 O'Hara U.S. Treasury
19.00 Rockford Files
20.00 Lorne Greene's New Wilderness
20.30 In Search Of...
21.00 George Bush: His World War II Years
22.00 Silent Night, Holy Night
23.00 Symphony in White
24.00 Evening at the Improv
01.00 George Bush: His World War II Years
02.00 Silent Night, Holy Night
03.00 Symphony in White
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'Frenchman's Creek' (1944; Joan Fontaine).

De ZWEEDSE witgoedfabrikant Electrolux heeft het verlies in het derde kwartaal van dit jaar beperkt tot 22 miljoen Zweedse kroon (Nf 6,6 miljoen) tegen 27 miljoen kroon (Nf 8,1 miljoen) in de overeenkomstige periode vorig jaar. De omzet daalde met 1,4 procent tot 58,95 miljard kroon (Nf 17,7 miljard). De onstabiele economische situatie in de VS en Europa staat een spoedig herstel van de winstgevendheid in de weg, aldus de directie van Electrolux.

***

De DUITSE fabrikant van bouwmachines Hanomag, voor 64 procent eigendom van het Japanse concern Komatsu, verwacht dat het verlies zal dalen van 42,3 miljoen mark in 1991 tot 25 a 30 miljoen mark dit jaar. De omzet groeide in de eerste tien maanden van dit jaar van 246 miljoen mark tot 272 miljoen mark, maar deze stijging bleef achter bij de verwachtingen. Door een eerder begonnen herstructurering zal het aantal werknemers dit jaar met 280 verminderen tot 1.350.

***

HBO (kanaal 83)

DINSDAG

16.30 Movie: 'Daffy Ducks Quackbusters' (1989; Animated)
18.00 Movie: 'Race For Your Life, Charlie Brown' (1977; Animated)
18.15 Movie: 'An American Summer' (1990; Michael Landes/Brian Austin)
21.00 Movie: 'Stalin' (1992; Roger Duvall/Julia Ormond)
24.00 Movie: 'Bloodfist III: Forced to Fight' (1992; Don Wilson/Richard Roundtree)
01.30 Movie: 'Warlock' (1989; Julian Sands/Lori Singer)
03.15 Movie: 'Blue Desert' (1991; Courteney Cox/D.B. Sweeney)
04.55 Movie: 'Fever' (1991; Armand Assante/Sam Neill).
06.35 Movie: 'Inner Sanctum' (1991; Tanya Roberts/Joseph Bottoms).

CBS (kanaal 85)

DINSDAG

21.00 Rescue: 911
21.30 CBS Tuesday Movie: 'Lethal Weapon 2' (1989; Mel Gibson/DFanny Glover).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met gedurende de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui.
Zwakke, overdag matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen vijf en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
De storing die afgelopen nacht en vanochtend enkele buien heeft veroorzaakt, is inmiddels in zuidoostelijke richting weggetrokken en is niet meer van belang voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Vochtigheid en onstabiliteit zijn echter voldoende om enige buienactiviteit tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	26	sp
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	0.5
Curaçao	half bewolkt	31	26	10.3
St Eustatius	zwaar bewolkt	29	24	0.5
St Maarten	licht bewolkt	30	26	0.5
Amsterdam	nevel	--	--	-.-
Atlanta	regen	15	10	1.8
Caracas	geheel bewolkt	30	18	2.0
Kingston	half bewolkt	32	25	0.0
Miami	half bewolkt	29	25	1.0
New York	geheel bewolkt	21	+9	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	--	--	2.0
Port-of-Spain	half bewolkt	33	22	2.1
San Juan	half bewolkt	31	24	9.7

Produktie methylbromide moet uitgebannen

Ozonconferentie: Ozonfonds blijft

KOPENHAGEN - Nederland heeft maandag op de conferentie over de bescherming van de ozonlaag zijn verzet tegen voortzetting van het speciale Ozon-fonds opgeheven.

Na de in Rio de Janeiro gemaakte afspraken over democratisering van het GEF, (Global environment facility) het Milieufonds van de Wereldbank, zou het volgens de Nederlandse minister Hans Alders van Milieubeheer logisch zijn geweest het fonds over te hevelen naar het GEF. Omdat Nederland uiteindelijk alleen stond in die opvatting heeft het dit standpunt laten varen.

De ontwikkelingslanden willen het tijdelijke fonds omvormen tot een permanent fonds. Uit het fonds moeten projekten worden betaald in ontwikkelingslanden die zijn gericht op het uitbannen van stoffen die de ozon-laag aantasten.

UITBANNING

Uiterlijk woensdag moet de conferentie in Kopenhagen ook overeenstemming zien te vinden over het op termijn uitbannen van methylbromide. Op tafel ligt een voorstel van de UNEP, de Milieuorganisatie van de Verenigde Naties (VN), de produktie en het gebruik in 1995 te bevriezen op het niveau van 1991 en deze uiterlijk in het jaar 2000 met 25 procent te verminderen. Daarnaast moet er een studie komen naar verdere maatregelen. Voor de ontwikkelingslanden is vooralsnog een uitzonderingspositie voorgesteld.

De geindustrialeerde landen kunnen zich vinden in het uiteindelijk uitbannen van vrijwel alle gebruik van methylbromide. Alleen Israel heeft bedenkingen. Maar dit land is dan ook de belangrijkste producent van methylbromide.

UNEP-directeur Mostafa K. Tolba heeft een compromisvoorstel op tafel gelegd voor het uitbannen van 'zachte' CFK's (chloor-fluor-koolwaterstoffen). Dat komt neer op een bevriezing van het gebruik in 1995, een vermindering met 25 procent in 2000, met 50 procent in 2010 en volledige uitbanning in 2020.

[redacted]

SEOUL - De Russische president Boris Jeltsin heeft vrijdag op de laatste dag van zijn staatsbezoek aan Zuid-Korea zijn goedkeuring gegeven aan een verdrag waarmee de militaire banden tussen beide landen nauwer worden aangetrokken.

Moskou lijkt daarmee definitief afstand te hebben genomen van zijn vroegere, communistische, bondgenoot Noord-Korea, zo is de opvatting in Seoul. "Dit pact zal meehelpen de Noordkoreaanse agressie tegen het zuiden te weerstaan en een einde maken aan de Russisch-Noordkoreaanse militaire alliantie", oordeelden de Zuidkoreaanse autoriteiten in een verklaring.

De Zuidkoreaanse minister van Defensie Choi Sae-Chang en diens Russische collega Pavel Gratsjov zetten hun handtekening onder het zes punten tellende verdrag. Jeltsin is zeer gebrand op goede relaties met de landen in de strategisch belangrijke Oostaziatische regio.

Coopers & Lybrand Dijker Van Dien — accountants

Met diep leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van

Mevrouw de Weduwe MAXIMINA WEVER-GEERMAN

moeder van onze collega Ricardo Wever.

Namens Staf en Personeel van Coopers & Lybrand Dijker Van Dien Aruba, Curacao en Sint Maarten betuigen wij onze innige deelneming bij dit onherstelbare verlies.

Moge zij in vrede rusten.

Coopers & Lybrand Dijker Van Dien.

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

Ku profundo tristesa nos ta anunsiá fayesimentu di nos penshonado

señor Roland Alfonse BREMER

Su rekuerdo lo keda pa semper den nos memoria.
Ku e sosegá na pas.

Gerensia, staf i personal di K.A.E. N.V.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus en tante

Mevr. de wed. BELLA Helena HOLLANDER geb. Hoogenbergen

willen wij U van harte bedanken.

Tevens delen wij U mede dat er 3 Heilige Missen zullen worden opgedragen voor de zielerust van de overledene op **heden 24 november, donderdag 26 november en zaterdag 28 november 1992 om 18.30 uur** in de Kerk van Lourdes te Brievengat.

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 674.825.18
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leonard Nava Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (...)
N. Hendrikse (eindredacteur ...)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, ... Chris van Grol (sportmedewerker), ... en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: ...
Aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur ...

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

...

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Joe van der School
Redactie: ... Anna Tromp-Van der School, ... (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, ... Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Heide, ...

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Williams
Telefoon & Fax: 020-6137251

NIJVERDAL
correspondenten:
...
(tel: 05...-724200)

...

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE ...
Curaçao: ... 370504 en 370505

...

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: ...

...

BEKENDMAKING

In de Curacaosche Courant d.d. 22 februari 1991 no. 6, werd door de Regering van de Nederlandse Antillen bekendgemaakt dat de geldigheidsduur van de circulaire van de Staatssecretaris van Justitie in Nederland d.d. 13 december 1984, betreffende de optiemogelijkheid ter verkrijging van het Nederlanderschap c.q. de mogelijkheid van afstanddoening van het Nederlanderschap met 4 jaar werd verlengd. Hierdoor zou deze circulaire geldig blijven tot 1 september 1994.

Deze publicatie zou bij justiciabelen de indruk hebben gewekt alsof er een mogelijkheid zou bestaan om tot 1 september 1994 voor het Nederlanderschap te opteren c.q. afstand te doen.

Het zijn echter alleen de **aanwijzingen m.b.t. de wijze van administratieve afhandeling** van optieverzoeken c.q. verzoeken van afstanddoening van het Nederlanderschap die verlengd zijn tot 1 september 1994.
De termijn waarbinnen men kon opteren c.q. afstand doen van het Nederlanderschap is reeds per 1 januari 1988 beëindigd.

Het Hoofd van het Centraal Bureau voor Juridische en Algemene Zaken,
voor deze:

L.A. Aniceta